

EL TIEMPO
Precipitaciones y temperaturas
probables de 1° y 13° anuncia para la
mañana la Oficina Meteorológica de la FACH. La
temperatura ayer fue de 5,4° a las 3,30 horas y la
humedad de 11,6° a las 15 horas.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Martes 14 de Mayo de 1983
Nº 513 Año LXVII
Ejemplar no vendido

Llamado al sector empresarial

Morosos deben acogerse a las repactaciones

Jorge Yarur, presidente de la Asociación de Bancos, expone que "problemas ya tocaron fondo" y se inicia el despegue

El presidente de la Asociación de Bancos, Jorge Yarur, llamó ayer a los morosos a acogerse a las repactaciones de los sistemas de pago de las deudas. Yarur manifestó su seguridad de que los problemas que se estaban "ya tocando fondo" y se estaba el período de "subida".

La directiva de la Asociación de Bancos, con el Primer Mandatario, Esta, dijo, tuvo como objeto saludar al Jefe del Estado.

Consultado respecto de los temas abordados durante el encuentro, Yarur manifestó que uno de ellos fue el de la repactación de deudas.

"Nosotros le expresamos a S.E. que ésta ha caminado con lentitud, lo cual no es de nuestra responsabilidad, ya que son los deudores los que no han llegado hasta los bancos".

Agregó, que desconocía las razones de este escaso interés, pero que pensaba que obedecía a que todos esperaban nuevas medidas. "Pienso que no las habrá — comentó — y por ello le recomendaría a los deudores que usen lo que el Gobierno ha dado e implementado. Creo que puede ser bueno", indicó.

(Pasa a la Pág. 12-A)



Saludan al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, integrantes de la mesa directiva de la Asociación de Bancos, Jorge Yarur, presidente, y los directores Luis Antonio Marchant y Alberto Zaretta.

Dirigentes gremiales respaldan sanciones a CTC

Las puertas para dialogar han estado siempre abiertas

■ "Por años hemos tenido amplia acogida en esferas gubernamentales, y por eso entendemos que deba sancionarse a quienes, pese a ello, buscan la vía violenta"

Como una medida justa, destinada a demostrar que se deben buscar soluciones a los problemas laborales mediante los canales de comunicación, sin emplear la violencia, calificaron dirigentes gremiales la aplicación de la Ley de Seguridad del Estado a diez dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

"Alguien tiene que ser responsable por los trágicos acontecimientos acaecidos el 11 de mayo, cuando los disturbios provocados ante el llamado a protesta de la C.T.C. dejó como saldo dos muertos y decenas de heridos. La

justicia debe ser aplicada". Así lo manifestó a LA NACIÓN el presidente nacional de los trabajadores de Obras Públicas, Valericio Orrego. El dirigente añadió que el papel de los que representan a los trabajadores en los diversos sectores debe ser netamente gremial y obviar todo lo político. "Porque esta manifestación fue netamente política", agregó.

Con respecto al diálogo entre trabajadores y Gobierno, Orrego señaló que el sector que él representa siempre ha tenido la más amplia acogida en las esferas gubernamentales. "Esto es por

que nosotros siempre hemos utilizado la vía del diálogo, sin buscar la violencia".

LA LEY ES CLARA

"La ley es bien clara y en la Constitución se señala que la política no debe estar presente en ninguna de nuestras actividades, más aún si éstas son tan importantes como las laborales", dijo a este diario el presidente de la Unión de Personal de la Casa de

(Pasa a la Pág. 12-A)

Economía considera estudio sobre pago de dividendos

■ El Ministerio puntualiza que "cualquier solución deberá encuadrarse dentro de la política financiera del país"

El Ministerio de Economía confirmó ayer que se está estudiando "el actual sistema de pago de dividendos" habituales en la eventualidad de ir a su modificación. Por medio de una declaración pública, dicha Secretaría de Estado enfatiza que el mencionado análisis de esa situación "deberá encuadrarse dentro de la actual política financiera del país".

En tanto Modesto Collados, presidente de la Cámara de la Construcción, dijo a LA NACIÓN que "siempre es bueno estudiar alternativas de solución a los problemas". Agregó que la eventual modificación de la Unidad de

Fomento, exige "un análisis muy acucioso ya que incide directamente con el mercado de las letras hipotecarias y por ende con el nivel de la tasa de interés".

LA DECLARACION

La declaración del Ministerio de Economía dada a conocer ayer dice textualmente lo siguiente:

"Ante informaciones de prensa que señalan que esta Secretaría de Estado efectuará un estudio para modificar el actual sistema de pago de dividendos

en UF, por otra alternativa, el Ministerio de Economía aclara:

1.- Efectivamente, en días pasados se remitió a este Ministerio un oficio de la Secretaría General de la Presidencia, el cual dispuso que esta Secretaría de Estado estudiara la proposición hecha por las juntas de vecinos de Maipú en orden a modificar el actual sistema de pago de dividendos.

2.- El Ministerio de Economía tomó conocimiento de dicha disposición y se ha dedicado a hacer los estudios pertinentes, sin que ello signifique que

(Pasa a la Pág. 12-A)

Hoy escribe

Gastón Acuña Mac-Lean

El juego de las reglas

Quienes pretendan dibujar atajos o recortar las reglas que miden las conductas ciudadanas, con el ánimo de podar en ellas lo que hubiere de reprimible y negocial su impunidad, le roban al país una decisión ya tomada y pasan por encima de su soberanía, dictándole lo que no quiso ni quiere.

A la democracia no se va nunca por la vía de las frondas, la demagogia o la violencia. Esos no son caminos: son barrancos.

A la democracia sólo se puede ir por el camino de la ley rectamente reconocida, rectamente acatada, sin reservas mentales, sin reservas ni entre los dientes ni en el corazón. (Pág. 3 A)

Otros 2.800 empleos dará Obras Públicas

Con el denominado crédito BIRF-2, a partir del segundo semestre

Dos mil 800 nuevos empleos generará la ejecución de un amplio programa de obras públicas. Este se concretará gracias a la gestión de un segundo préstamo BIRF — Banco Mundial —, cuyo monto asciende a 128 millones de dólares, financiamiento que se destinará fundamentalmente a programas de recuperación de puentes y caminos en el norte, centro y sur del país.

"Se trata concretamente de la construcción de pavimentos más económicos que los que se hicieron con el crédito BIRF-1, que significó un aporte de 110 millones de dólares exclusivamente para el Programa de Recuperación Vial del Camino Longitudinal", señaló el director de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, ingeniero Remberto Urrea.

"El programa de MOP para este segundo semestre incluye la repavimentación de 700 kilómetros en el Longitudinal Norte y caminos transversales, obras que están contenidas en 66 proyectos bien definidos que deberán materializarse en los próximos cuatro años", agregó.

El director de Vialidad informó que de acuerdo a estimaciones efectuadas y a lo establecido en los convenios con el Banco Mundial, estas obras comenzarían a activarse en agosto próximo. El mencionado proyecto tiene un costo de 270 millones de dólares, de los cuales el BIRF aporta 128 y el resto se cubre con fondos del Ministerio.

MANTENCION Y PUENTES

Los 66 proyectos incluirán, además, 1.500 kilómetros de mantención mayor en el sector norte, y caminos transversales del norte, centro y sur del país.

"Este es un plan muy ambicioso — enfatizó Urrea —, que también comprende cuatro mil metros lineales de puentes. De éstos, mil corresponden a puentes de estructura definitiva y los restantes tres mil a rehabilitación de viaductos que están cumpliendo su vida útil.

(Pasa a la Pág. 12-A)

Conciertos

Carlos Bombal, alcalde de Santiago y presidente de la Corporación Cultural, anunció el inicio del "Ciclo Conciertos de Mediodía" que se realizará todos los martes e incluirá un sandwich y un café a muy bajo costo.

(Inf. Pág. 11-B)

Trabajo

El Presidente Pinochet dispuso un estudio de factibilidad para mantener una planta laboral de 1.500 trabajadores en el Complejo Maderero de Panguipulli, con fondos destinados a programas de tipo social.

(Inf. Pág. 5-A)

Fútbol

Se miden Colo Colo y Naval esta noche en Santa Laura en un encuentro que será televisado. Innovaciones en los equipos

(Inf. Pág. 1B)



Maquinaria pesada se está removiendo el fondo del Zanjón, a fin de permitir el rápido y más profundo escurrimiento del agua evacuado. Posteriormente se harán defensas ribereñas, cierras y jardines, destinados a proteger a la población de las inundaciones. Mantener limpio el sector.

Zanjón de la Aguada listo para el invierno

Seis millones de pesos se invirtieron en limpiar y proteger el canal, para evitar inundaciones y detener la contaminación

"Ahora que vengamos no más los problemas", exclamó el alcalde de Miguel, Juan Carlos Bull. Y la afirmación no es infundada, puesto que el municipio invirtió seis millones de pesos para que él pudiera hacer tal declaración a la prensa.

La frase resume la tranquilidad del vecindario ante la efectividad de los trabajos en el cauce y riberas del Zanjón de la Aguada, destinados a prevenir inundaciones, colocar una malla de protección completa, para terminar con la habilitación de áreas

verdes e instalación de luminarias en las calles contiguas.

"Queremos terminar de una vez por todas con un problema sempiterno de los vecinos. No sólo se trata de una vía de agua que tiende continuamente al desborde, sino de un punto de contaminación aguda, foco de infecciones y nido de roedores que en nada favorecen la vida colindante", declaró el alcalde en el terreno mismo. "Es, en suma, un punto negro en la comuna y este trabajo está destinado a terminar definitivamente con él".

(Pasa a la Pág. 12-A)

El nuevo Código de Minería favorece inversión externa

Ministro Samuel Lira hizo exposición del anteproyecto ante la Junta de Gobierno

El Ministro de Minería, Samuel Lira, señaló ayer que la vigencia del nuevo Código de Minería significará el ingreso de varios miles de millones de dólares que capitalistas extranjeros esgrimen para invertir en la exploración y explotación de yacimientos en el país, tan pronto se conozcan las disposiciones que regirán esta actividad. La aseveración la formuló el ministro durante la sesión ordinaria celebrada por la Junta de Gobierno, en la que escuchó un informe técnico sobre el anteproyecto del nuevo código.

El ministro inició su exposición señalando que Chile cuenta con enormes riquezas mineras y que el porvenir del país depende de ellas.

LIGADA AL DESARROLLO

El ministro inició su exposición señalando que Chile cuenta con enormes riquezas mineras y que el porvenir del país depende de ellas.

(Pasa a la Pág. 12-A)



INICIAN GRABACION DE "LAS HEREDERAS"

Cristián García Huidobro y Sandra Solimano fueron los actores que inauguraron las grabaciones de "Las Herederas", la nueva teleres de Canal 13. Pedro de Valdivia esquina Bilbao se convirtió en un set de televisión para esta realización que comenzará a transmitirse en septiembre próximo. (Inf. Pág. 12B)

SERVICIOS

LINEAS AEREAS

SANTORAL DE HOY: San Juan I, Papa y

Mártir. Santa Erica
MAÑANA: Santos Yvo e Ivonne

SALIDAS NACIONALES
LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 033 a las 12.30 a Isla de Pascua.
LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 080 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.
AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.
ICARO: (Reservas: 226837). Vuelo tipo Charter a solicitud.

LLEGADAS
LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 085 a las 17.55 de Arica e Iquique.
LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 18.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.
AERONOR: (Informes: 719447) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena.

LLEGADAS INTERNACIONALES
LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 119 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.
LADECO: (Informes: 719445) LAD 111 a las 21.40 de Río de Janeiro y Sao Paulo.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.
AEROPERU: (Informes: 719000) PL 606 a las 10.05 de B. Aires.
AVIANCA: (Informes: 734327) AV 080 a las 09.50 de Buenos Aires. AV 083 a las 19.00 de Bogotá y Lima, con conexión de Los Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.
EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260) EA 1 a las 12.05 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA 10 a las 18.30 de Buenos Aires.
ECUATORIANA: (Informes: 719447) EU 071 a las 15.00 de Miami, Los Angeles, México y Guayaquil.
FAST AIR: (Informes: 719447) UD 201 a las 11.00 de Miami, UD 511 a las 23.00 de Sao Paulo.
LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 504 a las 12.45 de Frankfurt con escalas en Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.
LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751) LB 909 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.
SAS: (Reservas: 82737) SK 957 a las 20.45 de Estocolmo, Copenhague y Río. VARIG: (Informes: 719163) RG 924 a las 13.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, Sao Paulo y Porto Alegre.

SALIDAS
LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.
LADECO: (Reservas: 728141) LAD 110 a las 09.00 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.
AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 606 a las 11.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Panamá, Miami y México.
AVIANCA: (Reservas: 81919) AV 080 a las 10.40 a Lima y Bogotá con conexiones de Caracas, Madrid, París y Frankfurt. AV 083 a las 19.55 a Buenos Aires.
EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266) EA 1 a las 12.55 a Buenos Aires EA 10 a las 19.30 a Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
ECUATORIANA: (Reservas: 716266) EU 071 a las 16.00 a Buenos Aires.
FAST AIR: (Reservas: 716266) UD 510 a las 14.00 a Sao Paulo.
KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 07.35 a Montevideo, Sao, Río, Lisboa y Amsterdam.
LUFTHANSA: (Reservas: 722686) LH 505 a las 14.15 a Frankfurt con escalas en Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro.
SAS: (Reservas: 82736) LAD 110 a las 09.30 a Río de Janeiro. VARIG: (Reservas: 86751) RG 925 a las 14.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Roma, Berlín, Lisboa y París.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1561. — El Papa Pio IV crea el Obispado de Santiago, bajo la advocación de la Virgen María y nombra Obispo al sacerdote Bartolomé González Marmolejo.
1818. — Bernardo O'Higgins nombra una comisión encargada de estudiar y proponer al nuevo Gobierno un proyecto de Constitución Política de Chile, para que rigiera provisoriamente al país hasta la elección de un Congreso Nacional. El proyecto fue sancionado y jurado el 23 de Octubre de 1818.
1821. — El Director Supremo Bernardo O'Higgins dicta un decreto que aprueba el reglamento para el funcionamiento de las escuelas congregacionistas en el país.
1838. — Se crea la Sociedad Nacional de Agricultura, la que se constituye dos días después. A ella se le entregó la tución de la Quinta Normal de Agricultura.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

526. — En la prisión de Babilonia, donde lo retenía en cautiverio el rey babilonio Teodores el Grande, muere el Papa Juan I.
1291. — San Juan de Acre, último refugio del Gobierno de Jerusalén, vuelve a poder de los musulmanes.
1751. — Constitución "Provida", de Benedicto XIV, acerca de los peligros de la masonería.
1804. — Napoleón Bonaparte es proclamado emperador de Francia.
1878. — Colombia da a una compañía francesa una concesión de nueve años para construir el Canal de Panamá.
1904. — Acuerdo internacional para la represión de la trata de blancas.
1930. — Inicia el Graf Zeppelin un vuelo en el que cruzará dos veces el Atlántico.
1941. — En la plaza de Madrid es corneado el torero Pascual Márquez.
1951. — Las Naciones Unidas votan el embargo contra China Popular.

EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central	393451
	394671
Ambulancias	222442
La Cisterna	222442
Nuñoa	499004
Providencia	2225216
Las Condes	91011
Quinta Normal	222442
San Miguel	591534
San Bernardo	
AREA NORTE	INVESTIGACIONES
Hospital San José	370011
Hospital Roberto del Río	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
CARABINEROS	Radiopatrullas
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133

TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Local	Diario (Int. Sab. y Vap. fest.)

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diario (Int. Sab. y Vap. fest.)
8.55	Quilicura	A. Expreso	Diario
10.15	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Oretero	A.S. Salto	Diario
8.30	Concepción	"Rápido de los Lagos"	Diario
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diario
11.00	Unam	A. Local	Diario
11.30	Concepción	A.S. Salto	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
15.30	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A.S. Salto	Diario
18.30	P. Monti	T. Expreso	Diario
19.00	Unam	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Expreso	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario, except. sab.
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
22.20	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A.S. Salto	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.05	Concepción	A. Expreso	Diario
7.20	Concepción	A.S. Salto	Diario
7.30	S. Fernando	Aut. Local	Diario, except. sab.
8.20	Temuco	T. Expreso	Diario
8.40	P. Monti	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Expreso	Diario
9.55	P. Monti	T. Expreso	Diario
11.15	Unam	Aut. Expreso	Diario
13.25	Chillán	T. Expreso	Diario
13.45	Chillán	A.S. Salto	Diario
16.00	Concepción	Aut. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A.S. Salto	Diario
22.00	Chillán	T. Expreso	Diario
22.20	Talca	Aut. Expreso	Diario
22.45	Oretero	"Rápido de los Lagos"	Diario

Nota: Los trenes rápidos llevan desmontes, contenedores, autos, primeros y clase económica. Los automotores especiales llevan también clase económica. Servicio permanente de "Autotaxi" a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. Todo el día. El Autotaxi Operativo de las 23.00 horas a Concepción. Servicio de taxis en los centros urbanos.

INFORMACIONES Y CONCEPTOS DE PASAJES

Estación Central: Fono 30137. Estación Mapocho: 60923. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 603 (Calle 11). Estación Maipo: Fono 30137 y 30708. Metro Estación Escuela Militar: Fono 30137. Estación San José: Fono 220265. Servicio Autotaxi: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, fono 31814.

FARMACIAS

SEMANA DEL 14 AL 20 DE MAYO DE 1983.

1er. SECTOR: BALMACEDA-CARDENAL JOSE MARIA CARO-VICUNA MACKENNA-LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "A". Recintos: San Antonio 229. SANTOS, catedral 1009. INDIANA, Franklin 486. GRUPO "B". SANTA GEMITA CENTRO, Libertador Bdo. O'Higgins 1396. AHUMADA, Vicuña Mackenna 798. VICTORIA, Lord Cochrane 1396. RIO RIO, San Diego 2216. EL DORADO N° 4, San Diego 689.

2o. SECTOR: AVDA. NORTE-SUR-BALMACEDA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS.-COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A". FICHERIA, San Pablo 6296. GRUPO "B". WINDSOR, José Joaquín Pérez 7064. LO ESPINOZA, La Esplanada 2854. BIFEMEN, José Joaquín Pérez 5271. CUETO, Coeto 1170. CHACABUCCO, Matucana 53-A. FRANCESA, San Pablo 2002.

3er. SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-AVDA. NORTE-SUR-ISABEL RIQUELME-CAMINO MELIPILLA-COMUNA MAIPU.-GRUPO "A". NACIONAL, Pajaritos 1212. GRUPO "B". MELENDEZ, Buzeta 4250. PAMELA 10, Pamela 1008, Maipo. RICHARD'S Vargas Salcedo 1421. BELCO CHILENA, Nicasio Retamales 202. BRAND N° 3, Libertador Bdo. O'Higgins 2837.

4o. SECTOR: PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO.-GRUPO "A". APOQUINDO, Apoquindo 3357. GIL, APOQUINDO 6089. GRUPO "B". BERNY, Vitacura 3812. LOS DOMINICOS, Los Dominicos 8138. LAS LILAS, José M. Infante 273. AL CANTAR, Alcantara 901. SAN JUAN, Colón 5083. ANDRADE KENNEDY, Gilberto Fuenzalida 227. ENO N° 3, General del Canto 42. PETIT, Providencia 2221. RILBAO ALTO, Tomás Moro 1901.

5o. SECTOR: IRARRAZAVAL-BILBAO-BUSTAMANTE-LA REINA-MACUL.-GRUPO "A". VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. FICHERIA, Irarrazaval 2135. PLAZA NUÑO, Irarrazaval 3486. MYOIL, Grecia 3251. MONTENEGRO, Montenegro 1764. REX, Principales de Gales 7251. LOS INDUSTRIALES, Los Industriales 2645. LYNCH, Lynch Norte 202. BABEL, Simón Bolívar 3751.

6o. SECTOR: VICUNA MACKENNA-LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION-COMUNAS LA FLORIDA-LA CRANJA-SAN MIGUEL-LA CISTERNA.-LOS COPHUES, La Florida 7012. GRAN AVENIDA, José Miguel Carrera 5693. GRUPO "B". José Miguel Carrera 8594. MAMINA, Central 6002. Cardenal Caro, central 6002. MELENDEZ N° 2, Castelar 191. JOAO GOULART, Central 403. SANTA CRISTINA, Núñez de Balboa 4857. PARRIS, Departamental 357. LOS OLIVOS, José Miguel Carrera 13631. SAN RAMON, Urquiza 1403.

7o. SECTOR: SANTA MARIA-COMUNAS: RENCA-CONCHALI-QUILICURA.-GRUPO "A". IAB, Independencia 1175. GRUPO "B". ACADEMIA, Recoleta 575. PANEL N° 2, Independencia 3998. LA PALMILLA, Pedro Fontova 5102. VAISMAN, Recoleta 2110. MOILINA, Domingos Santa María 3733.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 115. DIECISIEFTE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUIZA, Irarrazaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. AHUMADA ESTADOS ITALIANOS, Las Condes 6737. GIL N° 2, Cuarto Centenario 999. ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902. Y AHUMADA, Vitacura 4224.

PENSAMIENTO

"Bajo una mala capa se esconde un buen torcedor."

NATALICIO

Bertrand Russell, filósofo británico, 1872-1970.

Comisión de Estudios

Actas Constitucionales

SESION 9ª. CELEBRADA EN MARTES 3 DE MAYO DE 1983.
(PARTE I)

Transcripción textual de las actas oficiales de la Comisión de Estudio de las Leyes Constitucionales. Sesión 9ª. Ley que establecerá las bases generales de la Administración Pública.

La Comisión se reúne bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, asistencia de la señora Luz Bulnes Aldunate y de los señores Francisco Bulnes Ripstein, Raúl Bertelsen Repetto, Gustavo Cuevas Farren, Jaime Guzmán Errázuriz y Hermenegildo de Arce Ibieta. Concurrió, asimismo, especialmente invitado, el señor Hector Magnan, ex Contralor General de la República y profesor de Derecho del Trabajo en la Universidad de Chile. Actuó de secretario el señor Rafael Larrain Cruz. El señor Fernández declaró, en el nombre de Dios, abierta la sesión.

El señor Fernández expresa que en esta oportunidad la Comisión recibe a don Héctor Hummer Magnan, ex Contralor General de la República y distinguido profesor universitario, a quien se ha invitado con el objeto de conocer su opinión sobre la ley orgánica constitucional atinente a las Bases Fundamentales de la Administración. Destaca que tanto la experiencia como los conocimientos del señor Hummer han de constituir, por cierto, un aporte muy valioso para la labor de la Comisión.

El señor Hummer agradece la invitación formulada por la Comisión a fin de exponer algunas ideas sobre lo que, a su juicio, debería contener la ley orgánica constitucional relativa a la Administración Pública. Confiesa que su principal aporte en esta materia deriva tan sólo de su práctica, de su experiencia de cuarenta y un años en la Administración, ya que, si bien es profesor universitario, lo es de una materia muy ajena al Derecho Público, al Derecho Constitucional y al Derecho Administrativo, como lo es el Derecho del Trabajo. Declara desconocer tanto el texto del anteproyecto de la ley orgánica constitucional en estudio como los principios en que se funda, de tal suerte que, probablemente, varios de los puntos que abordará quizá ya estén consignados allí, o bien, en definitiva, no se incluirán nunca en él.

Recuerda que el artículo 38 de la Constitución establece, en su primer inciso, lo siguiente: "Una ley orgánica constitucional determinará la organización básica de la Administración Pública, garantizará la carrera funcionaria y los principios de carácter técnico y profesional en que deba fundarse, y asegurará tanto la igualdad de oportunidades de ingreso a ella como la capacitación y el perfeccionamiento de sus integrantes". Opina que la disposición precitada es bastante minuciosa, como que detalla prácticamente todo el contenido de la ley orgánica constitucional.

Ahora bien, si por Administración Pública se entiende el Poder Ejecutivo o el Gobierno, como parece desprenderse de la propia Constitución Política y también de los principios que informan la ley orgánica constitucional en estudio, según los antecedentes que conoce de oídas sobre el particular, estima esencial que esta ley establezca la estructura de la Administración empezando por su cúspide y descendiendo, en seguida, hasta los organismos más inferiores.

Desde ese punto de vista, en su concepto, cabe tratar, en primer lugar, del Presidente de la República, quien encabeza el Poder Ejecutivo o el Gobierno, y cuyas facultades y atribuciones se encuentran determinadas en la propia Constitución Política del Estado. Encuentra que, aun a riesgo de incurrir en reiteración, algunas de estas disposiciones de la Carta deberían ser incorporadas en la ley orgánica constitucional referente a la Administración Pública.

Indica que, a continuación, lo propio es considerar a los Ministerios. Manifiesta que, en este punto, se ha encontrado con que el artículo 33 de la Constitución, en su inciso primero, establece: "Los Ministros de Estado son los colaboradores directos e inmediatos del Presidente de la República en el gobierno y administración del Estado". Comenta que, hasta aquí, no se advierte dificultad alguna. No obstante, observa que, en su inciso segundo, el precepto agrega: "La ley determinará el número y organización de los Ministerios, como también el orden de precedencia de los Ministros titulares". Pone de relieve que, como aquí se habla únicamente de la "ley", y no de una "ley orgánica constitucional" ni tampoco de una "ley de quórum calificado", según la distinción hecha en el artículo 63 de la Constitución, le asiste la duda de si ésta es una ley ordinaria, corriente, de tramitación regular. Piensa que, de alguna manera, procede obviar la antinomia que aprecia entre los artículos 33 y 38 de la Carta, habida consideración de que, al establecerse una jerarquía dentro de la Administración Pública, los Ministerios, como organismos asesores inmediatos del Presidente de la República, deben seguir en el orden de precedencia, aun cuando las normas respectivas puedan resultar, también, reiterativas de las contenidas en la Carta Fundamental.

Administración Pública

Expone que, resuelto lo anterior, habría que determinar, en forma muy genérica puesto que el cuerpo legal en examen es una ley básica de la Administración del Estado o de la Administración Pública, cuáles son los organismos que la componen, sean éstos de carácter nacional, regional, provincial o comunal, sean descentralizados o desconcentrados, funcional o territorialmente, o bien sean autónomos.

En ese contexto, juzga necesario precisar algunos conceptos que hasta el día de hoy nunca se han definido claramente en la Administración Pública. Admite que en lo que va a expresar en seguida pueda haber algún error, por cuanto desde hace cinco años se encuentra alejado de ella, de modo que bien pudiera ignorar alguna norma reciente sobre la materia. En todo caso, recuerda que ciertos servicios — como el Banco Central, las Universidades del Estado, ZOFRI, por mencionar algunos — nunca han podido ser encuadrados en las clasificaciones legales. Expresa que, hace muchos años, la Contraloría General de la República sostuvo que eran instituciones o establecimientos de economía mixta, pero sin fijar con mayor detalle qué entendía por tales entidades. Añade que, en otras oportunidades, como le cupo conocerlo en la práctica, se asignaron ciertos bienes, ciertos recursos, a una finalidad determinada, pero no se crea una persona jurídica para administrarlos, sino que, lisa y llanamente, se colocan bajo la administración de un organismo dado.

A título ilustrativo, trae a colación el caso del Servicio de Bienestar de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, el cual comprendía una farmacia, el estadio "La Perla", una casa de ancianos, una sala-cuna, etcétera. Comenta que es-

tos servicios no gozaban de personalidad jurídica, no había una tución muy directa, y que, en definitiva, no sabía a ciencia cierta, qué eran. Ello lo lleva a concluir — continúa — que la dictación de la ley orgánica constitucional sobre la Administración Pública es la oportunidad para precisar la situación de distintos servicios, estableciendo o instituciones respecto de los cuales no se sabe a dónde van a ser colocados.

Señala que, a continuación, la ley orgánica constitucional debería contener normas básicas sobre procedimientos administrativos, en un doble aspecto: en uno, para dar la forma en que la Administración ha de ejercer sus funciones y atribuciones, y, en el otro, para fijar los principios que los particulares podrán utilizar frente a ella. Recuerda que hoy en día aquellos no se encuentran claramente establecidos, como que algunas leyes los establecen respecto de ciertos servicios y otras, en cambio, no lo hacen. De las normas mínimas, tanto sobre la parte procesal, forma, permita hacer valer tales recursos, como sobre los procedimientos mediante los cuales la Administración debe ejercer sus atribuciones y cumplir sus funciones. Especialmente en este punto debe considerarse la mayor flexibilidad de la ley. Por su experiencia en la Contraloría General de la República, experiencia que últimamente ha visto reforzada en el otro lado, como particular que debe recurrir a una Administración Pública, advierte una diferencia esencial — que quizá sea la principal — entre el sector público y el sector privado.

Ni ágil, ni flexible

Destaca que casos como la atención, no muy ágil, no muy defectuosa, engorrosa, formalista, sin la agilidad ni la flexibilidad de la prestada por el sector privado, que hoy en el Banco del Estado por el mayor trabajo que se le ha dado la intervención estatal en el sistema financiero, como el de 2 de enero pasado, como el del rechazo de una propuesta de Obras Públicas por considerarse que con la carpeta que tenía la documentación se excedía el número de artículos exigidos por la ley, como el que ocurrió en la época de Arturo Alessandri — quien decía que las leyes se las interpretaban con la cabeza y no con los pies — como que archivó una iniciativa que autorizaba la creación de un nuevo organismo, como el del rúbrica "ni monumento", ni "estatua", ni "Baqueado", ni "erección", como el que le sucedió personalmente seis meses de dejar el cargo de Contralor General, como que no se le dio curso a una propuesta, se le pidió la acreditación de lo de abogado y de su ninguna participación en la Administración Pública, en circunstancias de que él mismo había constancia en la Contraloría; y como el de un funcionario — don Agustín Labra, ya fallecido — que le pedía el cargo de Oficial de Partes del Ministerio de Educación en el segundo Gobierno de don Arturo Alessandri, quien había descubierto la fórmula para que esa Secretaría de Estado quedara al día de todo el papeleo: de los documentos que le entregaban, lanzaba dos al canasto, y el afectado preguntaba por la etapa de tramitación, le respondía que "no había salido sorteado y que, por lo tanto, debía presentar una nueva solicitud", no hacen falta mostrar que aún la Administración Pública no se ha dado las amarras de lo formal, haciendo prevalecer los detalles innecesarios sobre lo indispensable, lo de lo que cual trastorna el funcionamiento de la Administración.

Por otra parte, estima que deben contemplarse muy expresamente en cuanto a la carrera funcionaria. Hace capic en que durante los gobiernos políticos siempre la Administración Pública fue la hielera pagadora de los empleados, y que, por fortuna, en Chile no ha pasado lo que ocurrió en otros países, como en Ecuador, donde la creación de un nuevo Gobierno implica la remoción — lo que se encuentra dentro de la preceptiva nacional — de todo el personal de un organismo tan especial como la Contraloría, emplazándolo por otro de la confianza del Presidente de la República, lo que produce una rotativa permanente en el partido político que lo apoya.

Piensa que debería aprovecharse la coyuntura de la tación de esta ley orgánica bajo un Gobierno apolítico, para que la Administración Pública; para que su estructura se haga por la vía del concurso, con postulantes que ganen preparación previa; para conferir al funcionamiento de la Administración Pública, como los bienes del Estado, la incorporación en la ley orgánica en proyecto las disposiciones fundamentales del decreto ley N° 1.263, de 1975, y las modificaciones posteriores, sobre administración financiera, sistema presupuestario, régimen de recaudación y crédito público y sistema de control financiero. Como a juicio, esas normas de administración financiera son buenas, al otorgarles carácter de orgánicas, adquieren una fuerza más resistente a las modificaciones legislativas, evitando de esta manera las confusiones y las contradicciones que ha incurrido la ley sobre administración financiera, por ejemplo, en la inclusión o no inclusión de determinados servicios dentro de la Escala Única de Remuneraciones.

A su parecer, esta ley orgánica también debería tener preceptos referentes a los recursos materiales mediante los cuales el Estado atiende las necesidades de los que cumple sus fines. Agrega que esos recursos comprenden tanto los fondos para el mantenimiento, desarrollo y cumplimiento de las finalidades de la Administración Pública, como los bienes del Estado. Juzga necesario incorporar en la ley orgánica en proyecto las disposiciones fundamentales del decreto ley N° 1.263, de 1975, y las modificaciones posteriores, sobre administración financiera, sistema presupuestario, régimen de recaudación y crédito público y sistema de control financiero. Como a juicio, esas normas de administración financiera son buenas, al otorgarles carácter de orgánicas, adquieren una fuerza más resistente a las modificaciones legislativas, evitando de esta manera las confusiones y las contradicciones que ha incurrido la ley sobre administración financiera, por ejemplo, en la inclusión o no inclusión de determinados servicios dentro de la Escala Única de Remuneraciones.

Me permito molestar su atención para solicitar a través del medio que Ud. conduce, una mejor y permanente vigilancia en los terminales de buses viajando por Concepción, desde hace algún tiempo he podido constatar que los pasajeros que se ven a bordo de los buses, especialmente desde Concepción, he podido constatar que son bastantes los individuos de extraño comportamiento que deambulan en estos sitios.

Más aún, y en especial durante las mañanas de invierno, cuando aún no se despiertan las sombras de la noche, los pasajeros que se ven a bordo de los buses, especialmente nuestros cuidados, ya que en varias oportunidades se ha visto a muchachos ofreciendo de malicia, pero en el fondo es sólo un pretexto para el robo al pasajero.

Espero que esta solicitud sea escuchada o, al menos, que las autoridades de los terminales y se eviten así los robos, nuevos robos y fundados temores de los viajeros.

Muy atentamente a Ud.

Un viajero permanente

Cartas al Director

Ferias Libres

Señor Director:

En varias oportunidades he enviado cartas a los medios de comunicación sobre problemas que aquejan a los vecinos de Nuñoa. Muchas de ellas nunca han sido publicadas. Esta es la primera vez que me dirijo a LA NACIÓN, espero que ésta aparezca en su diario.

Las ferias libres son necesarias y a veces imprescindibles, pero lo que muchos vecinos no soportamos es el mugrerío que queda luego que los chacareros se van. Más de dos horas dormamos los vecinos en barrer nuestras veredas y sacar los restos de frutas, verduras y mariscos.

Ojalá que, por su intermedio, la Municipalidad pueda tomar cartas al respecto.

Agradecidos,

Vecinos "barrenderos" de Ferias Libres de Nuñoa.

Falsos "Maleteros"

Me permito molestar su atención para solicitar a través del medio que Ud. conduce, una mejor y permanente vigilancia en los terminales de buses viajando por Concepción, desde hace algún tiempo he podido constatar que los pasajeros que se ven a bordo de los buses, especialmente desde Concepción, he podido constatar que son bastantes los individuos de extraño comportamiento que deambulan en estos sitios.

Más aún, y en especial durante las mañanas de invierno, cuando aún no se despiertan las sombras de la noche, los pasajeros que se ven a bordo de los buses, especialmente nuestros cuidados, ya que en varias oportunidades se ha visto a muchachos ofreciendo de malicia, pero en el fondo es sólo un pretexto para el robo al pasajero.

Espero que esta solicitud sea escuchada o, al menos, que las autoridades de los terminales y se eviten así los robos, nuevos robos y fundados temores de los viajeros

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

Lealtad y Consecuencia

El desgaste político que sobreviene a los gobiernos ha pasado a ser un axioma. Ya no se le discute y se le da por inevitable.

Cuando al referido fenómeno se agrega la vivencia de una situación internacional negativa, como es el caso de la profunda crisis económica mundial, ciertamente la situación se complica aún más.

Los caminos de salida se ven difíciles, y un natural sentimiento de incertidumbre inicial lleva a los gobernantes a recurrir a todos los medios de apoyo para escoger el derrotero más apropiado y eficiente.

En esos momentos es cuando se revela en toda su importancia el hermoso atributo de la lealtad. Allí es donde los partidarios han de estrechar filas para colaborar desinteresadamente, con renovado entusiasmo y dedicación, en la superación de los problemas que afectan a toda sociedad.

Más aun, cuando por mucho tiempo se ha sido favorecido por la bonanza y predilección oficial, tal deber de lealtad aparece como especialmente exigible y perentorio.

Una definición categórica frente al momento que vive la comunidad nacional, sin maridajes espurios ni "medias tintas" evasivas, contribuiría de la mejor forma a la realización de un balance exacto —por parte de la autoridad— del "haber" y el "debe", cálculo indispensable para el tránsito futuro.

Es legítimo discrepar, indudablemente, dentro de los cauces constitucionales y legales. No lo es, sin embargo, poner en duda cuestiones básicas del quehacer gubernativo, mientras se aprovecha de él —precisamente—, para exponer tales interrogantes constructivos. En otras palabras, no se puede ser "half time" gobierno y "half time" de oposición.

Hay una inconsecuencia evidente en el compartir jornadas de trabajo opuestas.

Si todos parecen entenderlo así, lo que ocasiona una grave desmoronamiento de la tan indispensable unidad en torno al ideal común que nos trazáramos un 11 de septiembre, hace ya casi diez años.

Tampoco se trata de pretender unanimidades efímeras. Ello, en sabernos, no es posible. Sólo se trata de actuar con mucha seriedad, pero con igual rectitud, sin perder de vista que la lealtad es una virtud que caracteriza —por sobre todo— a los hombres íntegros y consecuentes.

O'Higgins y Bolívar

Bernardo O'Higgins y Simón Bolívar son los fanales luminosos de la libertad americana tanto en la ideología como en el campo de la maniobra. Son vidas paralelas forjadas en una misma tierra heroica incomparable. Nunca, antes de 1823, habían estado juntos pese a que ambos alternaron con Francisco de Miranda en forma separada. Para O'Higgins y Bolívar el desafío era difícil, pero realizable. Y así los episodios de nobleza y las proezas épicas se van encadenando.

El Roble, Rancagua, Chacabuco, Cancha Rayada y Maipo, en el teatro de operaciones del sur que dirige el Libertador O'Higgins. Boyacá, Carabobo, Bomboná, Pichincha, Junín y Ayacucho, en el norte, son los gloriosos eslabones de Bolívar para liberar a Venezuela, Colombia, Ecuador y Perú. El éxito de la gestión fue la fraternidad americana de sus líderes.

En 1820 O'Higgins envió la expedición para liberar al Perú con los fondos del Tesoro del Estado chileno y tropa aliada con los trasandinos. El Libertador O'Higgins debía permanecer físicamente en el Palacio de Gobierno y es por ello que le confió el mando del Ejército Libertador al General José de San Martín y Matorras, hermano de la Logia Lautaro y su leal amigo. No obstante, en territorio peruano la hueste bolivariana y la sanmartiniana no concuerdan en la forma y el fondo de conducir las operaciones.

La cita de los dos generales es en Guayaquil el 28 de julio de 1822 y la rivalidad no era fiduciaria según los testigos a la distancia de la magna reunión, Blanco Encalada, Tomás Guido, Manuel Rodríguez y el peruano Mosquera; todos de la Logia Lautaro.

La ausencia de concordancia y el espíritu americanista de San Martín determinaron el retiro del jefe trasandino del teatro de guerra. Ahí terminaba la obra libertaria de O'Higgins con el regreso al Palacio del General en Jefe. Bolívar, mejor que nadie, conocía la lealtad del hijo de Chillán y sus méritos. Le ofreció su más franca amistad. El ilustre venezolano le propuso al héroe de El Roble que tomara el mando de una división colombiana, pero éste rechazó el nombramiento debido a la disminución de su capacidad física: Diez años de campañas en aguas, nieves, bosques y montañas!

Pese a su decisión, acompañó a Bolívar desde Huancayo, a Tumbes, Colcabamba, Paucarbamba, Mayoc, Huamanga hasta Andahuaylas. Cuando se efectuaban los Consejos de Generales para resolver los futuros cursos de acciones, todos escuchaban detenidamente la opinión del chileno, muy respetada.

Tomás Cipriano de Mosquera, según Luis Valencia Avaria, nos señala que O'Higgins fue quien convenció a Bolívar que le entregara el mando a Sucre debido a que "no era justo, prudente ni oportuno que continuase a la cabeza del Ejército porque era caprichosa la suerte de la guerra; y que si sucumbía con el Ejército de operaciones era perdido el Perú y enseguida Chile y Colombia". Agregó Mosquera: "El Libertador se persuadió de la exactitud del pensamiento de O'Higgins y resolvió seguir con el mismo O'Higgins al norte del Perú". (Sic)

Después de Ayacucho, en la gran celebración asistió O'Higgins de civil y ante la admiración de todos los concurrentes dijo: "La misión americana está concluida".

Juan Carlos Stack

Comenta Gastón ACUÑA MAC-LEAN

El Juego de las Reglas

Las atrás nos referíamos a la majestad de la ley y al deber que los ciudadanos tienen de ceñirse a su imperio, del que nadie puede legítimamente excepcionarse. Tampoco cabe, bajo ningún pretexto ni con ninguna excusa, entorpecer a la autoridad en la cautela de la ley o sugerirle que la ignore. Los particulares, sean quienes sean por su título, rango o función, carecen de facultades para interpretar a su capricho o para actuar como si la desconocieran y se sintieran fuera de su alcance. Aquel que sobrepasa los límites de la ley no está haciendo política; simplemente está haciendo sedición. Ha roto las reglas del juego como el tahúr que oculta cartas en la manga, que hace trampas o que premeditadamente se pone en un renuncio.

Por supuesto, si tal cosa es válida para cualquier ciudadano, lo es mucho más todavía para el que ha alcanzado su cargo, título o función gracias a la autoridad o descansando en su licencia. Observaciones como éstas son tan obvias que se caen de maduras, al punto que parece vano ponerlas por escrito. Empero, no faltan desenfadados que tiran a olvidirlas.

Cuando en 1980, mediante un plebiscito irrecusable, el país se dio una nueva Constitución que contó con la anuencia de una abrumadora mayoría ciudadana, quedaron establecidas las reglas del juego. Dentro de tal marco podrá discutirse todo lo que sea necesario. Fuera de él no cabe discusión alguna. Hay un mandato al que el país debe acatamiento y al que la autoridad no puede menos que ceñirse con el más estricto rigor.

Lo dicho es válido en cualquier circunstancia y para cualquier país. Válido en términos de no soportar "diálogo" con quienes lo desconozcan aquí dentro, so pena de quebrar sin remedio las bases mismas de la institucionalidad, ni en términos de tolerar tampoco calificaciones de observadores desde fuera, so pena de herir nuestra dignidad. No hay más vías democráticas que aquellas que se encarrilen en este criterio. Pónganse las salvaduras que se quiera y se estará fuera del juego democrático. Pónganse los "perros" y los "es ques" que se antoje y se estará fuera de la legitimidad. La democracia por otras vías no es sólo un mito, es un suicidio.

Quienes pretendan dibujar atajos o recortar las reglas que miden las conductas ciudadanas, con el ánimo de poder en ellas lo que hubiere de reprehensible y negociar su impunidad, le roban al país una decisión ya tomada y pasan por encima de su soberanía, dictándole lo que no quiso ni quiere. A sí mismos. Lo se ve nunca por la vía de las frondas, de la demagogia o la violencia. Esos no son caminos; son barrancos. A la democracia sólo se puede ir por el camino de la ley rectamente reconocida, rectamente acatada, sin reservas mentales, sin reservas ni entre los dientes ni en el corazón.

El régimen de las FF.AA. no necesitó de ninguna presión ni de ninguna "protesta" para fijarse sus plazos y sus metas. Al convocar al plebiscito de 1980 lo hizo en la plenitud de su vigor, en un acto libre, de responsable consecuencia con los postulados que venía planteando desde su primer día. Fue ésta la más cabal prueba de su honestidad y su recta intención. Nada lo urgía, salvo su patriótica voluntad, al autolimitar espontáneamente el difícil mandato que el alma nacional le había concedido al borde mismo de una catástrofe que parecía irreversible. En esos términos lo entendió la ciudadanía y por eso le dio el [SI] mayoritario. ¿Hará



gía o la violencia. Esos no son caminos; son barrancos. A la democracia sólo se puede ir por el camino de la ley rectamente reconocida, rectamente acatada, sin reservas mentales, sin reservas ni entre los dientes ni en el corazón.

El régimen de las FF.AA. no necesitó de ninguna presión ni de ninguna "protesta" para fijarse sus plazos y sus metas. Al convocar al plebiscito de 1980 lo hizo en la plenitud de su vigor, en un acto libre, de responsable consecuencia con los postulados que venía planteando desde su primer día. Fue ésta la más cabal prueba de su honestidad y su recta intención. Nada lo urgía, salvo su patriótica voluntad, al autolimitar espontáneamente el difícil mandato que el alma nacional le había concedido al borde mismo de una catástrofe que parecía irreversible. En esos términos lo entendió la ciudadanía y por eso le dio el [SI] mayoritario. ¿Hará

faltó recordarlo? ¿Hará falta recordar que aun el más obcecado opositor debió rendirse a esa evidencia?

Frente al peso de esa legitimidad no hay tutía. Nadie tiene el derecho de insinuarle al Gobierno que reexamine ese dictamen soberano. Mucho menos aun tiene facultad para exigirle: ¿Con qué títulos? ¿Con qué pretexto? Por último, ¿con qué ropa?

No es honesto que los que hasta ayer careaban su exitismo, aferrándose a ese [SI] mayoritario para justificar una interpretación caprichosa de la libertad financiera, revirtiéndola en personal libertinaje, al sacudón de una crisis económica de la que son en buena parte responsables, caigan ahora en el renuncio de desconocer verdades tan de a puño o les busquen un tibio reanálisis.

Sin duda no es serio ni honesto que quienes propusieron el [NO], hoy traten a la mala de reponerlo; pero al menos es consecuente. Pero para aquellos que convocaron y proclamaron el [SI] no es ni serio, ni es honesto y, peor que eso, tampoco es consecuente, ya que sus propias palabras los desdican. Sobran a ambos flancos del recuento, sin por ello debilitar sus resultados. Acaso habría que llamarlos opositores larvados, francotiradores de una espuria democracia de salón, gasfiteres en busca de un precario y efímero tarrito, aunque el retruco de estos epítetos se les atragante, como al que escupe al cielo o contra el viento.

No basta con respetar las reglas del juego, hay que respetar también el juego de las reglas, que, por ser legítimas, no se acortan ni se alargan, ni se establecen con elástico. Ellas no sólo sirven para que midamos la voluntad ciudadana. También sirven para que la voluntad ciudadana nos mida, con el riesgo de que nos descubra enanos o nos juzgue más por el tamaño de nuestros intereses que por la estatura de nuestras convicciones.

En el período de la Unidad Popular ya se manoseó mucho la majestad de la ley y se hizo con ella cera y pabito a pretexto de discrepancias, avales, negociaciones y diálogos civiles por detrás de la puerta de la voluntad nacional. No sucederá lo mismo con el régimen de las FF.AA., porque para ellas la ley no tiene un significado tan maleable, tan acomodaticio y tan arbitrario y no borrarán al con codo lo que han escrito de su puño y letra conforme al dictado expreso de la soberanía.

El resto tal vez pueda discutirse; lo que manda ese dictado, no. Es bueno que los francotiradores y fabricantes de tarritos así lo sepan.

Documento

La Salud Hacia el Año 2000

Sólo quedan 17 años hasta la fecha en que ha de alcanzarse la meta de salud para todos en el año 2000. Los Estados miembros de la OMS se han comprometido a colaborar con objeto de que, para entonces, todas las personas hayan alcanzado, en todas partes, por lo menos un grado de salud que les permita desarrollar un trabajo productivo y participar activamente en la vida social de la comunidad en que viven.

Sin embargo, los Estados Miembros no están compuestos únicamente de gobiernos. A no dudarlo, los gobiernos tienen una responsabilidad por la salud de los individuos, pero éstos tienen a su vez el derecho y el deber de participar activamente en la preservación de su propia salud y, en caso de enfermedad, de atenderse a sí mismos. Ese deber se extiende a sus familias, sus compañeros, sus colegas y sus vecinos.

¿A qué clase de personas me refiero? Me refiero a las pertenecientes a todos los estratos. Todas ellas pueden ser agentes en el cambio de las condiciones de salud. Son los ciudadanos ordinarios que se dedican cotidianamente a sus ocupaciones en aldeas y ciudades, que se agrupan en familias y comunidades y se asocian entre sí en todo tipo de grupos sociales y políticos, instituciones docentes y de investigación, organizaciones no gubernamentales, asociaciones profesionales, etc. Los auxiliares de salud también forman parte del conjunto, al igual que las personas que asumen responsabilidades en la comunidad, por ejemplo jefes sociales y religiosos, maestros, magistrados, agentes de la comunidad y asistentes sociales. Sin la participación abnegada de esas personas, la salud para todos seguirá siendo una perspectiva cada vez más lejana.

Ahora bien, para actuar debidamente, el individuo ha de comprender bien lo que es la salud, y es deber de todos los que ya lo saben el ayudar a los demás a comprenderlo. Ya ha quedado atrás el tiempo en que la acción de salud era prerrogativa de personas omniscientes que guardaban para sí mismas sus secretos profesionales y daban sólo un atisbo de ellos a pacientes ignorantes y pasivos que lo esperaban a ciegas. El hacer comprender a todos lo que es la salud fue precisamente la razón de que se diera lugar destacado entre los elementos esenciales de la atención primaria a la labor educativa sobre los problemas corrientes de morbilidad y los métodos para prevenirlos y combatirlos.

¿Qué puede hacer la gente respecto a su propia salud? Para mencionar unos pocos ejemplos, pueden emprender una acción individual y colectiva que le asegure la disponibilidad de alimentos suficientes y del tipo adecuado; pueden actuar de consumo para aprovechar al máximo el agua de que se dispone o se puede disponer, protegiéndola contra la contaminación; pueden imponer normas aceptables de higiene en el hogar y alrededores, en mercados y tiendas, en escuelas, en fábricas, en cantinas y restaurantes; pueden aprender la manera de espaciar las gestaciones regulando así el tamaño de su familia y dando a cada hijo una buena oportunidad de supervivencia, una educación razonable y una calidad de vida apropiada.

La mujer puede ayudar a sus congéneres y recabar de los auxiliares de salud el asesoramiento necesario sobre la manera de proceder durante el embarazo y el período de lactancia. Los padres pueden aprender la manera de criar a sus hijos de manera sana, atenderlos cuando padecen diarrea o infecciones respiratorias y hacerlos inmunizar contra las enfermedades infecciosas cuando el país y la comunidad cuentan con medios para dispensar vacunación. Puede además enseñarse a los padres la manera de reconocer trastornos graves que requieren la atención de personal de salud capacitado.

Las comunidades, con la ayuda y la orientación de sus auxiliares de salud, pueden emprender la lucha contra enfermedades como la malaria y otras parasitosis, por ejemplo organizando actividades de rociamiento con insecticidas y control de insectos y otros vectores, como son las ratas y ciertos moluscos. Los padres pueden conseguir que se suministren a sus hijos medicamentos indispensables, como sería la cloroquina para prevenir y tratar la malaria, y que sus allegados de edad avanzada o impedidos reciban la atención que necesitan pero que no pueden conseguir por sus propios medios. Las comunidades pueden velar por que los escolares reciban la instrucción en primeros auxilios y en atención

esencial de trastornos leves. Pueden asimismo adoptar medidas, por los procedimientos políticos, sociales y administrativos del país, para que se les faciliten medicamentos esenciales a un costo que puedan sufragar.

He de advertir que lo que antecede no se refiere exclusivamente a los habitantes de países en desarrollo. Por el contrario, la población de países más prósperos, que en su mayoría ha tenido el privilegio de recibir una buena educación, debe asumir mayores responsabilidades en materia de salud; a tal efecto habrá de seguir una dieta adecuada, beber moderadamente, abstenerse de fumar, conducir vehículos con cautela, hacer ejercicio, aprender a vivir en medio de las tensiones de la vida urbana y ayudar a los demás en esos empeños.

Para la educación sanitaria son indispensables el interés y la comunicación. Esta última puede y debe no sólo indicar lo que se necesita para conservar la salud y lo que se debe hacer cuando empieza a declinar, sino que además puede y debe elevar las aspiraciones del individuo y de la comunidad hacia un mejor estado de salud. Una buena comunicación conducirá a un mayor interés y éste, a su vez, a la mejora.

Se necesita una corriente continua de comunicación, no sólo mediante mensajes escritos una vez al año con ocasión del Día Mundial de la Salud o en periódicos y revistas locales, nacionales e internacionales, sino también mediante charlas, debates, radio y televisión, historietas gráficas, representaciones, películas, canciones, etc. Esa comunicación ha de tener lugar en el seno de familias, escuelas, fábricas, colegios y universidades, grupos sociales y religiosos, sindicatos, partidos políticos y otras asociaciones adecuadas.

El mensaje apremiante que quisiera transmitir con ocasión del Día Mundial de la Salud es el siguiente: "Todas las personas tienen el poder de actuar en pro de la salud; el momento de hacerlo es ahora".

Ha comenzado la cuenta hacia atrás en el logro de la meta de salud para todos en el año 2000.

(Halfdan T. Mahler)

Deuda Externa

La deuda externa, el comercio exterior y la cooperación regional serán los principales aspectos de la economía latinoamericana que analizarán entre el 19 y el 21 de mayo más de 35 personalidades en Bogotá, Colombia.

En la reunión participarán el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), Enrique Iglesias, con expertos del organismo regional; el Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Carlos Alzamora; el Viceprimer Ministro de Cuba, Carlos Rafael Rodríguez; el economista Raúl Prebisch de Argentina y su colega Celso Furtado del Brasil; el ex Canciller de México, Antonio Carrillo Flores, y el presidente del First Boston Corporation, Pedro Pablo Kuczynski, entre otras personalidades.

La CEPAL preparó un documento básico para el debate en el que se hace un análisis de la creciente dificultad de la región para pagar su deuda externa. Se revela que "entre 1975 y 1981 la deuda externa bruta de América Latina casi se cuadruplicó, subiendo de 67 mil millones de dólares a 270 mil millones de dólares. Ello implicó un ritmo medio de crecimiento cercano al 24%. El estudio explica que "la solución más racional para evitar daños... consiste en una reprogramación de los pagos de amortización y de la mayor parte de los intereses de la deuda externa...

ALÓ

¡NO PORQUE SE CELEBRE EL DÍA MUNDIAL DE LAS TELECOMUNICACIONES, TE VAS A PASAR EL DÍA HABLANDO POR TELÉFONO!



Con el máximo de celeridad, el ISE realiza gestiones para pagar \$ 300.000 a la madre del pequeño que murió atropellado por un microbús, el 5 de mayo pasado. En la foto, Rolando Álvarez Carreño, secretario abogado del ISE, solicita antecedentes a la madre, Marta Cornejo, quien es acompañada por su hijo Patricio Humberto y la ayudante de asistente social de Quinta Normal, Patricia Nieto.



ISE pagará \$ 300.000 a madre de niño que murió atropellado

En los próximos días, el Instituto de Seguros del Estado, ISE, entregará un cheque por 300 mil pesos a la madre del estudiante de 9 años, Ernesto Cornejo, quien murió al caer del microbús el jueves 5 de mayo recién pasado cuando retornaba del colegio junto a su hermano.

La madre de la pequeña víctima, Marta Patricia Cornejo Correa, de 36 años, separada, señaló que su condición económica es bastante precaria y que en cierta medida este dinero sería muy importante en su vida. "Todos sabemos, y más en el caso mío, que la muerte de un hijo no se compara con nada y menos con retribuciones económicas. Sin embargo, la ayuda monetaria que me entregarán servirá para comprarle un nicho permanente y además adquirir un sitio, puesto que vivimos de allegados junto a una prima".

PERSONAS ÚTILES

Más adelante expresó que "pienso que en memoria de mi hijo lo mejor es comprar un sitio, ya que tenemos una casita sanitaria, y mi misión ahora será reforzar más la protección de los tres que me quedan para que vean personas útiles a la sociedad".

Marta Cornejo contó que desde hace ocho años se encuentra separada de su marido pero no legalmente, y que éste le daba un pésimo trato.

Actualmente ella trabaja en el "Plan de Jefes de Hogar" donde recibe un sueldo de cuatro mil pesos que le permite solventar parte de los gastos de educación y alimentación de sus otros tres hijos: Patricio Humberto, de 13 años; Paola, de 12 años; y Elizabeth, de 16 años. Sólo mantiene en su hogar ubicado en la Villa Santa Anita, bloque 27, Dpto 38, al hijo varón. Las niñas, dijo, están, una con su suegra y la otra internada, pues padece de una enfermedad mental de la cual se recupera.

La directora de la Escuela F-293 de



JORGE PRADO ARANGUIZ, Ministro de Agricultura.

Quinta Normal, Carmen Milla Guzmán, ratificó mediante una carta al ISE la situación de la familia Caro Cornejo. En ese establecimiento estudiaba el menor que murió atropellado y estudia su hermano que lo acompañaba en ese trágico día 5 de mayo recién pasado.

RESPONSABLE

En parte de su testimonio escrito, la directora de la escuela expresa que "la madre dentro de sus posibilidades y de lo que ha detectado, se preocupa en lo máximo de sus hijos, enviándolos a la escuela, que no les falten sus útiles escolares y, las veces que fue citada al plantel por los respectivos

profesores de sus hijos, asistió sin inconvenientes".

Por su parte, la Municipalidad de Quinta Normal también se encuentra preocupada del caso y está colaborando con las autoridades del ISE para proceder en forma rápida al pago del seguro contra accidentes. Según informó, Patricio Nieto, ayudante de asistente social, el Departamento de Ayuda Comunitaria del Municipio le ha proporcionado zapatos al hermano que acompañaba a la víctima y, en los próximos días, seguirán acompañando a la madre para que cuando cobre el seguro proceda de inmediato a su depósito en la entidad bancaria que estime conveniente.

Presidente de productores

Poder comprador para el maíz es un gran beneficio

El dirigente Carlos Labbé visitó al Ministro de Agricultura, Jorge Prado, para agradecerle la gestión que lleva a cabo COPAGRO

"La apertura del Poder Comprador del Maíz por parte de la Confederación de Cooperativas del Agro, COPAGRO, significó un gran beneficio para los productores del cereal, porque ha permitido vender en plena cosecha a un mejor precio, en términos reales".

Así lo anunció el presidente de la recién creada Asociación de Productores de Maíz, Carlos Labbé León, luego de sostener una audiencia con el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aranguiz.

El dirigente, que asistió a la reunión en compañía del directorio de la Asociación Gremial que preside, señaló que concurrían a visitar al Secretario de Estado para expresarle su agradecimiento por la gestión que le cupo en la creación del Poder Comprador del Maíz.

Añadió que, con esta medida, se ha mejorado significativamente el sistema de comercialización de este producto. "Constituye para nosotros una muy buena ayuda, que se debe perfeccionar a futuro", explicó.

La apertura del Poder Comprador del Maíz se inició en el mes de abril recién pasado, y hasta la fecha, COPAGRO ha adquirido el 3 por ciento de la cosecha de la presente temporada.

Mediante este sistema, los agricultores tienen garantizado mil pesos por quintal puesto en Santiago, menos los tradicionales castigos por grados de impurezas y costos de secado. Asimismo, el pago es al contado y en los siguientes 8 días luego de entregada la cosecha en el lugar de acopio.

Al respecto, Carlos Labbé indicó: "En comparación al año pasado, los precios obtenidos en la presente temporada se han duplicado en términos nominales y más aún, el hecho de tener un valor mínimo garantizado, ha influido en otras firmas compradoras, las cuales han tenido que pagar más".

Hay que notar, que sin poder comprador, el año pasado los productores recibían entre 600 y 630 pesos por el quintal de maíz.

El presidente de los Productores de Maíz señaló que las perspectivas de comercialización son muy buenas. "El país puede llegar a ser autosuficiente si se implementa tanto una adecuada política crediticia, como una comercialización flexible y sustentada por un sistema de compra".

A esto, Patricio Crespo, vicepresidente de la agrupación gremial, agregó: "Hicimos presente al señor Ministro la posibilidad de que se pudiera agilizar aún más el crédito, que de por sí es de un buen monto y está muy bien concebido".

El Ministro de Agricultura anunció hace algún tiempo que los agricultores que tuvieran comprometidas sus garantías en préstamos anteriores, podrían solicitar un nuevo crédito al Banco del Estado, presentando como aval la prenda de la próxima cosecha.

El Poder Comprador del Maíz, junto con el del arroz y el trigo, ha significado un esfuerzo importante, porque ha permitido regular los precios en beneficio de los productores.

Para esta temporada, COPAGRO planea comprar entre 400 y 500 mil quintales de maíz, lo cual es suficiente para impedir la baja de los precios causada por el exceso de oferta frente a la demanda, en período de cosecha.

El Ministro de Agricultura ha señalado en reiteradas oportunidades que el poder comprador de COPAGRO debería ser imitado por otras entidades privadas. Los recursos para ello están disponibles.

Contra cassettes piratas

Compositores piden protección a S.E.

Con el objeto de levantar la industria fonográfica nacional, aportando algunas ideas que podrían ser incluidas en el proyecto de ley sobre autoría intelectual que se estudia en la Junta de Gobierno, se entrevistaron con el Presidente de la República, los artistas nacionales Antonio Zabaleta y Willy Basculán.

Estos manifestaron su interés en que la nueva legislación proteja a los artistas chilenos y a la industria disquera del país especialmente contra

Aprobada subrogancia de Ministro del Interior

La Junta de Gobierno aprobó el proyecto de ley que establece normas para subrogancia del Ministro del Interior. El cuerpo legal fue enviado por el Jefe del Estado con trámite de "extraordinario".

El documento, aprobado ayer en la tarde al referirse a las funciones del Ministro del Interior, señala que éstas deben ser ejercidas con especial dedicación y celo personal por el propio Ministro, quien debe atender y resolver los problemas que ellas plantean permanentemente, al igual que las situaciones que requieren atención preferente del más alto nivel de gobierno.

El documento agrega que en estas circunstancias la ausencia temporal o impedimento transitorio del Ministro para el cumplimiento de sus funciones, reviste especiales características que hace necesario contemplar normas especiales de subrogación, en casos excepcionales. En virtud de lo anterior, la Junta de Gobierno como Poder Legislativo aprobó el proyecto de ley que señala en su artículo primero que "en caso de ausencia temporal o impedimento transitorio del Ministro del Interior, que lo imposibilite para cumplir con las funciones de su cargo, será subrogado por el Subsecretario de ese Ministerio, siempre que el Presidente de la República no hiciera designación expresa para esa subrogación de otro Secretario de Estado".

CONVENIO

También en la sesión legislativa la Junta de Gobierno dio su aprobación al Proyecto de Acuerdo que aprueba el convenio sobre Transporte Internacional Terrestre, suscrito por nuestro país en noviembre de 1977, durante la VIII Reunión de Ministros de Obras Públicas y Transportes de los países del Cono Sur, celebrada en Argentina.

A la sesión de ayer concurrieron los Ministros de Relaciones Exteriores, Miguel Alex Schweitzer, y de Transportes y Telecomunicaciones, general de brigada aérea, Caupolicán Boisset, asesores de dichas Secretarías de Estado, los Secretarios de Legislación y de la Junta y miembros de las Comisiones Legislativas.

Jubilados de LA NACION se reúnen esta tarde

Esta tarde, a las 17 horas, se efectuarán las votaciones del Círculo Social y Cultural "Humberto Calles Núñez", que agrupa a todos los jubilados de la Empresa Periodística "La Nación". La entidad a su vez está integrada al Círculo Social de Jubilados de la Prensa, cuya sede funciona en San Francisco 565.

La directiva del "Humberto Calles", que preside Mario Pizarro, solicitó a todos los miembros que concurren a la votación, la que, de no haber número a la hora indicada, se hará en segunda citación, a las 18.30 horas.

Homenaje a catedrático universitario

La importancia que tuvo ayer el almuerzo que ofreció el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, a quien fuera su profesor de Derecho, Benjamín Cid Quiroz, en la Universidad de Chile, cuando estudió allí esa carrera, destacó la Ministra de Educación Mónica Matthei.

Destacó la Secretaria de Estado que Benjamín Cid, se acogió a retiro luego de 43 años de servicio ininterrumpido en la docencia universitaria, motivo por el cual el Jefe del Estado le rindió este homenaje.

A esta reunión-almuerzo asistieron los ministros de Interior, Defensa Nacional, Educación, Justicia, Secretaría General de Gobierno, Secretario General de la Presidencia, Contralor General de la República, auditor general del Ejército, Vicecomandante en Jefe del Ejército, rector de la Universidad de Chile y el decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

INFORMATIVO EVANGELICO

Auspicia Organización Billy Graham

Evangelistas itinerantes se reunirán en Amsterdam

Entre los días 12 y 21 de julio próximo se llevará a efecto en la ciudad holandesa de Amsterdam, la Conferencia Internacional para Evangelistas Itinerantes, evento auspiciado por la Asociación Evangelística Billy Graham. Los organizadores que se encuentran trabajando en Amsterdam desde hace más de un año, estiman que para esta ocasión se contará con la presencia de más de 3 mil personas de todo el mundo, que se encuentran comprometidos trabajando en labores evangelísticas.

En relación con este interesante encuentro, el más importante en el presente año, el Dr. Billy Graham formuló la siguiente declaración: "Siempre he tenido en mi corazón el deseo de reunir a todos aquellos hombres que están específicamente dedicados al ministerio del evangelismo itinerante. Yo creo que podemos aprender mucho los unos de los otros. Si el mensaje ha de seguir proclamándose en algunos países en el futuro, será solamente por medio de evangelistas nacionales que están adiestrados y capacitados. Es imprescindible que ofrezcamos ahora todo el consejo, ayuda y asistencia que podamos a estos hombres y mujeres que llevarán el mensaje de Jesucristo a la próxima generación. Dada la urgencia de la hora y las grandes necesidades que existen por todo el mundo, creemos que Dios nos ha dado la visión para esta reunión. Por medio de ella, un poderoso ejército de evangelistas saldrá, para seguir llevando las buenas nuevas a los confines de la Tierra".

La Conferencia Internacional ofrecerá comunión entre los que trabajan en el evangelismo itinerante; inter-

cambio de ideas e información; cuanto a métodos de evangelización; seguimiento y discipulado; está usando en diversos países del mundo. El estudio de temas especiales (como la preparación de oraciones, la preparación de oraciones, etc.) por medio de seminarios, programas de estudio. Finalmente, inspiración y una entrega más dada a la tarea evangelística que Dios ha dado.



Dr. Billy Graham, presidente honorario de la Fundación que lleva su nombre y que auspicia la Conferencia Internacional Evangelistas Itinerantes.

El próximo viernes a las 19.30

Asamblea general tendrá el Instituto Bíblico Pentecosta

El Directorio del Instituto Bíblico Pentecosta, que preside el Reverendo Pablo Hoff, ha sido convocado a una asamblea general de acuerdo con lo dispuesto en los estatutos de la corporación, la que se realizará el próximo viernes 20 de mayo, a las 19.30 horas en la sede central del instituto ubicada en Agustinas 1883 (esquina con Cienfuegos).

En la ocasión los miembros del Directorio tendrán la oportunidad de conocer el edificio recién adquirido, que ha venido a satisfacer una sentida aspiración de quienes de una u otra forma han estado involucrados en la marcha del Instituto Bíblico Pentecosta.

Como se recordará, hace sólo 4 años el pastor Pablo Hoff, su esposa Betty Hoff y un reducido número de pastores y líderes nacionales, dieron vida a este establecimiento de enseñanza para pastores y laicos. En el comienzo la tarea fue dura y difícil, porque hubo que vencer muchas barreras y, especialmente, muchos prejuicios, pero Dios estaba en el asunto y todo fue siendo solucionado satisfactoriamente y desde hace dos años el Instituto Bíblico Pentecosta ha estado produciendo las primeras promociones de egresados. Ha proporcionado una amplia y completa enseñanza, que ha producido una gran satisfacción en los alumnos, primero y luego en sus jefes y líderes.

que creyeron en el instituto y

fiaron en su limpia y clara enseñanza. En la actualidad la gran cantidad de alumnos, de ambos sexos, que están llegando al instituto, obliga a sus autoridades a buscar una sede albergara con las comodidades que proporciona la Iglesia Cristiana Vitacura, que con extrema generosidad abrió sus puertas para que naciera el instituto. En este momento el gran número obligó a crear un número de aulas y Dios bendijo las quietudes del Pastor Hoff y colaboradores y les ha dado el magnífico espacio donde ya se están realizando clases.

Pastores cumplen acción evangelística

Dos pastores de la Iglesia Alianza Cristiana y Misionera, los reverendos Rodolfo Campos y Ociel Ibáñez, vienen predicando en iglesias evangélicas, cumpliendo misiones evangelísticas. El primero de ellos, responsable de la Segunda Iglesia Alianza de la ciudad, lo hizo en el centro de Santiago, en la Primera Iglesia (Sociedad del Crédito) que dirige el pastor Víctor Maldonado.

El pastor Ibáñez, encargado de la Iglesia en Colipulli, estuvo predicando en Conchalí, en la Iglesia de Cortijo, que dirige el pastor Adrián Diener.

CONELA, "firme y en marcha"

En abril pasado se cumplió un año de la realización en Ciudad de Panamá, de la Consulta Evangélica Latinoamericana, que dio vida a la organización internacional interdenominacional, denominada Conferencia Evangélica Latinoamericana (CONELA). Entonces se contó con la participación de más de 200 delegados de 23 naciones del continente que representaron a 98 denominaciones y a 74 entidades de servicio cristiano. Los delegados fueron debidamente acreditados por sus denominaciones e instituciones evangélicas, quienes mantienen una posición bíblica y cristocéntrica.

En este momento CONELA por medio de sus directivos, ha enviado a todos los participantes en la consulta un formulario en el cual, al mismo tiempo que se confirma la participación en la reunión de Panamá, se extiende el diploma que acredita a los "Miembros Fundadores" de la organización. En el documento que ha enviado, CONELA "está firme y en marcha" y que ha sido altamente valiosa la respuesta y adhesión de todo el continente, lo que sin duda ha resultado de gran inspiración y responsabilidad para quienes están al frente de la institución".

Trabajadores privados

Secretaría de los Gremios da amplia asesoría a dirigentes

Una delegación de dirigentes de la zona norte, de la Confederación de trabajadores privados, encabezados por su presidente Atilio Campillay, se entrevistó con el Secretario Nacional de los gremios, José Fernández, para analizar diversos temas de interés laboral.

La entrevista se realizó en el gabinete de Fernández, en el edificio Diego Portales, a la que concurrieron representantes de diversos sectores de trabajadores nortinos.

Atilio Campillay destacó que "las relaciones entre la Confederación de Trabajadores Privados con la Secretaría Nacional de los Gremios son muy buenas, cordiales y estrechas, porque siempre nos han colaborado con ase-

soría a través de seminarios que nos parten a lo largo de todo el país". Sobre este punto Campillay señaló al Secretario de los Gremios, que dichos cursos aumentan "nuestra vida sindical aportándonos las herramientas imprescindibles para nuestro perfeccionamiento".

Por su parte, José Fernández destacó que se encuentra en estudio la posibilidad de intensificar estos seminarios para trabajadores, los que son impartidos por especialistas en materias laborales.

Al término de la entrevista el dirigente de los trabajadores privados expresó de relieve el diálogo mutuo que se mantiene entre la Confederación de



DEPARTAMENTO TÉCNICO

Ministerio de Vivienda y Urbanismo
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN
CUARTA REGION DE COQUIMBO
LICITACION PUBLICA N° 3/83

- TIPO DE OBRA: Obras de Pavimentación para Recuperación de calles.
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 3.700.000.
- SISTEMA DE CONTRATACION: Decreto Supremo N° 331/75 (V. y U.)-Suma Alzada- Reajustable.
- UBICACION: Comuna de La Serena, Coquimbo, Andacollo, Montepatria, Punitaqui e Illapel.
- PARTICIPANTES: Podrán participar en la Licitación los contratistas que certifiquen su inscripción en el Registro Nacional de Contratistas MINVU, en Rubro Urbanización, Registro B 1 Obras Viales; en cualquier Categoría y que acrediten Capacidad Económica comprobada.
- VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el día 30 de mayo de 1983 hasta el 3 de junio de 1983, ambas fechas inclusive, en los siguientes lugares:
SERVU IV REGION COQUIMBO: Pasaje Sta. Inés N° 70 - 4° piso - La Serena, y en el siguiente horario: Mañana de 8.30 a 12.30 hrs. y en la tarde de 14.30 a 16.00 hrs.
SERVU METROPOLITANO SANTIAGO: Serrano 89 - 6° piso - Santiago.
SERVU REGION DE VALPARAISO: Avda. Brasil N° 2554 - 15° piso - Valparaíso.
SERVU REGION - ATACAMA: Chacabuco N° 520 - Edificio Lautaro - 3° piso - Copiapó.
- VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 3.600 I.V.A. incluido.
- PRESENTACION DE LAS OFERTAS Y APERTURA: El día 17 de junio de 1983, a las 16 hrs., en SERVU IV Región - Departamento Técnico, Pasaje Sta. Inés - La Serena.

DIRECTOR SERVU
REGION COQUIMBO



DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION VIALIDAD

CONCURSO PUBLICO

PROYECTO:
Concurso a): 1. Prefactibilidad Técnica-Económica, Mejoramiento Av. B. O'Higgins, ciudad de Chillán.
2. Prefactibilidad Técnica-Económica, Mejoramiento Av. Caupolicán, ciudad de Temuco.
Concurso b): 1. Prefactibilidad Técnica-Económica, Mejoramiento Vía Autopista, Concepción-Talcahuano.
2. Prefactibilidad Técnica-Económica, Construcción Acceso al Puerto de San Vicente; Concepción-Talcahuano.
FINANCIAMIENTO: Fondos sectoriales y Aporte Crédito BID-CORFO II.
TIPO DE CONTRATO: Suma Alzada, con Reajuste.
REQUISITOS EXIGIDOS A CONSULTORES: Inscripción en el Registro de Consultores del MOP, en las Áreas de "Planificación y Factibilidad" e "Ingeniería Civil" en las Especialidades General y Obras Viales, respectivamente, en Primera Categoría.
ANTECEDENTES: En venta a partir de esta publicación y hasta el día 28 de junio del presente, en Sección Propuestas, Dirección de Vialidad, Morande 59, Primer Piso.
VALOR ANTECEDENTES: \$ 1.200 (Mil doscientos pesos) (IVA incluido), cada Concurso separadamente.
RECEPCION DE LAS OFERTAS: En la Oficina del señor Director de Vialidad, Morande 59, 2° Piso, el día 04 de julio de 1983, a las 10.00 hrs. el Concurso a) y a las 11.00 hrs. el Concurso b).
PRESUPUESTO OFICIAL: Se dará a conocer al momento de la apertura de las Ofertas Económicas.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Chile.
18 de Mayo de 1983

Recuperable el 90% Impedidos del oído llegan a un 10% de la población

La detección de la sordera será la base de la acción que abordará el Club de Leones Las Condes-Tabancura, entidad que obtuvo recientemente la personalidad jurídica, por decreto N° 414 del Ministerio de Justicia. Esta entidad fue fundada el 16 de noviembre de 1977, ocasión en la que se estableció su preocupación fundamental de servicio a la humanidad será la sordera, volcando esa atención de preferencia a la población infantil.

Para tales efectos adquirió un equipo especial en los Estados Unidos. Para implementar este propósito, en 1979 creó el Centro de Investigación de la Sordera, de su dependencia. Se estima que un 10% de la población sufre del déficit auditivo, de los cuales un 90% es recuperable.

La labor que desarrolla el Centro de Investigación de la Sordera es esencialmente una ampliación, por lo que se mantiene en estudio la creación de un Instituto de Investigación y Tratamiento de la Sordera, que sea capaz de abarcar integralmente el problema, ya que limitarse a la atención de los niños con déficit auditivo es solo una parte mínima de la solución, ya que la detección oportuna de los males del oído facilita en alto grado la recuperación del paciente.

A través de diversas reuniones nacionales e internacionales, el Club de Leones Las Condes-Tabancura fue planteando la situación de este tipo de personas, y la vez que destacó la labor desarrollada por el Centro de Investigación de la Sordera.

Estas acciones permitieron que se tomaran los contactos necesarios y se iniciara el intercambio de acciones con entidades similares de Estados Unidos y Colombia. Ello hizo posible que parte de los especialistas chilenos que trabajan en el Centro (6 médicos, 3 de los cuales son profesores en otología y audiología) pudieran concurrir al simposium efectuado en la Universidad de Minnesota, donde conocieron nuevos métodos e instrumental novedoso, para la eficiencia para atacar el mal.

La directiva del Club de Leones Las Condes-Tabancura informó que los estudios y planes para la construcción de un edificio destinado al instituto de sordera, se están acelerando.

Primera Dama se reunió con voluntarias Llamaron a los empresarios a colaborar en obras sociales

Señora Lucía Hiriart de Pinochet dijo que hay gente insensible "que deben abrir sus corazones a los necesitados".

Asimismo, las felicitó por la detección precoz del cáncer, que ha permitido que miles de personas se sometan a tratamiento terapéutico.

INSENSIBILIDAD

La Primera Dama instó a las voluntarias a integrar a la ciudadanía a su labor, con el objeto de recaudar fondos que les permitan atender en forma óptima a los afectados por este mal.

"¿Por qué la gente tiene tanta insensibilidad en sus corazones?, se preguntó la señora Hiriart.

Finalmente, efectuó el llamado a las personas que se mueven en el mundo de la economía para que colaboren en las obras sociales. "Para mi marido y para mí, nadie que sufre nos es indiferente", terminó diciendo la Primera Dama.

Chile elegido en organismo de ONU

Chile fue elegido vicepresidente de la conferencia para la conversión de la Organización de Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) en una agencia especializada, cargo que ocupará en representación de América Latina.

La información, proporcionada en el Ministerio de Relaciones Exteriores, indica que la conferencia para la conversión de ONUDI en agencia especializada, es de participación universal y tiene por objeto poner en vigencia la nueva constitución del ONUDI que ya ha sido ratificada por más de 80 Estados.

Agrega que la transformación en agencia especializada significa que esta organización debe aprobar su propio presupuesto y sus resoluciones ya no tendrán que ser ratificadas por la Asamblea General.

ONUDI fue creada por la Asamblea General de Naciones Unidas en 1965 y tiene como fin promover y apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo para industrializarse. Además, coordina todas las actividades en el campo del desarrollo industrial, desempeñando un activo papel en materia de asistencia técnica y transferencia de tecnología en esta actividad.

Actualmente, Chile es miembro de la Junta de Desarrollo Industrial, órgano directivo de la organización y ha estado con el apoyo de la misma para poner en ejecución algunos programas sobre promoción de inversiones en nuestro país.

Acuerdo del Ampliado Nacional La C.T.P. lucha por ley de protección del empleo

La Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos y del Sector Privado, C.T.P., que preside Manuel Contreras dio a conocer los acuerdos adoptados en el Ampliado Nacional de la entidad, destacando que "coincidimos con S.E. en el sentido que la primera prioridad en el problema económico y de recesión, es fomentar nuevas fuentes de trabajo estableciendo una verdadera justicia social, pero para lograr estos objetivos es indispensable derogar o modificar las actuales leyes laborales que establecen marcadas diferencias entre los derechos empresariales y los trabajadores".

Añadieron que los trabajadores proponen una Comisión Nacional integrada por trabajadores y Gobierno, para estudiar una ley de defensa del empleo.

Entre otras cosas señalan que el ampliado propone solicitar la mencionada ley basada en la Declaración de Principios y la Constitución Política del Estado, que todo chileno tiene derecho a un empleo elegido libremente. "Esta ley debe contemplar prohibiciones de despidos masivos; una reglamentación para las empresas para establecer causas muy justificadas para el despido individual; ninguna empresa podrá despedir trabajadores cuando estén produciendo y ventas efectivas de sus productos; y debe formarse un organismo fiscalizador nacional para que los dirigentes sindicales recurran de queja para denunciar los malos manejos empresariales en cuanto a sus inversiones.

506 viviendas para
trabajadores de CAP

Un plan habitacional que contempla la construcción de 506 viviendas en su etapa inicial y que favorece a los trabajadores de Huachipato y a conocer el vicepresidente del Sindicato Único de Huachipato, Osvaldo Cerda, a LA NACION.

El dirigente viajó a Santiago para reunirse con el Ministro de Economía, quien se le dará a conocer la situación de la Cooperativa Abierta, destinada a la construcción de casas para los trabajadores del sector.

Cerda señaló a LA NACION que en estos momentos, el plan contempla la construcción de 506 viviendas, de las cuales 200 serán para trabajadores de Huachipato y 306 para el resto del país. Agregó que el terreno para las viviendas de Huachipato y que los terrenos son de 10 por 20, donde se construirán casas que tendrán tres dormitorios, baño, sala de estar, cocina y sala de estar, con un valor de 500 UF, y el sitio, de 60 UF.

El dirigente que se comenzará a construir en el proyecto el 11 de mayo próximo, para tenerlas terminadas a mediados de marzo de 1984.



Francisco Orrego Vicuña, nuevo embajador en Londres.

Nuevo embajador en Londres Honrado por su designación se mostró Francisco Orrego

Como un gran honor calificó el profesor Francisco Orrego Vicuña su nombramiento como representante de Chile ante el Gobierno de Su Majestad británica, que concedió el beneplácito correspondiente el viernes pasado.

El anuncio oficial de la designación de Orrego en Londres fue hecho ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de un comunicado de prensa. La nota de la Cancillería señala que oportunamente se informará sobre la fecha en que el embajador asuma el cargo en Inglaterra.

Consultado Orrego sobre su designación, señaló que siente un gran honor al poder representar a nuestro país en Gran Bretaña y tener la oportunidad de contribuir al fortalecimiento de lo que han sido los lazos tradicionales entre ambas naciones.

Dijo que desde su nuevo cargo continuará colaborando con la Cancillería en las materias que son de su especialidad. Explicó que "todas las Embajadas están al servicio de los grandes ángulos de lo que conforma la política internacional de un país y, en ese sentido, temas tan prioritarios para Chile como lo relativo al problema del aprovechamiento de los recursos marinos, negociaciones antárticas y otros, forman parte de las tareas en que se puede ayudar a continuar desarrollando".

Preguntado sobre qué significa para él suceder en el cargo al actual Cancellier, Miguel Schweitzer, Orrego expresó que ambos han tenido una antigua amistad desde la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y, en ese sentido, se siente muy complacido.

Por otra parte, negó que las relaciones chileno-británicas incomoden, en algún sentido los vínculos de amistad con Argentina que habría que mejorar en las relaciones con Gran Bretaña, precisó que las relaciones bilaterales entre dos países están siempre en movimiento y que las prioridades se van fijando en cada momento.

En relación a si seguirá colaborando con la delegación nacional en la mediación, manifestó que lo hará en la medida en que haya temas en los cuales ha participado con anterioridad, citando como ejemplo el derecho internacional.

Dijo que aun no se sabe quién lo reemplazará en el cargo de Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. "Se le han propuesto algunos nombres al rector, pero será un anuncio que haga él en consulta con la Junta de la Universidad, de manera que por ahora no podría adelantarlo".

Sobre los aspectos que habría que mejorar en las relaciones con Gran Bretaña, precisó que las relaciones bilaterales entre dos países están siempre en movimiento y que las prioridades se van fijando en cada momento.

En relación a si seguirá colaborando con la delegación nacional en la mediación, manifestó que lo hará en la medida en que haya temas en los cuales ha participado con anterioridad, citando como ejemplo el derecho internacional.

Dijo que aun no se sabe quién lo reemplazará en el cargo de Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. "Se le han propuesto algunos nombres al rector, pero será un anuncio que haga él en consulta con la Junta de la Universidad, de manera que por ahora no podría adelantarlo".

Sobre los aspectos que habría que mejorar en las relaciones con Gran Bretaña, precisó que las relaciones bilaterales entre dos países están siempre en movimiento y que las prioridades se van fijando en cada momento.

En relación a si seguirá colaborando con la delegación nacional en la mediación, manifestó que lo hará en la medida en que haya temas en los cuales ha participado con anterioridad, citando como ejemplo el derecho internacional.

Dijo que aun no se sabe quién lo reemplazará en el cargo de Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. "Se le han propuesto algunos nombres al rector, pero será un anuncio que haga él en consulta con la Junta de la Universidad, de manera que por ahora no podría adelantarlo".

Sobre los aspectos que habría que mejorar en las relaciones con Gran Bretaña, precisó que las relaciones bilaterales entre dos países están siempre en movimiento y que las prioridades se van fijando en cada momento.

En relación a si seguirá colaborando con la delegación nacional en la mediación, manifestó que lo hará en la medida en que haya temas en los cuales ha participado con anterioridad, citando como ejemplo el derecho internacional.

Dijo que aun no se sabe quién lo reemplazará en el cargo de Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. "Se le han propuesto algunos nombres al rector, pero será un anuncio que haga él en consulta con la Junta de la Universidad, de manera que por ahora no podría adelantarlo".

Sobre los aspectos que habría que mejorar en las relaciones con Gran Bretaña, precisó que las relaciones bilaterales entre dos países están siempre en movimiento y que las prioridades se van fijando en cada momento.

En relación a si seguirá colaborando con la delegación nacional en la mediación, manifestó que lo hará en la medida en que haya temas en los cuales ha participado con anterioridad, citando como ejemplo el derecho internacional.

Dijo que aun no se sabe quién lo reemplazará en el cargo de Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. "Se le han propuesto algunos nombres al rector, pero será un anuncio que haga él en consulta con la Junta de la Universidad, de manera que por ahora no podría adelantarlo".

Sobre los aspectos que habría que mejorar en las relaciones con Gran Bretaña, precisó que las relaciones bilaterales entre dos países están siempre en movimiento y que las prioridades se van fijando en cada momento.

En relación a si seguirá colaborando con la delegación nacional en la mediación, manifestó que lo hará en la medida en que haya temas en los cuales ha participado con anterioridad, citando como ejemplo el derecho internacional.

Dijo que aun no se sabe quién lo reemplazará en el cargo de Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. "Se le han propuesto algunos nombres al rector, pero será un anuncio que haga él en consulta con la Junta de la Universidad, de manera que por ahora no podría adelantarlo".

Sobre los aspectos que habría que mejorar en las relaciones con Gran Bretaña, precisó que las relaciones bilaterales entre dos países están siempre en movimiento y que las prioridades se van fijando en cada momento.

En relación a si seguirá colaborando con la delegación nacional en la mediación, manifestó que lo hará en la medida en que haya temas en los cuales ha participado con anterioridad, citando como ejemplo el derecho internacional.

Dijo que aun no se sabe quién lo reemplazará en el cargo de Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. "Se le han propuesto algunos nombres al rector, pero será un anuncio que haga él en consulta con la Junta de la Universidad, de manera que por ahora no podría adelantarlo".

Complejo Panguipulli daría ocupación a 1.500 personas

En estudio plan dispuesto por S.E. que significaría una fuente laboral para los próximos 18 meses y cuya inversión significa 1 millón de dólares

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dispuso un estudio de factibilidad para mantener una planta laboral en el Complejo Maderero de Panguipulli, de alrededor de 1.500 trabajadores.

Así lo dio a conocer ayer el ministro vicepresidente ejecutivo de CORFO, coronel Francisco Ramírez al término de una audiencia que sostuvo con el Primer Mandatario en el Palacio de la Moneda.

Señaló que por disposición de S.E. actualmente se está estudiando la posibilidad de destinar fondos para que se contrate en este complejo maderero forestal, de aproximadamente 285 mil hectáreas, a un número aproximado de 1.500 personas. En este estudio, informó, están participando el Ministerio del Interior y de Hacienda, porque

una de las posibilidades que se barajan es que estos fondos se obtengan de aquellos destinados a programas de tipo social, como el PEM o POJH, ya que la inversión para un programa de 18 meses es de alrededor de un millón de dólares.

Actualmente, dijo el coronel Ramírez, en el complejo Panguipulli están laborando 1.900 personas, de las cuales sólo 270 se pueden mantener con contrato, pues las restantes trabajan en base a los programas de PEM y POJH.

Finalmente indicó que antes del fin del mes en curso deberá decidirse la factibilidad de este programa, pues de no ser así, las personas que no se puedan mantener con contrato quedarán desempleadas.

S.E. presidirá homenaje a los Héroes de Iquique

La ceremonia se efectuará el sábado en Valparaíso. En Santiago, establecimientos educacionales realizarán mañana el acto conmemorativo en la Plaza Prat. Carabineros dispuso desviaciones del tránsito vehicular en el sector

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, acompañado de los integrantes de la Junta de Gobierno, presidirá este sábado, en Valparaíso, la ceremonia de conmemoración del 104° aniversario del Combate Naval de Iquique y del Día de las Glorias Navales.

La celebración tendrá lugar en la Plaza Sotomayor del puerto, ante el monumento a los héroes. En la oportunidad se colocarán ofrendas florales y se efectuará el tradicional desfile de los destacamentos de honor de las unidades de la Armada y los regimientos de guarnición en Valparaíso.

SANTIAGO

Por otra parte, mañana, a las 15 horas, en la Plaza Prat de la capital se realizará la ceremonia de homenaje de los estudiantes a los Héroes de Iquique, presidida por el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y la Secretaría Ministerial de Educación, Marta Stefanowsky.

Con este motivo el tránsito vehicular por ese sector tendrá el siguiente recorrido: la locomoción colectiva y particular que transite por José María Caro al poniente, será desviada por José Miguel de la Barra para continuar por Monjitas hacia el poniente.

Los vehículos que transiten por calle Santa María al oriente deberán continuar por Puente Loreto, José Miguel de la Barra, Monjitas al poniente y San Antonio al sur. Los automóviles

que transiten por Avenida Vicuña Mackenna al norte, podrán cruzar el puente Pio Nono para continuar por la misma calle o tomar Bellavista al poniente; la locomoción colectiva será desviada por Avenida Libertador Bernardo O'Higgins al poniente para seguir por Miraflores hacia el norte.

QUINTA NORMAL

Con un concurso literario y un desfile masivo, en el que participarán cerca de cuatro mil estudiantes y miembros de los organismos comunitarios, se recordará en Quinta Normal el 104° aniversario de la epopeya de Iquique.

La ceremonia principal se llevará a efecto el viernes 20, a las 10.30 horas, en calle Salvador Gutiérrez, entre General Brayer y Santa Fe, presidida por el alcalde Juan Deichler y otras autoridades. Habrá una presentación del Club de Huasos de la comuna.

Paralelamente a estas actividades, oficiales de la Armada se harán presentes en los establecimientos educacionales de Quinta Normal con el fin de entregar un mensaje histórico a los alumnos y resaltar con claridad la importancia de nuestro océano en el desarrollo económico de Chile.

OTRAS COMUNAS

Los municipios de Conchalí y La Cisterna efectuarán, este viernes, a las 10 horas, ceremonias de conmemoración del 21 de mayo.

Destacó Ministro Caupolicán Boisset Integración del sector privado al área de Telecomunicaciones

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de brigada aérea Caupolicán Boisset Mujica, aseveró ayer en la ceremonia en que fue celebrado el Día Mundial de las Telecomunicaciones, que son objetivos del sector "disponer de la infraestructura de telecomunicaciones necesaria para el desarrollo económico y social del país, y contribuir a resolver problemas de aislamiento natural de zonas o áreas del territorio". El acto se desarrolló en la sala 4 del edificio Diego Portales.

Aparte del Secretario de Estado se encontraban presentes el Subsecretario General de Gobierno, coronel de Ejército Fernando Hormazábal Díaz; los Subsecretarios de Transportes, coronel Enrique Yávar Martín y de Telecomunicaciones, teniente coronel de Ejército, Italo Secatore Gómez, como asimismo autoridades y funcionarios del sector y estudiantes interesados en la materia.

POLÍTICAS DEL SECTOR

Durante su intervención, el Secretario de Estado dijo que son políticas del sector, permitir la participación del sector privado en el área operativa de los servicios públicos de telecomunicaciones, en un régimen sin privilegios ni excepciones y sometido a normas generales de carácter técnico, velar porque cualquiera ampliación de la capacidad instalada deba tener una rentabilidad adecuada y mantener un régimen de libre competencia en el área de los servicios públicos de telecomunicaciones.

Recalcó que es objetivo mantener el modelo de gestión para las empresas públicas o estatales del área operativa de servicios públicos de telecomunicaciones, similar al de las demás empresas del Estado, mediante el cual se logra una máxima eficiencia en la prestación de los servicios, se asegura la independencia de los organismos de control y fiscalización, y se garantiza su concurrencia al mercado y no reservar zonas exclusivas de concesión.

DIA MUNDIAL

Al iniciar su intervención, el Secretario de Estado hizo un exhaustivo análisis de la instrucción del Día Mundial de las Telecomunicaciones.

¡APOYENOS!

74 años sirviendo en Chile
a los más necesitados.
Coronas de Caridad
y Bonos de Cooperación al fono 90877

MICROCOMPUTADOR
sincalr 2801

(Tecnología inglesa, garantía Sinclair Chile). Sin pie, sin rival. 1era. cuota a 60 días, 18 cuotas fijas de \$ 1.920. Descuentos muy especiales a Instituciones Públicas y a sus funcionarios en forma individual.

COMBEX ESTADO 115 of. 206 Tel. 394012 Siga.

A.F.P. PROVIDA S.A.
Pago de Dividendos

Se avisa a los señores accionistas que a contar del día 27 de mayo de 1983, en las oficinas de calle Moneda N° 970, 7° piso, se pagará un dividendo de \$ 2.48 por acción a quienes figuren como titulares de acciones en el Registro de Accionistas, al 19 del mes en curso.

EL GERENTE



Ministro Boisset, de Transportes y Telecomunicaciones.

Hizo un análisis del desarrollo de las telecomunicaciones en Chile y el avance que se ha logrado tanto a través del sector público como del privado.

El acto, que contó con la animación del coro de la Universidad de Santiago de Chile, finalizó con una charla que dictó José Ricardo Melo Downey, ingeniero civil electricista, profesor del Departamento de Ingeniería de la Universidad de Chile, sobre el tema "Redes y servicios: Dos caras de las telecomunicaciones en el desarrollo nacional".

Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1º Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1º Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Sueldo Vital			1.155,15
Sueldo o Salario Mínimo			6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro (11-5 al 10-6-83)			65,51
Valor provisional cuota reajutable (1 al 31-5-83)			17,53
Unidad Tributaria (Mayo)			2.727,00
Unidad de Fomento (17-mayo-83)			1.567,09
Interés corriente operaciones			36,72%
Interés corriente operaciones Reajustables (anual)			11,34%

Indices internacionales**I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	: 9,112500
Tasa Prime a 180 días	: 10,500000

II. METALES

Cobre:	Precio Libra	: c/US\$ Lb. 80,029
	Precio Promedio 1983	: c/US\$ Lb. 74,391
	Precio Promedio 1982	: c/US\$ Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	: c/US\$ Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 437,50

Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	75,00	Chile	76,00
Crédito	74,35	Crédito	76,00
Estado	74,96	Estado	76,28
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Exprinter	74,60	Andes	76,30
Steinsapir	74,50	Steinsapir	75,80
Dólar Preferencial	\$:	62,50	
Valor dólar Acdo. 1504-03 Banco Central	\$:	75,26	
Valor dólar promedio INDICE	• :	75,44	

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

Bonos CAR

	Valor Par 17-5-83	18-5-83
Serie "E"	17.106897	17.126391
Serie "F"	3.732263	3.736516

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

Indices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)

	Dic. 1982	Enero 83	Febrero	Marzo	Variación 120 días
M ₁	31.130	35.612	38.749	38.072	22,30
M ₂	132.912	128.279	122.893	117.149	(11,85)
M ₁ Dinero Sector Privado					
M ₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.					
Año	Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US millones
82	Enero		-143,6	-143,6	
	Febrero		44,0	-187,6	
	Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
	Abril		49,4	-146,2	
	Mayo		59,2	-87,0	
	Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
	Julio		43,2	-61,1	
	Agosto		70,5	9,4	
	Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
	Octubre		78,0	110,5	
	Noviembre		11,2	121,7	
	Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,4	74,7	-624,6	
	Febrero	1.739,3	102,4	-177,1	-777,9
	Marzo	1.577,5	130,4	307,5	-1.015,3
	Abril (1ª quincena)	1.597,1	72,7	380,2	-978,7

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-03-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Cia. Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	—
Forestal S.A.	516.819	2.419.923	—
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	—
Inversiones Huelén	109.353	18.440	—
Inversiones Las Nieves	290.530	287.658	—
Inversiones San Patricio S.A.	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central	15.397	246.208	—
Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.	194.180	123.714	—

Política oceánica establecerá condición de ser país marítimo

□ Lo destacó Subsecretario de Hacienda al referirse a la importancia para el desarrollo que tiene la presencia del Pacífico para Chile

La gran importancia que el Océano Pacífico tiene para el desarrollo económico de Chile, destacó el Subsecretario de Hacienda, coronel Enrique Seguel, en la reciente asamblea del Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico celebrada en nuestro país.

Hablando a nombre del Gobierno, en la sesión inaugural dio a conocer un documento amplio sobre el mar que baña nuestras costas como un elemento básico de crecimiento económico.

Destacó la significación que ha tenido en el curso de la historia y las disposiciones legales dictadas por el Gobierno que permitirán el mejor aprovechamiento posible de todos los recursos que contiene el océano, tanto en el comercio con el resto del mundo, como por medio de su flora y fauna.

A continuación insertamos la versión textual de lo expresado por el Subsecretario de Hacienda, en lo que respecta al capítulo mencionado de su exposición.

EL PACIFICO EN EL CONTEXTO MUNDIAL

El Pacífico, en los últimos años, ha ido constituyéndose en un centro mundial de vital importancia en lo político, económico y cultural. No en vano es la porción geográfica más grande del mundo y un área de gran significación estratégica y de abundantes recursos. Posee el mayor número de islas en el mundo y algunas de las zonas más prósperas en los rubros agrícola y minero. A lo largo de sus riberas puede encontrarse, además, la más grande variedad de pueblos, flora y fauna.

Es por lo anteriormente expuesto que todas las naciones occidentales han mirado con gran interés el reciente desarrollo de la región. Este hecho debe hacernos valorar, en toda su magnitud, nuestro patrimonio común.

Cabe destacar que, entre las naciones que forman la Cuenca del Pacífico, la población de los veinte países más importantes representa el 45% de la población mundial, su producto interno bruto alcanza al 53% del producto de todo el orbe y su comercio internacional representa un tercio del comercio mundial.

No puede dejar de mencionarse el rol que cabe a América Latina en el proceso de desarrollo de nuevas formas de cooperación entre las distintas sub-regiones de la comunidad del Pacífico. Sin lugar a dudas, la pujante potencialidad de desarrollo y crecimiento económico de nuestro joven continente ha de convertirse en fuerte acicate para la constitución de múltiples convenios entre los países del Pacífico, que permitan aprovechar las ventajas comparativas de las producciones de cada uno de ellos.

CHILE Y LA COMUNIDAD DEL PACIFICO

Chile tiene vocación marítima, acrecentada con años de un desarrollo histórico y económico ligado al Océano Pacífico. Sus 2.882 millas de costa.

□ Proyección en varias dimensiones, tales como económica, alimenticia, cultural y de relaciones multilaterales

En el continente —además de sus riberas antárticas— y sus territorios insulares de Juan Fernández e Isla de Pascua reafirman la presencia de Chile en el Pacífico. No puede dejar de mencionarse el importante rol que cumple nuestro país en el campo de las comunicaciones marítimas, al controlar el Estrecho de Magallanes y el Cabo de Hornos, que constituyen las vías de acceso más importantes del Pacífico Sur. Por otro lado, la ubicación de Isla de Pascua convierte a ésta en un importante punto de conexión entre el Cono Sur de América Latina y el resto de las naciones de la Cuenca del Pacífico.

La presencia de Chile en el Océano Pacífico nació a mediados del siglo pasado, cubriendo regularmente casi todos los puertos más importantes con sus naves y abasteciendo de productos mineros y agropecuarios a muchos pueblos unidos al nuestro y entre sí por este océano común.

El actual gobierno se ha propuesto reubicar a Chile en el sitio que su historia y su geografía le señalan. Es por ello que el objetivo general de su política oceánica es establecer su condición esencial de país marítimo, por medio de esfuerzos en usar y desarrollar los medios que le ofrecen sus dominios en el Océano Pacífico, para alentar el desarrollo y el bienestar de la nación y lograr una adecuada cooperación con el resto de los pueblos marítimos del Pacífico, que fomenten un desarrollo armónico y acelerado de todos ellos.

El Océano Pacífico, lejos de constituir una barrera, une a nuestras naciones, y, en el hecho, se está produciendo un fenómeno cada día más importante de formación de un verdadero sistema de cooperación transpacífico.

En este contexto, Chile incrementa, día a día, las relaciones comerciales y de la más diversa índole con todos los países de la Cuenca, fomentando el uso del océano, al cual asigna una importancia crucial en el comercio exterior y en las comunicaciones de nuestros tiempos. Es así como Chile ha realizado, durante 1982, el 44% de su comercio total con países de la Cuenca, y espera que las relaciones de las más diversas índoles se incrementen significativamente en el futuro.

Un mayor intercambio comercial dependerá, entre otras cosas, de los éxitos y avances que el Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico siga alcanzando. Los deseos de cooperación que animan esta reunión deben materializarse en efectivas posibilidades de trasladar recursos de una economía a otra, aprovechando las ventajas comparativas que cada una de ellas posea, promoviendo así procesos de producción eficientes que expandan la frontera de crecimiento de toda la comunidad del Pacífico, y —por último— también en convenios de intercambio científico y tecnológico y de investigación conjunta en los más diversos campos del saber.

Un vocero del banco central a LATIN-REUTER que la cartera total peruana asciende a millones de dólares, de los 8.000 millones de dólares que dependen al sector público y el sector privado.

El presidente del BCR, Carlos Guevara, viajó anoche a Nueva York para "rematar" créditos en la línea nacional por 770 millones de dólares de los cuales 430 millones se darán a cubrir servicios e intereses de deuda de este año, y el saldo a más de desarrollo peruano.

Rodriguez gestiona los créditos que los Estados Unidos hace tres meses le otorgó a la banca peruana. Su viaje obedece a concretar nuevas acciones.

El Gobierno del presidente Alan García solicitó negociar con los Estados Unidos la posibilidad de celebrar contratos de préstamo de deuda externa que vencerán en 1985 asumida con gobiernos y financieras internacionales de banca mundial.

La resolución gubernamental que las gestiones de negociación de la deuda tienen como fin la reducción de la deuda externa, la difícil situación de pagos internacionales y los graves efectos naturales que afectan la balanza de pagos creando una situación de emergencia nacional.

Webb habló con los periodistas para concluir la firma de un crédito de apoyo a la balanza de pagos entre el Banco y el Fondo de Reserva (FAR) por un monto de millones de dólares.



La trascendencia del Océano Pacífico como instrumento para reafirmar el desarrollo nacional fue destacada por el Subsecretario de Hacienda, en la reciente reunión de los empresarios de los países que bordean dicho mar.

Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
BANCOS NACIONALES		
B. del Estado	2,00	5,00
Chile	2,30	9,50
Crédito	2,30	6,00
Nacional	2,30	9,00
BANCOS EXTRANJEROS		
Sudameris	2,30	7,00
Urquijo	2,30	7,00
Boston	2,30	—
American Express	2,30	5,00
FINANCIERAS		
Atlas	2,35	—
Condell	2,30	—
Financo	2,40	10,00
Mediterráneo	2,40	12,00

	Colocación 30 días
BANCOS NACIONALES	
B. Santiago	3,30
Internacional	3,30
B. del Estado	3,00
Concepción	3,30
BANCOS EXTRANJEROS	
Sudameris	3,40-3,90
Tokio	3,30-3,60
B. of América	3,20-3,50
Boston	3,20-3,80
FINANCIERAS	
Davens	4,50
Fusa	4,59
Condell	3,50-4,00
Corfina	4,59

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año
82	Dic.	1,2	20,7
83	Enero	1,8	1,8
	Febrero	0,1	1,9
	Marzo	1,9	3,8
	Abril	3	6,9

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %
BANCOS	
Edwards	10,50
American Express	8,00
BICE	9,00
Centrobanco	11,00
Crédito	10,00
Chile	10,00
Del Desarrollo	10,00
Del Pacífico	11,00
Español	8,00
Estado	12,00
Internacional	10,75
Nacional	10,00
O'Higgins	10,00
Osorno	10,00
Santiago	10,00
Sudamericano	10,00
Sudameris	10,00
Trabajo	10,50
FINANCIERAS	
Condell	11,00
Fusa	14,00



Aspecto de la reunión sostenida entre el Ministro de Obras Públicas con representantes de las unidades relacionadas con la construcción.

Durante el segundo semestre

Ministerio de O.O. Públicas no reducirá su inversión

El Secretario de Estado sostuvo una reunión de acercamiento con representantes de los sectores de la construcción

Las inversiones en obras públicas disminuirán durante el segundo semestre de este año, gracias a los esfuerzos que está haciendo el Gobierno para que ello no ocurra en este sector estratégico en el de la vivienda.

La información fue proporcionada por el Ministro del ramo, brigadier Bruno Siebert Held, al inicio de la reunión sostenida entre el Secretario de Estado y representantes de los Colegios de Ingenieros, Arquitectos y Constructores Civiles; y de la Asociación Chilena de la Construcción e Ingenieros Consultores.

El Ministro Siebert la calificó como un encuentro de acercamiento destinado a intercambiar opiniones con respecto a una temática común que preocupa. Si se logra este objetivo, podremos hacer algo por la infraestructura de este país para que funcione mejor.

La idea de reunirnos —agregó— surgió de un almuerzo que sostuvo el Presidente de la República con representantes de las entidades aquí presentes, iniciativa que pretendemos continuar con otros organismos como ODEPLAN, Ministerio de Economía y Fomento.

Entre los primeros frutos alcanzados, producto del intercambio de opiniones frente a proyectos relacionados con obras sanitarias entre el Ministerio y la Asociación de Ingenieros y Constructores Civiles, se menciona la modificación de reglamentos, de ordenamiento, flexibilización de los contratos de "suma alzada" y modificaciones puntuales en cuanto a algunos contratos y ayuda técnica en relación a la misma materia.

La Secretaría de Estado conversó brevemente con la prensa al término de un almuerzo que ofreció el Presidente de la República en homenaje al profesor de Derecho Romano y ex Ministro de Salud, Benjamín Cid Quiroz, quien se retira de sus actividades docentes, ejercidas por más de 43 años.

En este homenaje al profesor Cid, quien fue maestro del Jefe del Estado, participaron los Ministros del Interior, de Defensa Nacional, Educación, Justicia y Secretario General de la Presidencia.

Además, el Contralor General de la República, el Auditor General del Ejército y Asesor Jurídico Presidencial, el vicesecretario en Jefe del Ejército, el rector de la Universidad de Chile y el decano de la Facultad de Derecho, donde el maestro Cid ejerció la docencia.

Consultada la Ministro Madariaga sobre las nuevas disposiciones en relación a la Prueba de Aptitud Académica, señaló que ordenó responder al Consejo de Rectores para modificarla.

"Se van a incorporar a la P.A.A. conceptos que hoy no están incluidos en ella, y que permitirán evaluar el rendimiento de los estudiantes en materias de redacción y ortografía. Es importante que aquellos que pretenden optar a la calificación que esa prueba supone, se preparen debidamente, en conceptos que son básicos para la formación de un buen ciudadano, quien debe manejar por lo menos, la redacción y ortografía del idioma al cual tuvo el honor de incorporarse como chileno".

En una breve alocución —dijo— "eventos como éste nos permiten difundir y destacar tareas que se encuentran abocados el Gobierno, una de las cuales es el incremento de las exportaciones mediante una política cambiaria rectora que permita un vigoroso desarrollo de las mismas".

Respecto que "las medidas tomadas por el Gobierno están dando sus frutos", el Ministro destacó la difícil situación por la que atraviesa la economía internacional. Es así que a pesar que los índices de precios de nuestras exportaciones señalan una pequeña caída el presente año en igual período del año anterior, el volumen físico exportado muestra incrementos en sectores tales como agropecuario y del mar y productos industriales.

La inauguración de las Primeras Jornadas Nacionales de Exportación, que el Ministro de Economía, Fomento y Comercio, el Director de Relaciones Económicas Internacionales de la Presidencia, Andrés Concha, el director de PROCHILE, Julio Dittmann, el presidente de la Confederación Nacional de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, y directivos de ICA-

El Ministerio de Educación, a través de personal especializado, supervisó la acción de la totalidad de los centros de formación técnica de la Región Metropolitana, a fin de asegurar la calidad académica y un efectivo servicio a la comunidad.

De los 100 planteles que existen en el país, 80 corresponden a la zona metropolitana. Todos ellos forman parte del sistema de educación superior, junto a las universidades e institutos profesionales.

Su misión es "formar técnicos idóneos con la capacidad y conocimientos necesarios para el ejercicio de las respectivas actividades", según lo establece el artículo 1º del decreto ley N° 24, del Ministerio de Educación Pública.

Recientemente la División de Educación Superior de esa Secretaría de Estado efectuó una reunión con más de 30 técnicos en educación de todo el

vinieron los directores de Vialidad, Aeropuertos, Obras Públicas, de Metro, de la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias y la secretaria regional ministerial de Obras Públicas, Iris Valenzuela.

Presidieron el debate el Ministro Bruno Siebert, el subsecretario del ramo, brigadier Fernando Hormazabal; el director general, Darío Lillo; el director de Metro, Ludolf Lausen, y el jefe de asesoría y control del Ministerio, Julio Echeverría.

Ministra Madariaga dispuso modificaciones en la P.A.A.

A partir de este año se incorporarán mediciones en redacción y ortografía

La Ministra de Educación, Mónica Madariaga dispuso la modificación de la Prueba de Aptitud Académica y la incorporación en esta de mediciones en ortografía y redacción. Igualmente, el Consejo de Rectores analizará la posibilidad de incluir también en este sistema de admisión a la educación superior una Prueba de Historia y Geografía de Chile.

El nuevo método evaluativo, dijo, podría ponerse en práctica este mismo año.

La Secretaría de Estado conversó brevemente con la prensa al término de un almuerzo que ofreció el Presidente de la República en homenaje al profesor de Derecho Romano y ex Ministro de Salud, Benjamín Cid Quiroz, quien se retira de sus actividades docentes, ejercidas por más de 43 años.

En este homenaje al profesor Cid, quien fue maestro del Jefe del Estado, participaron los Ministros del Interior, de Defensa Nacional, Educación, Justicia y Secretario General de la Presidencia.

Además, el Contralor General de la República, el Auditor General del Ejército y Asesor Jurídico Presidencial, el vicesecretario en Jefe del Ejército, el rector de la Universidad de Chile y el decano de la Facultad de Derecho, donde el maestro Cid ejerció la docencia.

Consultada la Ministro Madariaga sobre las nuevas disposiciones en relación a la Prueba de Aptitud Académica, señaló que ordenó responder al Consejo de Rectores para modificarla.

"Se van a incorporar a la P.A.A. conceptos que hoy no están incluidos en ella, y que permitirán evaluar el rendimiento de los estudiantes en materias de redacción y ortografía. Es importante que aquellos que pretenden optar a la calificación que esa prueba supone, se preparen debidamente, en conceptos que son básicos para la formación de un buen ciudadano, quien debe manejar por lo menos, la redacción y ortografía del idioma al cual tuvo el honor de incorporarse como chileno".

En una breve alocución —dijo— "eventos como éste nos permiten difundir y destacar tareas que se encuentran abocados el Gobierno, una de las cuales es el incremento de las exportaciones mediante una política cambiaria rectora que permita un vigoroso desarrollo de las mismas".

Respecto que "las medidas tomadas por el Gobierno están dando sus frutos", el Ministro destacó la difícil situación por la que atraviesa la economía internacional. Es así que a pesar que los índices de precios de nuestras exportaciones señalan una pequeña caída el presente año en igual período del año anterior, el volumen físico exportado muestra incrementos en sectores tales como agropecuario y del mar y productos industriales.

La inauguración de las Primeras Jornadas Nacionales de Exportación, que el Ministro de Economía, Fomento y Comercio, el Director de Relaciones Económicas Internacionales de la Presidencia, Andrés Concha, el director de PROCHILE, Julio Dittmann, el presidente de la Confederación Nacional de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, y directivos de ICA-

El Ministerio de Educación, a través de personal especializado, supervisó la acción de la totalidad de los centros de formación técnica de la Región Metropolitana, a fin de asegurar la calidad académica y un efectivo servicio a la comunidad.

De los 100 planteles que existen en el país, 80 corresponden a la zona metropolitana. Todos ellos forman parte del sistema de educación superior, junto a las universidades e institutos profesionales.

Su misión es "formar técnicos idóneos con la capacidad y conocimientos necesarios para el ejercicio de las respectivas actividades", según lo establece el artículo 1º del decreto ley N° 24, del Ministerio de Educación Pública.

Recientemente la División de Educación Superior de esa Secretaría de Estado efectuó una reunión con más de 30 técnicos en educación de todo el

Panorama comunal

Tranquilidad para vecinos de Las Condes

Comprueban seguridad de tranque de "La Disputada"

Con las más drásticas "acciones sísmicas simuladas" expertos comprobaron "la gran estabilidad y seguridad" del tranque de relaves N° 1 de la Compañía Minera La Disputada, en la comuna de Las Condes.

Las condiciones de seguridad de los tranques de la "Compañía Minera Disputada de Las Condes" han preocupado a algunos vecinos de esa comuna, por lo que la jefatura metropolitana de la Dirección General de Aguas procedió a efectuar detallados análisis de la situación. Los resultados de tales estudios fueron comunicados al Director General de Aguas, ingeniero Eugenio Lobo Parga, en un informe de dos carillas. En síntesis, dicho informe reafirma el previo convencimiento técnico de que los tranques de relaves son seguros, por lo que no debe existir motivo alguno de alarma entre vecinos de Las Condes por la existencia de esas presas.

"El proyecto de ampliación de capacidad del tranque N° 1 de relaves, denominado "Pérez Caldera", —dice el informe— y el proyecto de construcción del tranque N° 2, con capacidades de 18 y 20 millones de metros cúbicos, respectivamente, fue elaborado por el ingeniero Ricardo Edwards G., cuyo prestigio e idoneidad son ampliamente reconocidos en nuestro país". (El Ing. Edwards fue uno de los principales proyectistas del embalse La Paloma).

"El Proyecto (de ampliación del Tranque N° 1 y de construcción del tranque N° 2) —expresa el comunicado al Director General de Aguas— cuenta con la aprobación del Servicio

de Minas del Estado, del Servicio Nacional de Salud, del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, del Servicio Agrícola y Ganadero y de la Dirección General de Aguas. Tales aprobaciones se han concedido luego de estudiar las características de estabilidad de los muros, seguridad de los sistemas de control y operación, calidad de las aguas afluentes, capacidad de las obras de desviación del río San Francisco, etc.

"La Compañía Minera Disputada de Las Condes" —añade— contrató, además, un estudio en el que se simuló las más drásticas acciones sísmicas sobre el tranque N° 1, obteniendo

un resultado plenamente satisfactorio respecto a la estabilidad y seguridad de dicho tranque".

Agrega el informe que "actualmente el tranque N° 1 está casi completamente lleno, por lo que se ha comenzado a operar con el tranque N° 2, cuya vida útil es de 12 años 8 meses. En lo que respecta a la acción de las crecidas del río San Francisco sobre los tranques de relaves, puede afirmarse que ella es mínima, dado que a la cota en que se ubican dichos tranques la precipitación es solamente nival y, en todo caso, se cuenta con un túnel de desviación de capacidad sobrada como para evacuar las mayores crecidas".

Conferencias de alto nivel para juntas de vecinos

Con una exposición sobre "Visión política actual de Chile", que hizo el abogado Sergio Fernández Fernández, ex Ministro de Estado y presidente de la Comisión de Estudio de Leyes Orgánicas Constitucionales, la Secretaría Nacional de la Mujer, inició un ciclo de conferencias destinadas a directoras de Juntas de Vecinos de la comuna de Providencia.

Este ciclo consta de cuatro conferencias. Proseguirá con el "Panorama económico de los últimos diez años", a cargo de José Yurassek Troncoso, subdirector de ODEPLAN, el 24 de este mes; "Las exportaciones y su rol en el desarrollo económico", por Andrés Concha Rodríguez, director general de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, el 31 de mayo, y "Evaluación política —estratégica del mundo actual", que dictará Daniel Prieto Vial, ingeniero comercial post-graduado en relaciones internacionales del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad Católica y profesor de geopolítica de la Academia de Guerra del Ejército, el 7 de junio. Todas ellas se realizarán a las 19 horas.

DIRINCO informa:

HOY: Refrigeradores

LOCAL	VALOR Contado	PIE	Nº cuota	VALOR cuota	VALOR Total Credito	TASA INTERES MENSUAL
MADEMSA 8 pies (225 lts.)						
San Pablo 1066	\$ 24.500	\$ 2.920	12	\$ 2.920	\$ 37.960	8,37%
San Antonio 347	\$ 24.600	\$ 2.877	15	\$ 2.877	\$ 46.032	10,12%
Santo Domingo 1063	\$ 24.650	\$ 2.891	15	\$ 2.891	\$ 46.256	10,18%
Bandera 618	\$ 25.070	s/p	18	\$ 2.646	\$ 45.826	7,29%
Bandera 628	\$ 25.070	s/p	12	\$ 3.061	\$ 36.732	6,42%
Bandera 200	\$ 25.990	\$ 3.500	12	\$ 3.474	\$ 46.188	11,06%
Bandera 665	\$ 26.350	\$ 3.510	12	\$ 3.510	\$ 46.630	10,95%
Estado 59	\$ 27.150	s/p	12	\$ 3.310	\$ 46.920	9,61%
Alameda 281	\$ 28.400	s/p	15	\$ 3.123	\$ 46.845	7,02%
M. Cousiño/Moneda	\$ 28.475	\$ 7.119	5	\$ 5.209	\$ 33.164	7,00%
San Antonio 333	\$ 32.120	\$ 2.835	15	\$ 2.835	\$ 45.360	5,07%
FENSA 10 pies (270 lts.)						
San Pablo 1066	\$ 25.800	\$ 2.980	12	\$ 2.980	\$ 38.740	7,69%
San Antonio 347	\$ 25.900	\$ 3.060	15	\$ 3.060	\$ 48.960	10,33%
Ahumada 218	\$ 25.350	s/p	15	\$ 2.898	\$ 43.470	7,02%
Bandera 618	\$ 26.520	s/p	18	\$ 2.680	\$ 48.240	7,22%
Estado 82	\$ 27.357	s/p	12	\$ 3.620,5	\$ 43.446	7,94%
Estado 17	\$ 27.895	\$ 3.033	15	\$ 3.033	\$ 48.528	8,85%
Santo Domingo 1036	\$ 27.730	\$ 3.237	15	\$ 3.237	\$ 51.792	10,09%
Bandera 665	\$ 27.730	\$ 3.892	12	\$ 3.892	\$ 47.996	10,94%
Bandera 569	\$ 28.490	\$ 3.420	12	\$ 3.420	\$ 44.460	8,53%
Bandera 200	\$ 28.690	\$ 3.800	12	\$ 3.663	\$ 47.556	9,89%
Estado 46	\$ 28.780	s/p	11	\$ 3.940	\$ 43.340	7,53%
M. Cousiño/Moneda	\$ 29.975	\$ 7.494	5	\$ 5.483	\$ 34.909	7,00%
San Antonio 333	\$ 34.170	\$ 2.995	15	\$ 2.995	\$ 47.920	4,95%

En la muestra aparecen los dos modelos de refrigeradores que tienen mayor demanda en el mercado nacional por sus bajos precios. No obstante dependiendo del establecimiento en los cuales se adquieran, estos artefactos presentan diferencias superiores a 8 mil pesos por el mismo modelo de la misma marca y de idénticas características. Y lo que es muy importante este rango de comparación se da entre locales ubicados en la misma ciudad.

DIRINCO INFORMA se anuncia diariamente en el Noticiero de 80 Minutos en TV. Nacional.

Unos pasos más... unos pesos menos!



Moscú estudia nueva oferta de Washington en torno al grano

WASHINGTON, 17 (UPI).— La Unión Soviética acordó considerar la oferta del Presidente Ronald Reagan a negociar un nuevo acuerdo sobre la venta de granos estadounidenses a ese país, informaron hoy las autoridades.

Los informantes dijeron que el asunto será discutido en la próxima reunión regular semestral entre las autoridades de Estados Unidos y de la Unión Soviética, programada para junio.

Reagan anunció el 22 de abril que Estados Unidos había ofrecido renegociar un nuevo acuerdo a largo plazo con la Unión Soviética.

El representante comercial de Estados Unidos William Brock dijo que la oferta se hizo "en un esfuerzo por reafirmar nuestra disponibilidad como exportador de granos".

El acuerdo a largo plazo con los soviéticos expira el 30 de septiembre. Reagan se negó inicialmente a negociar un nuevo acuerdo como respuesta a la represión en Polonia, según dijeron las autoridades norteamericanas.

Japón propone tema de Camboya para cita económica mundial

TOKIO, 17 (DPA).— El problema de Camboya jugará un papel importante en la cumbre económica mundial de Williamsburg, que comenzará a fin de mes, opina Shintaro Abe, Ministro del Exterior de Japón, se informó hoy en Tokio.

Abe dijo ante la Cámara Alta en Tokio que el viaje oficial a los países de la Comunidad Sudasiática (ASEAN) del Primer Ministro nipón, Yasuhiro Nakasone, a principios de mes, habría despertado el interés mundial.

Nakasone había subrayado durante su viaje que el Japón sólo reasumirá la ayuda económica a Vietnam cuando Hanoi retire sus tropas de Camboya.

En círculos políticos de la capital japonesa trascendió que Nakasone exigirá una acción concertada a los países de Occidente presentes en la cumbre de Williamsburg para lograr la paz en el país sacudido por la guerrilla.

Venezuela designó a observadores para una inspección fronteriza

CARACAS, 17 (ANSA).— El gobierno venezolano designó a los tres observadores — dos civiles y uno militar — que se trasladarán a Costa Rica con el propósito de iniciar una inspección en la frontera norte de ese país con Nicaragua.

Esta delegación se reunirá con los observadores que enviarán a la misma zona fronteriza los demás países que forman con Venezuela el llamado "Grupo Contadora" (México, Panamá y Colombia).

El Presidente de la República, Luis Herrera Campins, dijo anoche en una rueda de prensa televisada que los observadores designados son: Enrique Aristiguetta Granco, Embajador al servicio de la Cancillería, Humberto Magio Negretti, del Consejo Nacional de Seguridad y Defensa, y el general Iván Castellano Monagas.

Los observadores de Venezuela y de los otros tres países conocerán e investigarán la situación general actual en la frontera entre Costa Rica y Nicaragua y posteriormente presentarán un informe preliminar a los Cancilleres centroamericanos. Con estos últimos se reunirán los Ministros de Relaciones Exteriores integrantes del Grupo Contadora a partir del 28 del presente mes en la capital panameña.

Anuncian huelga general en México

MEXICO, 17 (ANSA).— Las 34 organizaciones obreras más importantes del país, casi todas adscritas al gobierno, acordaron ir a una huelga generalizada, en demanda de un incremento salarial de emergencia del 50 por ciento.

Desde hoy mismo comenzarán a hacerse los embalsamientos a empresas y dependencias gubernamentales; las huelgas estallarían el día 30 de mayo.

La decisión fue tomada en el seno del Congreso del trabajo organismo cúpula del sindicalismo mexicano. Las organizaciones afiliadas al CT agrupan a unos ocho millones de trabajadores.

En días pasados, la más influyente central obrera, la Confederación de Trabajadores de México (CTM), había decidido unilateralmente ir a la huelga contra las 170 mil empresas y entes estatales cuyos sindicatos controla. En apariencia, algunas otras centrales del Congreso del Trabajo se le oponían y se consideraba difícil un respaldo a esa posición. De hecho, por lo menos la CROC (Confederación Revolucionaria de Obreros y Campesinos) y la CROM (Confederación Regional de Obreros Mexicanos) así lo expresaron públicamente. Pero en una reunión urgente del Congreso del Trabajo decidieron unirse al resto de las organizaciones, para no ser "factor de división".



El rey Juan Carlos de España, de visita en Brasil junto a su esposa la reina Sofía y un grupo de ministros y prominentes hombres públicos españoles, pasa revista a la guardia de palacio Itamaraty en Brasilia al hacer su ingreso, donde sostuvo una entrevista con el Presidente João Baptista Figueiredo (Radiofoto UPI).

Rey Juan Carlos de España ante Parlamento de Brasil

BRASILIA, Mayo 17, (LATIN REUTER).— El nuevo Parlamento brasileño, elegido en noviembre en comicios populares, rindió hoy tributo a la personalidad democrática del Rey Juan Carlos de España, quien efectúa su primera visita a este país.

El monarca, de 45 años, fue condecorado con "la gran orden al mérito", la máxima distinción del Poder Legislativo, durante una sesión solemne en la sede del Congreso Nacional.

Dos legisladores, uno del oficialismo y el otro a nombre de los partidos opositores al gobierno, pronunciaron sendos discursos para describir a Juan Carlos de Borbón como "bravo soldado de la democracia y la libertad".

El rey, a quien acompaña en esta su visita de siete días a Brasil la Reina Sofía, trazó un perfil esencialmente político de las relaciones entre su nación y América Latina, durante un discurso largamente aplaudido por los parlamentarios brasileños.

Los reyes fueron recibidos en la denominada plaza de los tres poderes, a cuyos costados se yerguen las ultra-modernas sedes del ejecutivo, legislativo y judicial, por las máximas autoridades del Congreso, que los acompañaron hasta el principal recinto de sesiones parlamentarias.

La pareja real fue objeto de expresiones de simpatía popular de parte de pequeños grupos de turistas y residentes españoles que lograron acercarse a ella, a despecho de las rigurosas medidas de seguridad.

En respuesta, Juan Carlos de Borbón pronunció el discurso de mayor significado político en esta visita a Brasil y se refirió a las relaciones entre España y América para afirmar que tales vínculos "pueden adoptar un proyecto común de auténtica dimensión histórica".

"La proyección americana de España constituye uno de los objetivos fundamentales de la política exterior de mi país", añadió.

Pastora pide más armas para seguir lucha contra régimen de Nicaragua

SAN JOSE, Mayo 17 (UPI).— El Comandante Cero, Eden Pastora, pidió más armas para continuar su guerra contra el gobierno sandinista de Nicaragua, al que podría derrocar en seis meses, según dijo.

En declaraciones publicadas hoy en los diarios locales, tras una visita que le hizo un grupo de periodistas costarricenses y extranjeros en uno de los campamentos que tienen los rebeldes en el sur de Nicaragua, Pastora aseguró que tiene controlada más de dos tercios partes del río San Juan, frontera con Costa Rica.

Para poder cruzar, los campesinos y otras personas que usan ese río tienen que pedir permiso a los rebeldes, dijo el jefe rebelde.

A partir de mayo, el Comandante Cero aumentó sus ataques con sus hombres del grupo denominado Alianza Revolucionaria Democrática contra posiciones sandinistas a lo largo del río San Juan.

Pastora, quien se hizo famoso cuando tomó el palacio nacional de Nicaragua, en 1978, hizo un llamado a todos los "países democráticos" para

que le ayuden a aprovisionarse de armamentos.

"Denme armas que las necesito para los campesinos nicaragüenses que quieren retomar verdaderamente la revolución sandinista", le dijo Cero a los periodistas.

MUERTE DE REBELDES

MANAGUA, Mayo 17 (UPI).— Tropas del Ejército nicaragüense mataron a unos 10 rebeldes antisandinistas en combates que se registraron en el Departamento de Nueva Segovia, informó hoy una fuente del Ministerio de Defensa.

Los cadáveres de los rebeldes fueron localizados el viernes a unos 14 kilómetros al noreste de San Fernando en el llamado sector Portillo Honda donde se desarrolló el combate el día anterior, agregó el informante.

El funcionario reportó que las fuerzas gubernamentales no tuvieron bajas.

45 días de prisión preventiva tendrá que hacer Arce Gómez

BUENOS AIRES, 17 (ANSA).— El ex Ministro del Interior boliviano, Luis Arce Gómez, podría permanecer detenido preventivamente 45 días antes de que la justicia argentina resuelva sobre el pedido de extradición formulado por Estados Unidos bajo el cargo de tráfico de drogas, dijeron fuentes judiciales.

Arce Gómez fue trasladado hoy desde la alcaldía del Palacio de Tribunales a la cárcel de encausados de caseros, ubicada en el centro de Buenos Aires.

Fuentes judiciales dijeron que el juez del Estado de Florida (Estados Unidos) que solicitó la extradición de Arce Gómez dispone ahora de 45 días para fundamentar su pedido.

Fuentes de la embajada boliviana, a su vez, anticiparon que su país podría solicitar a Estados Unidos la extradición de Arce Gómez a Estados Unidos en caso de que este país la consiga de la Argentina.

Arce Gómez, que ostentaba el grado de coronel del Ejército fue degradado y acusado judicialmente en Bolivia por tráfico de drogas y por el asesinato del ex Ministro de Minería, Horacio Quiroga Santa Cruz ocurrido en julio de 1980 al producirse el golpe que llevó al poder al general Luis García Meza.

Arce Gómez fue Ministro del Interior de García Meza y posteriormente se desempeñó como director del Colegio Militar.

Su figura fue reiteradamente vinculada a la acción de grupos paramilitares encargados de la represión de disidentes políticos y al tráfico de drogas.

Paro de transporte peruano

LIMA, 17 (ANSA).— El transporte colectivo y de carga cumplió hoy un paro de protesta de 24 horas, decretado por el Frente Nacional de Defensa del transporte terrestre, afectando todos los aspectos de la actividad socio-económica del país.

Unos quinientos mil transportistas, agrupados en un Frente Nacional de Defensa, rechazan los constantes incrementos de los combustibles, reclaman el otorgamiento de créditos y la ampliación de dispositivos de importación para implementar el parque automotor y el establecimiento de un tipo de cambio fijo.

Centenares de personas, obreros, empleados y estudiantes colmaron, desde tempranas horas, las esquinas de las principales arterias de esta capital, sin poder trasladarse hacia sus respectivos centros de actividades.

El gobierno ha dispuesto facilidades para los trabajadores, otorgando dos horas de tolerancia para sus ingresos a los centros habituales, garantizando además que no se efectuarán descuentos por ese motivo.

El paro de 24 horas, se cumple casi plenamente en Lima y el vecino Puerto del Callao, con un aproximado de cinco millones de habitantes en conjunto y las ciudades del sur del país. En cambio, no ha sido acatado en las ciudades del norte, teniendo en consideración el estado de emergencia que rige en las mismas a consecuencia de los graves daños materiales que afrontan a causa de las constantes lluvias y devastadoras inundaciones.

Treinta extremistas son abatidos en Perú

LIMA, 17 (ANSA).— En un violento enfrentamiento entre fuerzas antisubversivas del comando político militar y elementos sediciosos del grupo maoísta movimiento de "Sendero Luminoso", perdieron la vida treinta extremistas (veintiséis hombres y cuatro mujeres), según un comunicado oficial del referido comando, que controla la convulsión, vasta y abrupta zona central andina que comprenden las nueve provincias en las que rige el estado de emergencia.

El comunicado del comando conjunto militar, único medio por el cual se conocen los graves sucesos que se registran en esa amplia área, señala que el enfrentamiento se registró en las inmediaciones de Cusi (provincia de Cangallo), cuando fue interceptada por fuerzas del orden una columna de elementos subversivos.

El documento del comando político militar precisa que los sediciosos dirigían al poblado de Cusi con el propósito de saquearlo y destruirlo, dirigiendo el puente sobre el río Pampas y el reservorio de Acuchimay.

El comando político militar no informa sobre eventuales víctimas entre los miembros de las fuerzas de orden, ni tampoco sobre la eventual detención de algunos de los subversivos, pero sí precisa que las fuerzas del orden han incautado armas, dinamita, bombas caseras, y abundante propaganda subversiva.

La violencia continúa imperando en la región central andina, donde según estimaciones fundamentadas parcialmente en los comunicados del comando político militar y declaraciones de algunos campesinos, en los últimos 45 días habrían resultado muertas unas 450 personas.

Virtualmente ningún periodista tiene acceso a la convulsión zona debido fundamentalmente a que el comando político militar que controla esa región no lo autoriza.

La Asociación de Corresponsales Extranjeros ha reclamado ante el Presidente de la República, en virtud de la irrisoria libertad de prensa que establece la Constitución, pero un vocero de la Presidencia manifestó que la actitud asumida por el comando político militar tiene por objeto preservar la vida y la salud de los periodistas.

Se recuerda que el pasado 26 de enero ocho periodistas fueron masacrados con hachas, palos y piedras, presuntamente por comuneros del poblado de Uchuraccay, donde habían efectuado una escala en su proyectado viaje hacia una comunidad vecina, donde pretendían investigar la muerte de una serie de jóvenes, presumiblemente subversivos.

Previamente, una joven de 15 años resultó muerta en las últimas horas en el poblado de Uchuraccay, al enfrentarse los miembros de esa comunidad con un destacamento de las fuerzas del orden, que acompañaban al juez ahogado, Juan Flores Rojas, quien investiga la masacre de los ocho periodistas.



Residentes de la nortina ciudad argentina de Resistencia, preparan barricadas con sacos de arena para lograr contener el avance que amenaza con inundar vastas zonas de la región. Más de cien mil personas han debido ser evacuadas por las inundaciones que azotan ese territorio (Radiofoto AP).

Costa Rica apoya plenamente gestión del Grupo de Contadora

BUENOS AIRES, 17 (ANSA).— El Vicepresidente Primero de Costa Rica, Alberto Fajó Lizano, dijo aquí que su país mantiene "una estricta neutralidad y respeta el principio de autodeterminación de los pueblos, lo que nos lleva a respaldar los esfuerzos del grupo Contadora" en la búsqueda de una solución pacífica a la situación centroamericana.

Fajó Lizano, quien llegó ayer a Buenos Aires en el marco de una gira continental, también se declaró "muy satisfecho" por lo adelantado que se encuentra el proceso de institucionalización de la Argentina.

El visitante, quien fue recibido por el Canciller argentino Juan Aguirre Lanari — y a su vez se entrevistó con el Presidente Bignone — convenios económicos, según anticipó, se trata de un acuerdo entre el Banco Central de Costa Rica y su similar de la Argentina.

Fajó Lizano también dejó entender que entre ambos países podrían intensificarse las relaciones comerciales (en particular, dijo, café costarricense por trigo argentino).

Al referirse a la situación en América Central, Fajó Lizano dijo que "Costa Rica mantiene una estricta neutralidad y respeta el principio de autodeterminación de los pueblos, lo que nos lleva a respaldar los esfuerzos del grupo Contadora".

Agregó que Costa Rica "es un país sin ejército, que mantiene una continuidad institucional desde hace más de un siglo".

Ayer, tras entrevistarse con Aguirre

Trasplante simultáneo de páncreas y riñón

WASHINGTON, 17 (DPA).— Un diabético de 36 años se le trasplantó en San Francisco un páncreas y riñón en una operación de seis horas de duración.

Tal como comunicó hoy por voz del hospital presbiteriano de Francisco la operación se realizó hace cuatro semanas. El paciente halla en excelente estado y gana de alta esta misma semana.

Hasta ahora, según comunicaron los médicos, se ha realizado un total de 300 operaciones en EE.UU., Francia, Inglaterra y Suecia.

Frenan disturbios en Sao Paulo

RIO DE JANEIRO, Mayo 17 (ANSA).— La rápida intervención policial impidió esta mañana que tomase mayores proporciones un tumulto en el centro de la ciudad, cuando cientos de personas que hacían fila frente a un establecimiento se había anunciado que precisaban empleados, en el centro de la ciudad.

La policía no hizo uso de la fuerza pero advirtió que no serían permitidos tumultos, en previsión a los diversos que han ocurrido en los últimos tiempos en Rio de Janeiro y Sao Paulo, a veces originados por problemas de interés — según se comprobó — en crear problemas a los nuevos propietarios, que pertenecen a la oposición.

Al mismo tiempo, la policía, asistentes sociales y empleados del Banco Nacional de la Habitación consiguieron que fueran abandonadas por los vendedores las casas del conjunto de viviendas populares conocida como "Villa de João", inaugurado recientemente por el Presidente João Figueiredo y que deberá ser entregado en breve a sus propietarios, habitantes de una "villa pobre".

Santiago de Chile, 18 de Mayo de 1983

Aplazada reunión
cumbre europeaLa medida se adoptó ante
las elecciones de Italia y
Gran Bretaña

PARIS, 17 de Mayo (DPA). — El jefe del Gobierno alemán, Helmut Kohl, anunció hoy al término de las reuniones franco-alemanas en París que la cumbre europea planeada para el 19 de junio se pospondrá hasta el 27 de junio en Stuttgart.

Los jefes de estado y de Gobierno de la Comunidad Económica Europea (CEE) se reunirán en esa ciudad alemana desde el 17 al 19 de junio.

Kohl declaró que el aplazamiento era necesario debido a las elecciones en Gran Bretaña e Italia, ya que en esas circunstancias es "indeseable" que la jefa del gobierno británico asista al Consejo Europeo. Al mismo tiempo declaró que se prolongaría la reunión en un día por lo menos en jefes de Estado y Gobierno europeos dos días completos de trabajo.

AGRADECIMIENTO INGLÉS

LONDRES, 17 (ANSA). — El gobierno británico expresó hoy su agradecimiento al Premier Federal alemán Kohl por la decisión de aplazar la cumbre de Stuttgart de la Comunidad Económica Europea (CEE) tomada por él mismo en su calidad de presidente de turno de la CEE.

La cumbre, prevista para el 6 y 7 de junio, fue aplazada hasta después de las elecciones británicas.

El comunicado emitido en "Downing Street" precisa que el "gobierno británico no había solicitado el aplazamiento de la cumbre acordada sin embargo que la Premier había tenido dificultades para estar presente en Stuttgart por todo el arduo encuentro del 6 y 7 de junio".

El aplazamiento de la cumbre es considerado por los comentaristas políticos un agradable regalo electoral hecho por el Premier Kohl (de centro) con otros líderes de la CEE (de izquierda) y el Premier británico.

Investigarán muerte

de estudiante

en Varsovia

VARSOVIA, 17 de Mayo (DPA). — El fiscal Grzegorz Prokysz, después de su detención de la policía polaca, investigará la muerte de un estudiante secundario en Varsovia.

El estudiante secundario murió el día en que festejaba su cumpleaños final en el hospital y murió el sábado en el hospital a causa de graves heridas.

Según la prensa de Polonia, Prokysz fue apresado por la policía polaca en un estado de ebriedad.

El fiscal había estado herido y se había comportado con agresividad en la ambulancia que lo llevó al hospital, dijo la policía.

La madre del joven declaró que el hospital quería destinarlo a una clínica psiquiátrica, a lo que ella se negó. Según ella, su hijo le había hablado en el hospital que la policía lo había duramente en el estómago.

Atro soviéticos serán

empulsados de Alemania

BONN, 17 (ANSA). — El semanario alemán "Quick", en el número 100, anuncia la venta el jueves, de los cuatro diplomáticos soviéticos declarados próximamente "personas grata" por el gobierno de Bonn por haber desempeñado actividades de espionaje en Alemania Federal y por consiguiente invitados a dimitir.

Dos de ellos están empleados en la oficina comercial soviética en Colonia. Boris Koschewnikoff, que tenía la misión de recoger información sobre las empresas alemanas que producen armas y Viktor Martynov, quien en cambio tenía la función de procurar documentos secretos tecnológicos.

Los demás son funcionarios de la embajada soviética en Bonn: Oleg Geraschenko, que tenía el encargo de organizar una red de espionaje en Alemania Federal y Jewgenij Schmalov, quien se ocupaba de influenciar al partido comunista del movimiento de la Alemania Occidental.

Aparición de la

Virgen en Quito

QUITO, Mayo 17 (UPI). — Varios mil peregrinos se congregaron hoy en un angosto túnel en el sur de Quito para ver la aparición de la Virgen de la Luján, pero el caso suscitó gran interés, aun cierta controversia entre los vecinos y varios problemas.

La primera aparición se produjo, según los relatos, hace quince días, cuando una de las que sostenían la veracidad de la aparición, se cayó junto a la gruta y dice que vio una cosa real.

Desde entonces se parecía a la Virgen del Quinche. Cuando nris peregrinos, luego de reponernos de la fatiga, la imagen desapareció".

Los que niegan la aparición dicen que se trata de un fraude y que el propietario de un carrusel de juguetes de niños que se encuentra en la zona, se puso en vista de su situación crítica.



PARIS. — Policías con cascos protectores atienden a uno de los cientos de pequeños empresarios que realizaron una manifestación ante una oficina gubernamental cerca de la Torre de Eiffel. (Radiofoto UPI)

Dieron a conocer programa
de visita papal a Polonia

VARSOVIA, Mayo 17 (LATIN-REUTER). — El Vaticano y las autoridades eclesiásticas y estatales polacas difundieron hoy el itinerario oficial de la visita del Papa Juan Pablo II, el mes próximo, que lo llevará a ocho centros urbanos en un peregrinaje ansiosamente esperado por millones de polacos.

Esta será la segunda visita papal de Karol Wojtyla a su patria. Su último viaje, en 1979, suscitó un brote de confianza nacional que muchos observadores relacionaron con el nacimiento del sindicato independiente Solidaridad, un año después.

El Papa regresará este año a una Polonia donde Solidaridad ya no existe y la ley marcial, aunque suspendida, continúa legalmente en vigencia.

La amplia Plaza Victoria, donde en 1979 celebró una misa bajo una cruz gigantesca y ante una multitud estimada en 250.000 personas, está ahora en desorden y rodeada de una empalizada, la forma elegida por las autoridades para terminar con una cruz floral, permanentemente renovada, que simbolizaba el rechazo a la ley marcial.

La primera misa del Papa, el 16 de junio tras su llegada a Varsovia, estaba dedicada al hombre que la cruz conmemoraba, el desaparecido Cardenal primado Stefan Mysinski.

Kohl y Mitterrand analizaron
estado de seguridad europea

PARIS, 17 (ANSA). — Una panorámica general de la situación internacional y en particular de la seguridad en Europa y del desarrollo de la CEE, fue hecha en la 41ª reunión cumbre entre Francia y Alemania Federal, que terminó con una conferencia de prensa conjunta que reafirmó genéricamente la amistad franco-alemana.

El Presidente Mitterrand reafirmó la posición francesa de exclusión de la fuerza nuclear de su país en las negociaciones EE.UU.-URSS. En Ginebra. En caso de fracaso de estas últimas, apoyaría la instalación de euromisiles. En cuanto a la próxima reunión de los países más industrializados en Williamsburg (EE.UU.) el Presidente francés dijo que tanto su país como la RFA no quieren que se transforme en una conferencia sobre el comercio este-oeste, y subrayó que el déficit del presupuesto norteamericano provoca altos intereses y que el actual nivel del dólar es una de las causas del desequilibrio mundial.

Mitterrand recordó también la propuesta que lanzó la semana pasada para un nuevo orden monetario internacional, dijo que espera sea apoyada por Alemania. También declaró que avanza la cooperación franco-alemana en materia de relaciones económicas bilaterales.

Por su parte el canciller Helmut Kohl reafirmó la irreversibilidad de la amistad franco-alemana y de su país con los EE.UU., y auspició el éxito de las negociaciones de Ginebra para evitar que se instalen en Europa los euromisiles.

CEE acordó aumentar precios
de los productos agrícolas

BRUSELAS, Mayo 17 (Latin-Reuters). — Los Ministros de Agricultura de la Comunidad Europea acordaron hoy aumentar los precios agrícolas en un promedio de poco más del cuatro por ciento, anticipándose a una nueva ola de protestas de los ocho millones de granjeros del bloque comercial.

Algunos diplomáticos dijeron que el acuerdo estaba sujeto a una aprobación formal del gobierno italiano, pero un vocero de ese país dijo que la aceptación se esperaba para el día de hoy.

El largamente demorado acuerdo pudo concertarse luego de que los ministros negociaron hasta la madrugada para resolver las demandas italianas de trato especial para sus agricultores y a fin de resolver una disputa franco-alemana sobre comercio agrícola.

Siguió a una jornada de severas protestas en Francia por la demora de siete semanas en fijar los aumentos anuales, que llevó a los agricultores franceses a bloquear sus fronteras contra toda importación de alimentos.

El aumento promedio del 4,2 por ciento en los precios fue de los más bajos de los últimos diez años menos de la mitad del 10,5 por ciento adicional otorgado a los agricultores en 1982.

Pero los diplomáticos dijeron que los complejos cambios en la forma en que los precios sostén de la comunidad son traducidos en divisas nacionales significaba que en varios países los agricultores recibirían en la práctica mucho menos.

A 30 km. de Buenos Aires

Contradictorias versiones
sobre muerte de dirigentes

Informe oficial señala que el dirigente peronista Osvaldo Cambiasso y el "montonero" Eduardo Daniel Pereyra Rossi fallecieron en enfrentamiento armado con efectivos de seguridad

BUENOS AIRES, Mayo 17 (UPI). — La policía de la provincia de Buenos Aires dijo esta noche que el dirigente peronista Osvaldo Cambiasso —quien desapareció el sábado— murió ese día en un enfrentamiento armado con efectivos de seguridad.

El informe oficial agregó que en el hecho, que se produjo en la localidad de San Nicolás, también murió Eduardo Daniel Pereyra Rossi, alias "Carlón" quien fue señalado como integrante de las guerrillas izquierdista Montoneros.

La información oficial contradijo versiones periodísticas que indicaron que los dos cadáveres habrían sido encontrados esta tarde en Zárate, localidad cercana a San Nicolás, a unos 30 kilómetros de aquí.

VERSION PERONISTA

El dirigente peronista Vicente Leonidas Saadi, que orienta la corriente a la que pertenecía Cambiasso, denunció hoy el asesinato del militante y aseguró que "fue asesinado por el II Cuerpo del Ejército" con asiento en Rosario, 400 kilómetros al norte de aquí, donde fue presuntamente secuestrada la víctima, según denunció su hermana.

Saadi concurrió hoy al Ministerio del Interior acompañado por el ex vicepresidente de la nación Vicente Solano Lima, pero no fue atendido por las autoridades de la cartera.

El político dijo a los periodistas que "daremos a conocer este nuevo asesinato en todos los foros del mundo".

La policía dijo en su comunicado que Cambiasso, naturalizado argentino, pero de origen italiano, contaba con antecedentes penales y que en 1971 fue condenado a la pena de 11 años de prisión por diferentes delitos.

Con respecto a Pereyra Rossi, añadió que "en 1976 fue jefe de la columna sur de la organización paramilitar Montoneros. En 1977-1979 secretario de prensa de Montoneros. En 1980 secretario de la estructura de la zona sur de Montoneros" y agrega otros datos sobre cargos ocupados en la organización guerrillera.

Entre EE.UU. y URSS

Reanudadas negociaciones
sobre el desarme nuclear

GINEBRA, Mayo 17 (LATIN-REUTER). — Los Estados Unidos y la Unión Soviética reanudaron hoy sus negociaciones sobre misiles nucleares de alcance medio en Europa con posiciones todavía dispares luego de una pausa de siete semanas.

Ambas delegaciones volvieron a la mesa de negociaciones con nuevas propuestas, pero cada parte ya había dejado en claro de antemano que las condiciones de la otra eran inaceptables.

Un adusto Paul Nitze, el negociador jefe de estadounidenses, estrechó la mano de su colega soviético Yuli Kvitsinsky al llegar a la embajada soviética, y ambos posaron unos instantes para los fotógrafos.

Pero se rehusaron a hablar con los periodistas, manteniendo el estricto secreto que ha rodeado las conversaciones desde que se iniciaron hace 18 meses. Un comunicado emitido por la embajada estadounidense dijo que las conversaciones se prolongaron durante dos horas y que continuarán el jueves.

Kvitsinsky dijo a los periodistas a su llegada el sábado que no aceptaría la "solución provisoria" planteada por el Presidente Ronald Reagan poco antes de que se levantara la última rueda de negociaciones el 29 de marzo.

Aquella propone reducir los misiles de alcance intermedio basados en tierra en Europa a un nivel similar, pero todavía no especificado, para las dos superpotencias.

Kvitsinsky dijo que la "solución provisoria", que sustituyó a una pro-

Habrían aislado
virus de enfermedad
de homosexuales

PARIS, Mayo 17 (LATIN-REUTER). — Investigadores del Instituto Pasteur que estudian la llamada "enfermedad de los homosexuales" que apareció hace poco tiempo en los Estados Unidos y más recientemente en Francia, han aislado un virus que, según dicen, podría estar relacionado con esa enfermedad.

"AIDS" (nombre que reúne las iniciales inglesas de Síndrome de Deficiencia Inmunológica Adquirida) es un estado misterioso que apareció en comunidades homosexuales de los Estados Unidos en 1981 y que luego registró casos en Francia.

El efecto de la enfermedad es que el organismo pierde su inmunidad a ciertas enfermedades, entre ellas el cáncer. El AIDS se ha extendido y actualmente afecta también a haitianos, a drogadictos, a mujeres que han tenido contacto sexual con homosexuales varones y a hemofílicos.

Hasta el presente, 341 personas sobre 1.410 casos registrados en los Estados Unidos han muerto. En Francia, murieron 15 personas de entre 50 casos, según el equipo de investigadores.

División en la OLP

DAMASCO, Mayo 17 (Latin-Reuters). — Una grave división se produjo entre los guerrilleros de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) que se encuentran en el Líbano, algunos de los cuales desconocen las órdenes del líder Yasser Arafat, dijeron hoy fuentes palestinas informadas.

Dijeron que la división se había planteado entre los combatientes basados en el valle oriental libanés de Bekaa, pertenecientes al grupo Fatah de Arafat, la mayor de las ocho facciones que componen la OLP.

Los disidentes objetaron recientes designaciones en alto puesto militares que incluyeron la promoción de por lo menos un oficial que muchos hombres de Fatah consideraban había tenido un pobre desempeño cuando las fuerzas de la OLP fueron atacadas por las fuerzas israelíes invasoras en el sur del Líbano el año pasado, dijeron las fuentes.

El Gobierno de Damasco alegó que el acuerdo contiene una cláusula secreta que constituye una amenaza para Siria.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

puesta anterior sobre prohibición completa, apuntaba simplemente a imponer un desarme unilateral a la Unión Soviética.

La Unión Soviética ya ha instalado unos 250 cohetes SS-20 de alcance medio en Europa, mientras que la OTAN planea responder hacia fin de año con el emplazamiento de 572 misiles Crucero y Pershing 2 a menos que las conversaciones de Ginebra lleguen a un acuerdo.

Nitze dijo los periodistas cuando

Tropas sirias cierran
caminos hacia Líbano

Medida fue adoptada mientras funcionarios israelíes y libaneses firmaban acuerdo para retiro de tropas

BEIRUT, 17 (ANSA). — Las tropas sirias cerraron hoy los caminos entre el Líbano y Siria, dijeron fuentes policiales y testigos.

La disposición fue tomada mientras en Khalde, cerca de Beirut, se firmaba el acuerdo para el retiro de tropas extranjeras del Líbano, entre este país e Israel, al que Siria se opone.

Los choferes de la Compañía de Transportes Internacional "Lebanon Taxi" informan que la autopista Beirut-Damasco fue bloqueada esta mañana a las 6 en Sofar, en los montes al este de la capital libanesa, que impiden el tránsito en ambos sentidos. También los caminos secundarios han sido cerrados.

Todos los enlaces vía tierra entre el Líbano y otros países han sido interrumpidos. El acuerdo firmado esta mañana prevé el cierre de la frontera israelí por lo menos seis meses.

El cierre de caminos significa la parálisis para la mayor parte de las exportaciones libanesas. Aunque en este período el tránsito era mínimo, el cierre preocupa al Gobierno libanés, y el Ministro de Relaciones Exteriores, Elie Salameh, al negarse al pedido israelí de abrir la frontera con Israel explicó "no podemos dejar abierta esta frontera a costo de tener que cerrar todas las demás y renunciar al 90 por ciento de nuestras exportaciones".

AMENAZA

BEIRUT, Mayo 17 (UPI). — Siria condenó hoy la firma del acuerdo entre Israel y el Líbano para la retirada de las tropas israelíes de territorio libanés, declarando la "sumisión" del Gobierno de Beirut, amenazó con no retirar sus tropas del Líbano, se anunció aquí.

La declaración, difundida por la radio de Damasco, controlada por el Estado, indicó que el Presidente de Siria, Hafez Assad, no había retirado sus amenazas de sabotear el acuerdo al negarse a retirar sus propias tropas del Líbano.

La Organización para la Liberación de Palestina, en un comunicado emitido en Damasco, también reiteró su condena de la firma del acuerdo, el cual fija un plazo para la retirada de las tropas israelíes y predice la posibilidad de una mejora de las relaciones entre Israel y el Líbano.

El Gobierno de Damasco alegó que el acuerdo contiene una cláusula secreta que constituye una amenaza para Siria.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

"La firma (del acuerdo) es un acto de sumisión, que significa que el Gobierno (de Beirut) ha perdido el apoyo del pueblo", afirmó en su comentario la radio de Damasco.

"Siria se mantiene a la defensa del Líbano, mientras la libertad del Líbano está amenazada", agregó la declaración, implicando que las tropas sirias no se retirarían por el momento de territorio libanés.

llegó el domingo que los rusos seguían tratando de imponer condiciones inaceptables.

Los estadounidenses recibieron en principio con cautela la disposición expresada este mes por el líder soviético Yuri Andropov a contar ojivas tanto como vectores al fijar un futuro equilibrio.

Pero han rechazado su insistencia en incluir los arsenales nucleares británicos y franceses al evaluar el poderío de la parte occidental.

ATENTADOS

BEIRUT, Mayo 17 (ANSA). — El Ejército libanés fue hoy blanco de dos atentados sucesivos, en el suburbio sur de Beirut, en una zona donde se encontraban también soldados italianos de la fuerza multinacional. Los soldados italianos resultaron implicados en un tiroteo que siguió a una operación rastreo. Habría unas diez personas heridas, todas libanesas.

El Ejército libanés arrestó a unas veinte personas.

Según testigos, en las primeras horas de esta tarde dos hombres dispararon contra un jeep de soldados libaneses en el barrio Hareth Tariq. Ninguno resultó herido.

Los hombres escapando se refugiaron en una mezquita chiita, donde en ese momento el mullah estaba invitando a los fieles a manifestar contra la firma del acuerdo libano-israelí.

Se produjo un tiroteo y dos personas fueron heridas dentro de la mezquita. Al mismo tiempo, un furgón procedente de Hareth Tariq forzó un puesto de control del Ejército libanés en el campo palestino de Chatila, protegido por el contingente italiano de la fuerza multinacional. Los soldados libaneses abrieron fuego. Un proyectil fue a parar contra un tanque de las fuerzas italianas. Sus ocupantes respondieron al fuego obligando al furgón a detenerse.

Mientras tanto, en Hareth Tariq los soldados libaneses detuvieron y liberaron a dos hombres y a continuación se vieron rodeados por unas docenas de personas, en su mayor parte militantes del movimiento chiita Amal.

REACCION DE REAGAN

WASHINGTON, Mayo 17 (UPI). — El Presidente Ronald Reagan elogió hoy la firma del acuerdo entre Líbano e Israel y pidió a Siria y la Organización para la Liberación de Palestina que sigan el ejemplo, a fin de que sus tropas abandonen territorio libanés.

Reagan dijo que el acuerdo para el retiro de tropas israelíes del Líbano es "un paso positivo hacia la paz en el Medio Oriente".

Luego, advirtió de los riesgos del fracaso si Siria y la OLP se niegan a hacer lo mismo con sus fuerzas. Israel exige que las fuerzas sirias y palestinas también abandonen el Líbano, para que el acuerdo sea implementado.

En una declaración formal durante una reunión con legisladores republicanos, Reagan dijo que el acuerdo "inicia el proceso que culminará con el retiro de todas las fuerzas extranjeras del Líbano".

Manifestó que los amigos de Libano en el Medio Oriente apoyaban el pacto y que la oportunidad del retiro "no se debería dejar escapar".

El acuerdo entre Israel y Libano se logró después de cinco meses de negociaciones, las que culminaron con la reciente intervención personal del Secretario de Estado, George Shultz.

DEFUNCIONES

JOSE MANUEL ALARCON. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 15.00 horas.

ANTONIO ALVAREZ BARRERA. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 14.00 horas.

PABLO CESAR ARGANDOÑA QUINTANA. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Metropolitano, a las 15.00 horas.

LUIS ERNESTO CAMPUSANO CARMONA. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 14.30 horas.

IRENE CANO CANO. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 15.30 horas.

MARIA ESTER CARVACHO CARVACHO. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico, a las 15.00 horas.

SAMUEL ARMANDO CISTERNA LOPEZ. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 15.30 horas.

BRUNO COCETTA KORDIC. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio de Maipú, a las 15.00 horas.

LUIS CRISTI BOURGEOIS. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Avenida La Paz, a las 10.00 horas.

BATILDE DELGADO VDA. DE GONZALEZ. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico, a las 15.30 horas.

ALEJANDRO DIAZ CAMPOS. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 14.00 horas.

FRANCISCO ESPINOZA MEZA. — Sus funerales se efectuarán hoy.

YOLANDA ESPINOZA DE QUINTANA. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Metropolitano, a las 15.00 horas.

LUIS GARIN PRIETO. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Avenida La Paz, a las 09.30 horas.

OSVALDO GUZMAN GUZMAN. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Avenida La Paz, a las 12.30 horas.

ORFELINO LANDEROS CHUREO. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio de San Bernardo, a las 16.30 horas.

EDUARDO OPORTUS DURAN. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 15.00 horas.

IRENE QUINTANA DE ARGANDOÑA. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Metropolitano, a las 15.00 horas.

LUIS HUMBERTO RAMIREZ ALFARO. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Metropolitano, a las 15.30 horas.

ELVIRA DEL CARMEN RUBIO VDA. DE GONZALEZ. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Avenida La Paz, a las 11.30 horas.

JESSICA SILVA CHAPA. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 15.30 horas.

JUAN CAMILO TORRES YANEZ. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Recoleta, a las 14.30 horas.

ELEUTERIO VALVERDE GALLAGHER. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Playa Ancha de Valparaíso, a las 10.00 horas.

LUIS ENRIQUE ZUÑIGA SALINAS. — Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General por Avenida La Paz, a las 16.00 horas.

Morosos...

(Viene de la Pág. 1A)

Consultada su opinión respecto de si consideraba que habrá un mejoramiento de la situación, con los empréstitos anunciados, expresó que consideraba que los créditos "son para arreglar todo el problema que tenemos actualmente con el exterior. No son —dijo— para conceder nuevos créditos dentro del país, sino para ayudar a servir la deuda externa".

En cuanto a la actividad bancaria, la calificó de lenta y estable, lo que es satisfactorio. "Parece, señaló, que hemos llegado al fondo y de aquí tenemos que empezar a subir".

Respecto de la lentitud que se observa la atribuyó a las reacciones "un tanto curiosas de la gente en general", que estaban muy pendientes de la renegociación de la deuda externa, que si bien no nos afectan particularmen-

te, nos dan tranquilidad en nuestra manera de operar en el exterior y mantener nuestras líneas de crédito para importar y exportar. "Hemos arreglado nuestros problemas para seguir sirviendo nuestros compromisos, y esto nos va a permitir agilizar las líneas de créditos normales".

También Jorge Yáñez fue consultado acerca de cómo proyectaban los bancos resolver la tasa de interés, que ha sido negativa. Al respecto indicó que deseaba ver más plazos. "Creo que el interés a 30 días siempre ha sido negativo porque así no es un verdadero ahorro. Si hubiera más plazo podría ser positivo".

En cuanto a una mayor celeridad en la recuperación, indicó que pensaba que se requería un poco más de liquidez. "Supongo —dijo— que se van

a tomar las medidas en ese sentido. Estamos solicitando una audiencia al Ministro de Hacienda para conversar sobre esa materia".

Requerida su opinión con respecto de las Unidades de Fomento, U.F., señaló:

"Pienso que las U.F. son una buena base para conceder créditos de 10 años para arriba. Si no, añadió, puede ocurrir lo que sucedió con las cajas de previsión, que prestaban a treinta años y al término del plazo el dinero ya no valía nada, recibían chauchas, en perjuicio del resto de los imponentes".

El sistema de U.F. está bien, terminó diciendo, pero con un interés un poco más bajo, "porque el 8 por ciento es realmente excesivo a mi juicio".

Las puertas...

(Viene de la Pág. 1A)

Moneda: Jorge Salinas. Agregó que estaba de acuerdo con las sanciones aplicadas a los instigadores de las acciones producidas el 11 recién pasado. Por otra parte, añadió que el diálogo era positivo con las autoridades y mediante estos canales demostraban a los dirigentes que la protesta violenta no lleva a ninguna parte. "El diálogo va en beneficio de los trabajadores y del país en general".

LLAMADO DE ATENCION

El vicepresidente del Sindicato Único de Huachipato, Osvaldo Cerda, fue enfático en señalar a este medio que los paros a nada conducen y que hay distintos caminos para plantear los problemas. "Creo que debemos buscar el diálogo". Añadió que, a su juicio, los dirigentes del cobre se excedieron al llegar a promover los actos del 11 recién pasado.

Cerda agregó que estaba de acuerdo con "un llamado de atención sin llegar a medidas más severas, para demostrar que es bueno buscar otros caminos, eliminando la violencia, para llegar a las autoridades".

SIN INTROMISION

"No debe haber intromisión de los políticos dentro del ámbito gremial sindical. La ley laboral es clara y si se sanciona de acuerdo a ella, es plenamente factible", señaló el presidente de la Confederación de Trabajadores Bancarios, Andrés Acevedo. Por otra parte, añadió que era positiva una apertura al diálogo y que estaba plenamente de acuerdo con lo planteado por el presidente de la Unidad de Trabajadores Democráticos, Eduardo Ríos, quien señaló que no debía existir la política, ni intervención de los políticos en asuntos netamente laborales".



René Sottolichio, presidente de los Empleados Municipales: "No estamos de acuerdo con las presiones ilegítimas, en un momento en que están abiertas todas las vías para el diálogo franco y efectivo. La justicia deberá establecer los grados de culpabilidad".

PRESIONES ILEGITIMAS

René Sottolichio, presidente de los Empleados Municipales, expresó, por su parte, que "el diálogo es fundamental para los trabajadores, prescindiendo de los intereses y acciones políticas. Un sector de trabajadores, al pa-

recer, no ha entendido esto, y se olvidó, de la vía pacífica, obteniendo sólo el conflicto".

Precisó que es ahora la justicia, como poder autónomo, quien debe determinar si las presiones de un sector laboral son legítimas o no. "Pienso —agregó— que no lo son, en la medida que resulta absolutamente inadecuado utilizar la violencia, en un momento en que están abiertas todas las vías para el diálogo concreto y efectivo. No estamos de acuerdo con que las partes se presionen, la comunicación es la única solución a cualquier inconveniente, especialmente en el sector laboral".

Luego señaló que la querrela presentada en contra de los dirigentes que llamaron a la ciudadanía a sumarse a su protesta violentista, está dentro de los términos legales, y que será la justicia la encargada de establecer los grados de culpabilidad.

DEFENSA DE AFECTADOS

Cinco abogados se harán cargo de la defensa de los diez dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, que fueron acusados de alterar la tranquilidad pública y de inducir a la anomalía laboral por parte del Ministerio del Interior, organismo que aplicó la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Los cinco profesionales son: Nuridín Hermosilla, Jaime Hales, Jorge Neira, Roberto Garretón y Gustavo Villalobos.

Por otra parte, se dio a conocer que la empresa CODELCO-Chile se querrelará en contra de 18 dirigentes del cobre, quienes infringieron la legislación laboral, llamando a un paro ilegal.

Economía...

(Viene de la Pág. 1A)

se haya dispuesto modificar el actual sistema.

3.- El trabajo se está haciendo en conjunto con la Subsecretaría de Vivienda, que es el organismo técnico de esta materia.

4.- Es conveniente recalcar que el estudio aludido deberá encuadrarse dentro de la actual política financiera del país, considerando los recursos con que se dispone.

SATISFACCION

El presidente de la Unión Comunal de juntas de vecinos de Maipú, Samuel Santibáñez, manifestó su satisfacción por la acogida de las autoridades en orden a estudiar el actual sistema de pago de dividendos habitacionales.

Santibáñez, quien envió una carta al Presidente de la República solicitando este estudio, puntualizó que "realmente estamos muy satisfechos de

que S.E. hubiera ordenado hacer este estudio".

El dirigente añadió que la petición fue hecha a raíz de los efectos de la situación económica que enfrenta el país, producto de la recesión mundial, y por ello "hemos apelado a la sensibilidad social del Presidente".

El dirigente expresó que "no tenemos ninguna duda que el Supremo Gobierno se preocupará de esto, aunque sabemos que también hay que considerar la situación económica general del país".

Otros 2.800...

(Viene de la Pág. 1A)

LICITACIONES

Los contratos con las empresas constructoras se efectuarán sobre la base de los sistemas de "suma alzada" y "pago contra recepción". Las primeras licitaciones de obras, que se realizarán en el sector norte del país, se concretarán la próxima semana, antes del plazo estipulado en el acuerdo con el Banco Mundial.

"Esto último es posible —añadió Remberto Urrea— debido a la confianza que tiene en nuestro país esta entidad bancaria internacional, cuyos ejecutivos han manifestado su satisfacción por el cumplimiento —en la fecha y plazos acordados por ambas partes— de los contratos en los períodos establecidos".

El crédito BIRF-1 de aproximadamente 110 millones de dólares, para financiar el Programa de Recuperación Vial del Camino Longitudinal, permitió a la Dirección de Vialidad del MOP mejorar los sectores más conflictivos

de la ruta. Este programa está llegando a su término, y sólo faltan por concluir dos proyectos: Talca y Cuesta El Melón-Catapilco.

CULMINA PROGRAMA DE PUENTES

Ciento 22 puentes, correspondientes al Programa Global de Mejoramiento Vial, se entregarán oficialmente al uso público próximamente, en una ceremonia que presidirá el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, y a la cual asistirá especialmente invitado un representante del Banco Interamericano de Desarrollo, entidad que financió parte del programa.

El BID aportó para esta iniciativa, 20,4 millones de dólares de un total de 420, el resto se financió con fondos nacionales. Para el mejoramiento de circuitos —ripiduras, colocación de hormigón y tubos corrugados en accesos a los puentes— se contó con

nueve millones de dólares adicionales que también colocó el país.

Los 122 puentes totalizan tres mil 237 metros lineales de viaductos, 44 kilómetros de accesos a puentes y mil 260 kilómetros de circuitos. Estas últimas obras se hicieron principalmente en caminos comunales desde la VIII Región hasta Chiloé Continental, área que comprendió el desarrollo del Programa Global de Mejoramiento Vial.

"La mayoría de los viaductos —dijo el Director de Vialidad— son de estructura definitiva y durarán aproximadamente unos 50 años, período de vida útil de un puente. Un número reducido son de construcción provisoria, sujetos a cambios, éstos están contruidos con madera y son los más pequeños".

"Esta —añadió— es la primera meta de una iniciativa global de mejoramiento de puentes a través del territorio, que significa un valioso aporte para las comunicaciones, el transporte y desarrollo del país".

Zanjón...

(Viene de la Pág. 1A)

CUATRO ETAPAS

El plan consta de cuatro facetas distintas, la primera de las cuales es la prevención de inundaciones.

El trabajo consiste en la remoción de material para limpiar el fondo del canal y darle una profundidad pareja de 75 centímetros, desmalezando paralelamente los contornos entre Vicuña Mackenna y Carmen con Avenida Las Torres, lugar donde las aguas se encuentran entubadas.

Esta labor se inició el 4 de mayo y debe finalizar los primeros días de junio, según licitación pública adjudicada por el Municipio. Se extraerán 4 mil 182 metros cúbicos de material sólido (siete mil toneladas) en un total de mil 400 metros lineales de dragado. Según los encargados de las faenas, se pro-

cederá a un ritmo de 300 metros cúbicos cada 100 metros y ya se han obtenido 800 metros cúbicos. Contrario a lo esperado, mucho de este material es sólido, lo cual ha permitido su uso en la formación de nuevas defensas en los márgenes del canal. El resto (700 camionadas) será utilizado como material de relleno orgánico o enviado a botaderos.

POJH

La segunda etapa es la colocación de una malla protectora de un metro 90 centímetros de alto que evite botar basura al canal y sus orillas, a la vez que actúa como medida de seguridad para evitar que los niños se acerquen a las peligrosas aguas.

En tercer lugar, se procederá a reno-

var la campaña de desratización mediante sustancias químicas que se inició a fines del año 82. Finalmente, cuenta jornaleros del Plan de Ocupación para Jefes de Hogar, POJH, trabajarán en la construcción de áreas verdes en el espacio comprendido entre la malla y el canal, para terminar con el aspecto lúgubre y desaseado del lugar y cambiar para siempre su fisonomía.

Paralelamente, se han instalado 34 luminarias de sodio en la calle Enrique Soro, contigua al Zanjón.

"Espero que con esto terminemos con el problema en forma definitiva, exclamó Bull al término del recorrido, y podamos olvidar lo que era hasta ahora el dichoso Zanjón. ¡Que vengan no más los temporales... al menos a este sector!".

23,8% del presupuesto educacional será destinado a las universidades

16 mil millones de pesos

- La Universidad de Santiago recibirá el mayor aporte indirecto al haber captado 3.304 alumnos de los 20 mil mejores puntajes
- En un 55% aumentó monto destinado al Crédito Fiscal

Las 17 universidades y 7 institutos profesionales del país recibirán este año el 23,8% del presupuesto total destinado a la educación. De los 62 mil millones de pesos otorgados a la enseñanza nacional, la educación superior obtendrá 16 mil millones de pesos. Cada plantel tendrá acceso a estos recursos a través del Aporte Directo, Aporte Indirecto y Crédito Fiscal Universitario.

Por concepto de Aporte Directo, el Estado entregará 10 mil 800 millones de pesos a los 24 centros de estudios; 1.961 millones serán entregados a las corporaciones según la cantidad de alumnos ingresados, ubicados entre los 20 mil mejores puntajes de la Prueba de Aptitud Académica. Para el otorgamiento del Crédito Fiscal a estudiantes con menores recursos económicos, se han destinado 3.255 millones de pesos.

Las cifras fueron dadas a conocer ayer por el Director de la División de Educación Superior, Eugenio Cáceres, quien reiteró que este año el Estado aumentó los recursos del Crédito Fiscal en 55%.

APORTE INDIRECTO

Este presupuesto, también llamado "marraqueta", se entrega a cada plantel de acuerdo al porcentaje de alumnos ingresados a primer año, que

está ubicado entre los 20 mil mejores puntajes de la Prueba de Aptitud Académica. El cálculo se realiza mediante el promedio de los antecedentes de ingreso en cada centro los años 1981 y 1982.

Este año la Universidad de Santiago de Chile captó 3.304 estudiantes de esos 20 mil, logrando con ello 324 millones de pesos de Aporte Indirecto, y el primer lugar entre los 24 centros, en la acogida de los mejores postulantes.

Lo sigue la Universidad de Chile, con 323 millones; la Universidad Católica; Universidad de Concepción y U. Católica de Valparaíso.

Los planteles que recibirán un menor monto por este concepto matricularon entre 48 y 142 estudiantes de los 20 mil mejores, obteniendo por ello entre 180 y 13 millones de pesos. En este rango están ubicados el Instituto Profesional de Osorno y el Instituto Profesional de Iquique.

CREDITO FISCAL

Estos montos los otorga el Estado a las instituciones de Educación Superior, para solventar los gastos de estudio de los estudiantes de menores recursos económicos, en un porcentaje que va en relación directa con las reales necesidades de cada alumno.

Analizan artículos de ley de Administración Pública

La Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales, que preside el ex Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, está abocada a reunir antecedentes para fijar el procedimiento de elaboración del articulado del anteproyecto de la legislación de Administración Pública.

Además, Fernández se dio a conocer la noción de integrantes que formarán la subcomisión que estará abocada a emitir un informe respecto a dicha legislación, para que en forma posterior sea la comisión la encargada de elaborar el anteproyecto respectivo que será enviado al ejecutivo.

Añadió el jurista que aún no saben qué ley analizarán posteriormente, ya que esa decisión depende exclusivamente de la Secretaría General de la Presidencia.

"No obstante, indicó, comenzaremos a reunir antecedentes de diversas leyes, para tener material destinado al análisis en sí".

Los debates de la comisión respecto a la Ley Orgánica de la Administración Pública finalizaron el pasado jueves, luego de la exposición de más de diez académicos y juristas, quienes dieron a conocer sus puntos de vista respecto a los elementos que debiese contener esta legislación. Entre los expositores destacó el Contralor General de la República, Osvaldo Iturriga, que cerró el ciclo de charlas.

El nuevo...

(Viene de la Pág. 1A)

del país se encuentra íntimamente ligado a su desarrollo. Destacó que en estos momentos es el primer productor del mundo en cobre, como asimismo el mayor exportador, con grandes reservas de litio, molibdeno y otras sustancias que su explotación constituiría un gran aliciente para el progreso nacional.

Agregó que para acometer esta labor se requiere de una gran inversión y es necesario recurrir a capitales extranjeros para reunirse con los recursos estatales y privados y poder desarrollar esta enorme riqueza que guarda el subsuelo de nuestro país.

Señaló asimismo que se necesita de una legislación que sea suficiente, que dé garantías a la inversión y que no hay industria en el mundo más incierta que la minería y que la manera de explotarla es ayudándola, no agregándole a ella el riesgo jurídico, por lo que consideró indispensable darle ese amparo.

Puso de relieve el Ministro Lira que era indispensable que el proyecto de ley sea tramitado con celeridad, puesto que para el mes de septiembre próximo se concretarán conversaciones con inversionistas extranjeros que han expresado interés en participar en esta actividad.

Manifestó además que existe una ley orgánica, ya dictada por el Ejecutivo, que contempla numerosas disposiciones que permitirán una real reactivación de la minería, las que no pueden ser puestas en vigencia sin la aprobación del Código que se en-

cuentra en trámite en el Poder Legislativo.

Aclaró también que el anteproyecto en estudio amplía relativamente el amparo que se da a la inversión en este rubro, que contempla el código aún vigente.

Hizo presente que la concesión minera no se aviene con las características que tiene esta actividad, ya que ella es temporal y contraria a la racionalidad, además de ser precaria y revocable, por lo que no se puede hacer inversiones en ella.

Dijo que el actual gobierno por ello impulsó en la Constitución de 1980, dar seguridad a las inversiones mineras, otorgándose judicialmente y no en forma administrativa las concesiones, realizándose todo el procedimiento por la vía judicial, garantizando, además, la inviolabilidad de la propiedad, con duración indefinida, con lo que se establece un derecho firme y seguro, como asimismo las causales de extinción de las concesiones, lo que queda determinado en el Código en trámite.

LEGISLACION COMUN

Puso énfasis el Ministro para decir que serán las principales innovaciones que contempla la constitución de derechos, que antes sólo se hacía por la vía administrativa y las concesiones pasan a someterse a la legislación común; se clasifican las sustancias minerales que pueden ser entregadas al sector privado para su explotación, salvo las que determina la ley, entre las

que mencionó el litio, hidrocarburos y otras sustancias que constituyen reservas para el Estado.

Establece también el derecho de los dueños de minas, salvo en los lugares donde no se ha producido esta facultad. También fija los criterios que determinan el objeto de las concesiones: exploración y explotación contemplando plazos de vigencia ampliables, para una o varias etapas.

En otras partes de su informe, el Secretario de Estado se refirió a las superficies que pueden ser entregadas en concesión, a la constitución de las características propias de las explotaciones mineras, con independencia de que se entienda por el titular del yacimiento a la persona que hace la denuncia o al propietario al tribunal respectivo, haciendo señalar el punto de partida de la prohibición de terceros de intervenir en la constitución de la concesión.

También aludió al pago de una compensación por hectáreas de explotación, que debe ser solicitada por el titular de las coordenadas y sus correspondientes. Asimismo, las causales de nulidad de las concesiones.

Señaló que se mantiene la facultad, privilegio que tienen desde 400 años, por parte de acreedores mineros, lo que significa una garantía para el pequeño minero, se precisan los contratos de compra y venta de las pertenencias, como también de perfeccionar las normas de explotación que se constituyen.

Reiteró el Ministro la importancia que tiene para el país la vigencia del nuevo Código de Minería.



Los integrantes de la Junta de Gobierno escuchan la exposición técnica que sobre el nuevo Código de Minería hizo el Ministro del ramo, Samuel Lira Ovalle. En la fotografía se observa, además, a parte de los asistentes a la sesión extraordinaria celebrada ayer por el Poder Legislativo, todos miembros de las comisiones que estudian el anteproyecto de ley del Ejecutivo.

Santiago de Chile.
Miércoles 18 de Mayo de 1983

Juega hoy ante Naval, a las 21.35 horas, último partido pendiente:

Colo Colo recuperó a todos sus astros

Carlos Caszely, Eddio Inostroza y Lizardo Garrido, listos para reaparecer. Por su parte, el cuadro sureño lamentará la ausencia de Marcelo Pacheco.

Colo Colo juega su último partido pendiente, correspondiente a la tercera fecha de la segunda rueda del certamen Copa Polla Gol, esta noche a las 21.35 horas en el Estadio Santa Laura, ante Naval de Talcahuano, para la televisión. Para la ocasión, confirmó la reaparición de Carlos Caszely, Eddio Inostroza y Lizardo Garrido. La información fue dada a conocer por el propio técnico del "toro", Pedro García, quien adelantó que aunque muchos estaban esperando que para ellos el partido no tenía ninguna importancia, se equivocaron, porque el mayor incentivo era el de quedar como único líder del Grupo B.

"Nosotros tomamos nuestro trabajo con mucha seriedad", manifestó el entrenador al término de la práctica desarrollada ayer desde las 10 horas en el Estadio Pedereros. "Quiénes quieran hacer aparecer que ya nos hemos relajado por haber conseguido nuestra clasificación para la liguilla final, se equivocan. Por tal razón, presentaremos lo mejor de Colo Colo para este encuentro. Partido, por cierto, que espero ganar para conseguir el liderazgo del grupo. Además que nos servirá para ir 'afilando los dientes' para el compromiso de Copa Libertadores con Cobreloa, el 8 de junio en Calama".

Carlos Caszely, quien permaneció varias fechas ausente del equipo titular a consecuencia de una lesión que sufrió ante Universidad de Chile, comentó:

"Imagínate los deseos que tengo de volver a jugar. Esta es una linda oportunidad de reaparecer para ir poniéndome a punto para el trascendental compromiso que jugaremos en Calama".

NAVAL AUN TIENE FE

Entretanto, el plantel sureño, que aún tiene la esperanza de alcanzar un puesto en la liguilla copera, no esconde su confianza de poder ganar los puntos que les den compartiendo esa posibilidad junto a Wanderers y Universidad de Chile con 15 unidades en la tabla de posiciones.

"En realidad —dijo el DT Jara— son imperdonables nuestras últimas actuaciones. Sin ir más lejos, los puntos que perdimos en nuestra casa ante el Wanderers no tiene justificación. Pero en fin, aún tenemos posibilidades y esta no debemos desaprovecharla. Colo Colo deberá bregar mucho para ganar derrotarnos", finalizó diciendo Eugenio Jara, quien pese a la adversidad no ha perdido su característico buen trato.



Juegan Colo Colo y Cobreloa iniciando la disputa del grupo uno de la Copa "Libertadores de América". Ganó Colo Colo 2 a 1 y la revancha del 8 de junio ha despertado una polémica que nos mueve al comentario. Enfatizando en que la normalidad será la tónica del encuentro, de acuerdo a la honestidad tradicional de nuestro fútbol. Colo Colo jugará hoy un partido pendiente del torneo "Polla Gol" con Naval.

A propósito del partido del 8 de junio:

Las "manos al fuego" por la honradez de nuestro fútbol

Ninguna duda cabe que el partido de Cobreloa y Colo Colo será de procedimiento normal

La suspirada es signo de desconfianza. De suponer que puede haber una anomalía donde todo debe ser correcto. Inmaculado, puro.

A tres semanas justas del partido de Cobreloa-Colo Colo en Calama hay quienes pretenden enturbiar la posible clasificación de un equipo chileno como semifinalista de la Copa "Libertadores de América", con rumores teñidos de mala intención, en los que se induce a una componenda local para eliminar a los argentinos.

No somos ingenuos porque en el deporte profesional cabe prever habiendo dinero de por medio. Sería inocente desconocer que en el concierto internacional ha habido casos contrarios a la ética y el mismísimo Paolo Rossi — goleador del último Mundial — estuvo dos años castigado por su implicación lamentable en irregularidades confirmadas de la "Polla Gol" (llamémosle así) italiana.

Nuestro ánimo no es generalizar, sino poner de relieve la honradez del fútbol chileno por encima de cualquier consideración. Ni siquiera abarcamos al plano sudamericano para circunscribirnos exclusivamente a nuestro fútbol, lo que realmente interesa.

La seriedad de procedimientos y la responsabilidad ante los compromisos han sido proverbial, incluso en la Copa del Mundo, la máxima competencia del fútbol. Recordemos que en 1962, Chile hizo un Mundial modelo teniendo el "alma herida" por la pérdida del principal impulsor del acontecimiento, Carlos Dittborn, muerto días antes de la cita. Dittborn — irreemplazable, tal era su capacidad directiva — debió ser suplido, porque por sobre el sentimiento nacional estaba el sentido del deber: había que seguir adelante y Chile cumplió con la FIFA, realizando un Mundial impecable. "Desde arriba", Carlos Dittborn siguió manejando los hilos de una organización elogiada por todos.

Cuando Chile se vio obligado a jugar en Arica por los cuartos de finales NO HIZO INTENTO POR CAMBIAR LA SEDE DEL PARTIDO. Pudo haberlo hecho, pero no pudo, por ceñirse al calendario y allá en el estadio que lleva el nombre del inolvidable dirigente ganó el derecho a ser semifinalista. El 2 a 1 sobre Unión Soviética (goles de Leonel y Eladio) despertó incluso mayor fervor por haber sido conseguido a miles de kilómetros de la capital.

¿Qué decir de las eliminatorias del 74? Chile perfectamente pudo evitar el enfrentamiento futbolístico con Unión Soviética en Moscú, programado para el 26 de septiembre de 1973. De más está decir que el país vivía un momento especial, derivado de los hechos del 11 de septiembre, que no impidieron al fútbol chileno cumplir su compromiso. ¿Por qué lo hizo? Por su sentido de responsabilidad, expuesto en mayor medida por Francisco Fluxá, presidente entonces de la Asociación Central, y vigoroso defensor de la opción chilena, respaldada por el histórico cero a cero de Moscú. Los futbolistas "se la jugaron" por quien hizo honor a su investidura directiva.

¿Guarda relación todo esto con el partido de Cobreloa y Colo Colo del 8 de junio? Por supuesto. Un fútbol serio, responsable, integrado a través de su historia, por dirigentes y jugadores honestos, resiste cualquiera prueba. Nadie podrá empañar su honor en la hora de festejar el paso de un equipo chileno a las semifinales de la Copa "Libertadores de América".

Teófilo Salinas puede tener razón personal al decir que el "fútbol sudamericano es honesto". Nosotros "ponemos las manos al fuego" por el nuestro. El fútbol que vivimos día a día, palpitándolo, analizando sus virtudes y defectos. Que puede ser aventajado en calidad, pero no en limpieza de procedimientos. Esperemos tranquilos el 8 de junio que nada extraño a esa norma de conducta va a pasar.

SERGIO RAMÍREZ BANDA

El 30 de este mes en "Pinto Durán"

La selección reanuda su trabajo

El lunes 30 de este mes, en "Juan Pinto Durán", la selección chilena de fútbol iniciará su etapa decisiva en su preparación con miras a sus compromisos por Copa "América" ante sus similares de Venezuela y Uruguay.

Las fechas en que se jugarán estos encuentros continentales son las siguientes: 17 de julio en Caracas y 22 de octubre en Santiago —con Venezuela— y 31 de julio en Santiago y 17 de octubre en Montevideo —con Uruguay—.

Además, para conseguir el mejor rendimiento de los seleccionados, Alfredo Astura, coordinador de la comisión selección, que preside Humberto Gattini, concertó una serie de encuentros amistosos entre los que destacan los partidos de revancha, con Brasil el 27 de julio en Santiago y con Argentina el 23 de junio en Buenos Aires; con Paraguay, el 26 de junio en Asunción y 6 de julio en Santiago; Perú, 20 de junio y 3 de agosto, aún por confirmar las sedes, y los cotejos a jugarse en Estados Unidos ante la representación norteamericana y el Rowdies de Tampa.

por la deuda del paso de Oscar Fabiani cuando a Chile le correspondía viajar a Venezuela.

NUEVOS LLAMADOS

Aunque el responsable técnico del "equipo de todos" es reacio a dar nombres de los nuevos llamados, si ha dejado entrever que la selección que afrontará esta etapa decisiva en sus pretensiones por defender el vicecampeonato de la Copa "América", la conformará el noventa por ciento del plantel que tan buenos exámenes rindió ante los representantes brasileños y argentinos, además de jugadores de Cobreloa, Colo Colo y conjuntos de provincias, que en la actualidad están aportando figuras de alto rendimiento.

Entre estos nuevos nombres se prevén los de Alejandro Hisis, Cristián Saavedra, Jaime Vera y Lizardo Garrido, Colo Colo; Eduardo Gómez, Héctor Puebla, Mario Soto, Juan Carlos Letelier, Cobreloa; además de Pablo Prieto, de Rangers de Talca.

ningún entendimiento con el club romano.

"Fue entonces que me di cuenta del gran equívoco a que había sido inducido ante millones de telespectadores", dijo Falcao al corresponsal.

"FUI INDUCIDO"

Durante el programa, "Viola —insistentemente presionado por periodistas y llamados telefónicos— pidió permiso a Falcao para revelar un secreto y Falcao se lo concedió, y entonces el presidente del "Roma" anunció que el contrato ya estaba estipulado.

Rummenigge entra ahora en los planes del Roma

ROMA, 17 de Mayo (DPA). — Gran revuelo está causando en círculos deportivos italianos el anuncio de que el futbolista alemán Karl Heinz Rummenigge sería fichado por el As Roma, flamante campeón del fútbol italiano.

La prensa italiana se ocupa profusamente del tema. "Gazzetta dello Sport" de Milán dice: "Rummenigge negocia con el Roma. Los rojos-rosillos fueron más rápidos que Real Madrid en los contactos con la estrella alemana que como consecuencia de la crisis que afecta al Bayern Munich desea seguir su carrera en el exterior".

"Corriere dello Sport": "El As Roma está a la caza de Rummenigge. Ya hace cuatro años que se iniciaron los primeros contactos. En aquella época se permitía la contratación de extranjeros".

Por su parte el "Corriere della Sera" de Milán menciona a gente vinculada al Real Madrid, quienes admiten que As Roma le ganó de mano en las negociaciones con el futbolista alemán.



El lunes 30 de este mes la selección nacional reanudará su trabajo con miras a los partidos de la Copa "América".

"Maniobra" del presidente del club:

Falcao desmiente en Roma que haya firmado contrato

"no he firmado nada y no hemos llegado a ningún acuerdo".

La declaración del presidente Viola me tomó de sorpresa. Por el momento, repito, no se ha tomado ninguna decisión".

En los últimos meses, el futbolista había indicado varias veces que sentía nostalgia por su tierra y que le gustaría

eventualmente volver a jugar en su país.

"UNA CELADA"

RIO DE JANEIRO, 17 Mayo (ANSA). — La prensa de Río de Janeiro cuestionó la declaración del presidente del "Roma", Dino Viola, quien

anunció la renovación del contrato con Falcao, en presencia del jugador.

En entrevista a la televisión, ayer, el dirigente futbolístico italiano anunció la renovación con el brasileño, ídolo máximo del club romano, por una temporada más.

Con todo, el corresponsal de "Jornal do Brasil" expone hoy en el diario

carrioca que Falcao "cayó en una celada" armada por el presidente del nuevo campeón de Italia durante el programa de televisión.

Según el diario carioca, después del programa Falcao volvió a casa y conversó con su abogado Cristovao Colombo dos Reis Miller, quien informó al jugador que hasta ahora no había

Consiguió España

"Una victoria con ataque cardíaco"

MADRID, Mayo 17 (UPI). — El diario deportivo Marca dijo que la victoria de España por 3-2 sobre Malta por el grupo eliminatorio número 7 del Campeonato Europeo de Fútbol produjo "dos puntos, pero no gloria".

El matutino, que tituló su informe como "una victoria con ataque cardíaco", dijo que para llegar al próximo año a la final en París "valía la pena este susto".

España tiene ahora nueve puntos, cuatro más que Holanda e Irlanda.

Universidad de Portoviejo es el líder ecuatoriano

QUITO, Mayo 17 (LATIN-REUTER). — Universidad de Portoviejo derrotó 4-3 a Everest y continúa encabezando las posiciones luego de cumplida la octava fecha del Campeonato Ecuatoriano de Fútbol.

Otros resultados de la jornada fueron:

Técnico Universitario 2, Deportivo Quito 1; Aucas 1, América 1; Nacional 2, Nueve de Octubre 1; Liga Deportiva Universitaria 0, Universidad Católica 0; Manta 0, Deportivo Quedado 0.

POSICIONES

Universidad Portoviejo 14, Nacional 10, Manta 9, Deportivo Quedado 9, Barcelona 8, L.D.U. 8, Nueve de Octubre 7, Técnico Universitario 6, Emelec 6, América 6, Deportivo Quito 6, Aucas 6, Everest 5, Universidad Católica 4.

En Portugal, Gales, Suiza y Suecia

Brasil jugará cuatro partidos en Europa

RIO DE JANEIRO, Mayo (ANSA). — La Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) confirmó que el seleccionado de fútbol realizará una gira por Europa en el mes de junio, en que disputará cuatro amistosos.

Los partidos serán los días: 6 de junio contra el seleccionado de Portugal, en Coimbra; 12 de junio contra Gales, en Cardiff; 17 de junio contra Suiza, en Basilea; 22 de junio contra Suecia, en Goteburgo.

La base del plantel brasileño será la del que participó en el Mundial de España, el año pasado, con algunas modificaciones introducidas por el nuevo técnico, Carlos Alberto Parreira.

Renovaciones en el fútbol italiano

MILAN, (AP). — Los clubes italianos de fútbol, escasas horas después de concluir el Campeonato de Primera División, iniciaron ya la negociación de transferencias de jugadores para la temporada próxima.

De acuerdo con versiones de prensa, el Juventus de Turín ultimó el traslado desde el Internazionale de Milán del arquero Ivano Bordon, mientras que Fiorentina de Florencia podría haber logrado los servicios de otro astro del Inter, Gabriele Oriali, miembro del seleccionado que participó en la Copa Mundial.

Los clubes no confirmaron las versiones. La temporada oficial de transferencias sólo va del 28 de junio al 8 de julio.

Bordon podría sustituir en la alineación del Juventus, y posiblemente en el seleccionado nacional, al veterano Dino Zoff.

Milán, que ha ascendido virtualmente a la Primera División, compró ya la defensa belga Eric Gerets y gestionó los servicios de otro jugador no italiano, en América Latina.

Internazionale podría renovar el contrato del alemán Hansi Mueller. Fuentes del club dijeron que el segundo as extranjero del equipo milanés la temporada próxima podría ser el delantero escocés Nicholas.

Se anticipa que Juventus, que juega con Hamburgo de Alemania Occidental, en la final de la Copa Europea de Campeones el 25 de mayo, mantendrá en su alineación a sus dos extranjeros de la temporada pasada, el francés Michel Platini y el polaco Zbigniew Boniek.



Johan Cruyff, que fue despedido por la hinchada del Ajax con vitores, dejó el club por desavenencias con el presidente de la institución.

Por desavenencias con el presidente del club

Johan Cruyff deja el Ajax

AMSTERDAM, Mayo 17 (UPI). — Johan Cruyff dejó atónitos, este fin de semana, a sus admiradores del Ajax, el equipo campeón del fútbol holandés, cuando les dijo que en la próxima temporada vista la camiseta del Feyenoord, el archirrival de su club.

"Todavía quedan algunos problemas prácticos por solucionar", indicó Cruyff sobre su posible paso al equipo vicecampeón de la liga. "Hay mucho que hacer en Rotterdam... Feyenoord es un reto para mí".

Al agradecer a los hinchas del Amsterdam su apoyo, Cruyff agregó que "siempre es triste decir adiós".

"En lo profundo de mi corazón, me gustaría saber la verdadera razón por la que me estoy yendo. Me temo que la verdadera historia no se contará nunca... Quizás pise demasiados callos".

Flores y baldosas marcaron el sábado el fin de la carrera de Cruyff, de 36 años, en el Ajax. Los tulipanes de Amsterdam fueron para "el maestro" y las baldosas para el presidente del club, Ton Harmsen.

Cruyff saltó del campo de juego en el primer tiempo con un dedo del pie lesionado y abandonó el estadio sin siquiera cambiarse la sudada camiseta número 9.

Entretanto, la policía tuvo que sacar a Harmsen del palco ejecutivo y llevarlo al interior del coliseo mientras los aficionados, iracundos por su decisión de permitir que se fuera Cruyff, después de que el jugador había llevado al club a su vigésimo primer título, comenzaron a arrojarle baldosas de hormigón.

El presidente del club, que según se informó, estaba furioso por la violencia de los hinchas, rechazó las sugerencias de que reconsiderara su negativa a pagar el equivalente a 550.000 dólares que pidió Cruyff para jugar otra temporada en Amsterdam.

El partido del sábado contra el Fortuna Sittard fue suspendido tres minutos antes del final reglamentario mientras los aficionados saltaban las cercas de seguridad e invadían el campo de juego, dando flores también a Søren Lerby, que dejó el club después de ocho años, y al arquero Piet Schrijvers.

La Real Asociación holandesa de Fútbol decidió no ordenar la repetición del encuentro, el que fue ganado por Ajax por 6-5.

Los cronistas deportivos dijeron que Cruyff, que saludó al público mientras gritaba al presidente del club que se fuera, tuvo una actuación típica del mejor futbolista holandés de la historia.

No se sabe aún si Cruyff jugará hoy por el Ajax en el segundo partido de la final de la Copa de la Liga contra el Nec, pero un vocero dijo que era poco probable después de la lesión que sufrió el sábado al pie.

Los comentaristas futbolísticos dijeron que también era improbable por la ira que existe entre el jugador y el club.

Campeonato brasileño

Santos y Flamengo jugarán la final

RIO DE JANEIRO, (AP). — Flamengo y Santos disputarán la final del Campeonato brasileño de Fútbol y serán los representantes de este país en la próxima Copa Libertadores de América.

Flamengo perdió 2-0 con Atlético de Curitiba en las semifinales, pero igual se clasificó por haber ganado el primer partido 3-0.

Santos, que había ganado en su primer partido semifinal a Atlético Mineiro por 2-1, quedó clasificado al empatar, sin goles, en la revancha.

Los finalistas definirán el título entre el 22 y el 29 de este mes. Por primera vez, este año, se disputará mediante el sistema de mejor de siete puntos.

La final será una buena oportunidad para los admiradores del fútbol clásico, agresivo y técnico, ya que Flamengo y Santos se caracterizan por ese tipo de juego.

Para Santos, debe significar el retorno a competir en la Copa Libertadores en la que acaparó honores y títulos en la época en que Pelé era la gran estrella del equipo.

Santos "es un gran adversario", dijo el goleador Zico, de Flamengo.

"Juegan un estilo de fútbol atractivo, de toque, como el nuestro". Sin embargo, Flamengo no mostró nada de eso, y sus pocos ataques murieron en las manos del magnífico goleador Roberto, de Atlético, al que el entrenador de la selección nacional, Carlos Alberto Parreira, considera uno de los cinco mejores del país.

SAO PAULO

SAO PAULO, (UPI). — El equipo de Sao Paulo hizo su debut en la primera fecha del Campeonato Paulista de Fútbol, con una victoria de 2-1 sobre el conjunto de Taubate, en un partido disputado en el Estadio Morumbi.

En la ciudad de Araraquara, Coriantians se impuso a Ferroviaria por 1-0 con un gol anotado por el internacional Socrates en el segundo tiempo.

Los demás resultados registrados fueron los siguientes:

Internacional 2, Ponte Preta 1; Guarani 0, América 1; Sao Bento 0, Sao Jose 0; Botafogo 0, Santo Andre 1; 15 de Jan 1, Comercial 1.



No cabe la menor duda que a Falcao le gustaría quedarse unas temporadas más en el As de Roma, pero para ello deberá dar su consentimiento sin presiones y menos si le tienden "una celada". El público lo admira y él está feliz, pero el contrato es otra cosa. Apenas culminó el torneo local se iniciaron los pases de jugadores a diversos clubes (AP).

Fuerte déficit económico afecta a la entidad sureña

Con "Ñubleton" chillanejos quieren salvar al club

CHILLAN. — El club Ñuble de Chillán pasa por una muy aflicta situación económica que se ve agravada por la mediocre actuación del equipo en la competencia Polla Gol en donde ya no tiene ninguna posibilidad de pasar a la ronda siguiente, quedando eliminado después de una pobre campaña.

Según el directivo Norberto Uribe, la institución chillaneja tiene deudas que ascienden a los seis millones de pesos, de los cuales cerca de un millón son compromisos adquiridos con la A.C.F. y el resto fundamentalmente deriva de las demandas judiciales entabladas por ex jugadores del plantel del año 1981. Por lo anteriormente planteado la situación es verdaderamente difícil y se están realizando esfuerzos a todo nivel para sacar una vez más al club adelante y llevarlo al sitio que se merece en el concierto del fútbol profesional chileno.

SE REALIZARA NUBLETON

"Para paliar los momentos difíciles debe colaborar toda la comunidad de Ñuble", sostiene el directivo Uribe. "Para la competencia oficial se debe planificar con calma para mejorar la campaña actual. En estos momentos hay en el plantel solo 18 jugadores y lo subiremos a 25. Además se programará un Ñubleton en la que pretendemos que participen las fuerzas vivas de la ciudad y haya más acercamiento entre hinchada e institución".

Entre los actos de beneficio también está prevista una presentación en Chillán de la obra teatral "Cabaret Bijoux" con el actor Tomás Vidiella a la cabeza. Esta obra será presentada en la Sala Shaeffer del Instituto Profesional de Chillán entre los días 23 al 27 del mes en curso.



OSCAR VILLABLANCA continúa constituyendo uno de los más firmes pilares del cuadro chillanejo en la actual competencia de la Polla Gol en Segunda División.

Wanderers espera ahora al Olimpia

El puntero del grupo 5 de la "Copa Libertadores de América" debe triunfar de acuerdo a la condición de eliminado del rival guaraní

MONTEVIDEO, (ANSA). — Wanderers de Uruguay enfrentará hoy aquí a Olimpia de Paraguay, en procura de un triunfo que asegure su clasificación para la ronda semifinal de la Copa de Fútbol Libertadores de América.

El cotejo, que corresponde al grupo eliminatorio Cinco de esa competición, comenzará a las 21.00 hora local (00.00 GMT) en el Estadio Centenario y será arbitrado por una terna de jueces peruanos integrada por Edison Pérez, César Pagano y Enrique Labó.

Wanderers encabeza las posiciones del grupo con ocho puntos, uno más que Nacional de Montevideo, que el lunes enfrentará aquí a Olimpia, en cotejo que clausurará la disputa del grupo, que también integró Nacional de Asunción.

Sergio Markarian, el técnico uruguayo que dirige a Olimpia aseguró que alineará a toda su plana titular, pese a que el equipo ya no tiene posibilidades clasificatorias.

"No podemos dejar pasar por alto esta oportunidad de reivindicarnos con nuestra parcialidad y no digo que

será fácil, pero nuestro equipo tendrá la tranquilidad de no tener como local", añadió en referencia a las deudas que experimentó en los juegos en Asunción.

Su colega de Wanderers, Angel Castelnoble, dijo que su equipo, al que calificó de "maduro, serio y apocado", se encuentra en óptimas condiciones físicas y anímicas para que una victoria que lo clasifique tendrá visos de "nada".

Los equipos denominados "chicos" del fútbol guayo han intervenido en la "Libertadores" (Olimpia Wanderers, Defensor y Bella Vista) no logrando superar el turno eliminatorio.

Formaciones probables: Wanderers: Langone, Melina, Esnal, De Los Meros, Barrios, Mancinelli, Arias, Carreño, Yacaré, Acosta.

Olimpia: Almeida, Caballero, Delgado, Solís, Benítez, Krauseman, Ortiz, Guasch, Pangrazzi, Dilla y Samaniego.

Postergado torneo cadetes "zona sur"

CONCEPCION. — Para el fin de semana próximo quedó postergada la tercera fecha del fútbol de la Serie Cadetes Zona Sur, al presentarse algunos problemas económicos que asimismo impidieron que se celebraran las competencias del centro y norte del país.

Así se informó en la mañana de ayer en fuentes del directorio de esa división con sede en Concepción, indicando que durante el fin de semana se alcanzó a dar aviso oportuno a las delegaciones de equipos que se apresaban a viajar el sábado a otras ciudades a cumplir sus compromisos.

Benfica, con inmejorable opción a ganar Copa UEFA

Hoy, en Lisboa, disputará la revancha con Anderlecht, de Bélgica, vencedor del primer encuentro

LISBOA, Mayo (UPI). — Benfica, que se encuentra en su mejor momento y es el puntero de la Liga portuguesa de fútbol, está de ánimo como para sobreponerse el miércoles aquí a la derrota por 1-0 que sufrió en el partido de ida contra el Anderlecht de Bélgica por la final de la Copa UEFA.

Las 80.000 entradas para el encuentro se agotaron en dos días y voceros del club calculan que habrá ingresos económicos sin precedentes.

En contraste, el Anderlecht perdió 1-2 en su propio estadio contra el Lieja, que ocupa el décimo lugar de la tabla de posiciones, una semana después el Beeren le sacó un empate sin goles, aparentemente permitiendo que la corona del balompié belga se le fuera de las manos.

Los comentaristas portugueses y belgas concuerdan en que Anderlecht tiene pocas posibilidades de defender con éxito la mínima ventaja que consiguió en el primer partido.

Sven Eriksson, el joven director técnico sueco del Benfica, que ganó la Copa UEFA el año pasado con el poco conocido club IFK Gothenburg, usó el partido del fin de semana contra el colista Alenbaca como entrenamiento.

Benfica no ha ganado una competencia europea desde 1963.

Eriksson, manteniendo el suspenso que creó en Bruselas, dijo que sólo anunciará el mismo miércoles la alineación, poco antes del comienzo del partido. "Hasta entonces, sólo yo sabré los nombres", dijo hoy a los periodistas.

POSIBLES ALINEACIONES

Benfica: Bento, Pietra, Antonio Bastos López, Humberto Coelho, Velloso (Alvaro); Carlos Manuel (Sheu), Alves, Stromberg; Chalana, Nene y Diamantino (Filipovic).

Anderlecht: Jackie Munaron; Wim Hofkens, Lukic Perusovic, Morten Olsen, Michel de Groot; Per Frymann, Juan Lozano, Ludo Corek; Frank Vercauteren, Erwin Vanderbergh (Alex Czerniatynski) y Kenneth Brylle.

Real Murcia a primera de la Liga Española

BARCELONA, (DPA). — En la trigésimo séptima y penúltima jornada del Campeonato español de Fútbol de Segunda División, se dieron los siguientes resultados:

Linares—Coruña, 0-0; Huelva—Alaves, 1-0; Jerez—Oviedo, 2-0; Madrid—Córdoba, 0-2; Murcia—Cartagena, 2-0; Elche—Hércules, 2-1; Mallorca—Cádiz, 1-2; Palencia—Castilla, 1-0; Castellón—Barcelona Atl., 1-0; Rayo Vallecano—Sabadell, 2-2.

A falta de una jornada, la clasificación está encabezada por el Mallorca con 54 puntos, y ya en primera división, seguido por Mallorca y Cartagena con 46 y Cádiz con 45. En la cola están el Cartagena con 32 puntos, con 31, Sabadell con 29, Jerez con 25 y Córdoba con 20. Estos últimos están ya descendidos, mientras el cuarto puesto lo ocupan Alaves, con mayores probabilidades de este último.

En Mallorca las penas se habían congregado para celebrar la victoria en la primera división de su equipo, después de 19 años en segunda. El reparto gratuito de 10.000 banderas y se organizaron trascas y hogueras, ya que al Mallorca le bastaba un empate para lograr el ascenso. Sin embargo, el Cádiz les aguió la fiesta a todos con esa victoria que permitió los gaditanos abrigar esperanzas de volver a la división de honor.

MURCIA A PRIMERA

MADRID, Mayo (LATIN-REUTER). — Real Murcia, al derrotar como local a Cartagena se aseguró su ascenso a la primera división de fútbol de España luego de permanecer dos temporadas en segunda.

Real Murcia abrió el marcador por intermedio del argentino Horacio Movano, nacido en la provincia de Mendoza hace 26 años, mientras que Salomán selló el triunfo a los 82.

La sorpresa de la penúltima jornada de segunda división estuvo a guiso de Cádiz, que jugando con 10 hombres los últimos 19 minutos del juego 2-1 como visitante a Real Mallorca.

Linares y Deportivo La Coruña empataron sin goles en un partido repleto de interés y en el que ambos rivales parecieron conformarse con la igualdad. Deportivo La Coruña jugó el último partido como local contra Rayo Vallecano de Madrid.

Por su parte Cádiz también será local ante Elche, en tanto Real Murcia viajará a la capital española para medirse con Castilla, segundo equipo del Real Madrid.

Mundial del '86

México tiene más posibilidades

ROMA Mayo (ANSA). — "México tiene más posibilidades que EE.UU. y el Canadá de albergar el campeonato mundial de fútbol de 1986 porque sus estadios ofrecen mayores garantías", dijo hoy el vicepresidente de la FIFA, el italiano Artemio Franchi.

El comité ejecutivo de la FIFA se reunirá el 20 del corriente en Estocolmo para tomar una decisión definitiva sobre el país que debe albergar el próximo mundial. En la reunión participarán delegaciones de México, EE.UU. y el Canadá para exponer las tesis de las respectivas federaciones.

Si bien recientemente (en 1970) se disputó una edición del mundial de fútbol en México, es casi seguro que la FIFA decidirá a favor de tal país para la próxima edición.

Canadá también dará pelea final por sede

ESTOCOLMO, (DPA) Por Richard Janssen. — Los Estados Unidos viajan al ex ministro del Exterior Henry Kissinger. Canadá manda una delegación gubernamental de doce miembros encabezada por el ministro de Justicia Ray Patterson; la lucha por la organización del Campeonato Mundial de Fútbol 1986 llega el jueves y viernes en Estocolmo a su punto más crítico. El favorito es México, que por lo menos cuenta con el visto bueno de la Comisión Especial de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA). La decisión final la tomará el viernes, 20 de mayo, el comité ejecutivo de la FIFA, cuyos miembros son:

Pese a que la comisión especial, tras el examen de los documentos de candidatura enviados, constató que los países norteamericanos, EE.UU. y Canadá, han demasiado alejados del catálogo de condiciones de la FIFA, no dignó ni siquiera a efectuar un viaje de inspección a Canadá y EE.UU., los dos no cejan en sus esfuerzos por conseguir el "Mundial". Con miras a modelos así como con "convencientes" conversaciones con los miembros del comité ejecutivo de la FIFA quieren lograr el giro en Estocolmo. Los canadienses depositan sus esperanzas en un "show" de fútbol con el cual esperan "superar la negativa postura de la FIFA" y que Canadá esté por completo en condiciones de organizar un Campeonato Mundial de Fútbol.

Designada terna referil para Colo Colo-Cobreloa

La Confederación Sudamericana de Fútbol designó la terna referil para el partido entre Cobreloa y Colo Colo a jugarse el 8 de junio a las 16 horas en Calama por la Copa Libertadores en pleito decisivo para la clasificación del grupo.

La terna la integran los jueces chilenos Víctor Ojeda, Juan Silvagno y Sergio Vásquez.

A su vez designó a Víctor de este partido al presidente de la Asociación Central, Rolando Molina.

Asistirán a sesión de la FIFA

Kissinger encabeza la delegación de los EE.UU.

El viernes en Estocolmo decidirán la sede de la Copa del Mundo de Fútbol de 1986

NUEVA YORK, Mayo (Latín-Reuters).— El ex Secretario de Estado Henry Kissinger dijo que aún confiaba que los Estados Unidos pudieran realizar las finales del Campeonato Mundial de Fútbol en 1986, pese a indicios de que México ha recibido garantías de que será sede del certamen.

"Creo que tenemos un caso muy firme que nunca hemos tenido ocasión de presentar", dijo Kissinger. "Y creo que podemos demostrar a FIFA que podemos realizar los partidos con distinción".

Kissinger dijo que confiaba que el Comité Ejecutivo de FIFA podría demorar su decisión y acceder a inspeccionar sedes propuestas en los Estados Unidos.

Kissinger, presidente del Comité Organizador estadounidense para la Copa Mundial, dijo en conferencia de prensa que la delegación estadounidense formulará una firme presentación ante la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociado), que se reúne el viernes en Estocolmo.

El Comité Ejecutivo de FIFA anunciará la sede de la Copa Mundial desde la capital sueca.

"Los Estados Unidos nunca han tenido la oportunidad de demostrar sus instalaciones a FIFA", dijo Kissinger. "Y confiamos que el Comité de la FIFA podría demorar su decisión e inspeccionar nuestras instalaciones. Creemos que tenemos un caso muy firme y tiene suficientes méritos para que se otorgue la realización de la Copa Mundial a los Estados Unidos".

El esfuerzo de los Estados Unidos cuenta con la anuencia del Presidente Ronald Reagan, quien la semana pasada aceptó una invitación de Kissinger para desempeñarse como presidente honorario del Comité Organizador estadounidense de la Copa Mundial.

También la semana pasada la Cámara de Representantes de los Estados Unidos votó unánimemente instar a FIFA a visitar los sitios propuestos en los Estados Unidos y considerar la presentación de los Estados Unidos.

El caso estadounidense será presentado por Kissinger y otros cinco miembros de la delegación estadounidense que incluye al ex capitán Franz Beckenbauer, de Alemania Federal, y Edson Arantes do Nascimento, mejor conocido como "Pelé", el astro brasileño, y su ex compañero en el equipo Cosmos, de Nueva York.



BENJAMIN VALENZUELA anunció que a fines de semana los clubes comienzan a quedar al día con las deudas pendientes con algunos jugadores.

A partir del día 20 de mayo

Comienzan a pagar deudas atrasadas a los futbolistas

Benjamín Valenzuela, presidente del Sindicato de Futbolistas Profesionales, señaló ayer que entre los días 20 y 25 del presente, se pagará la mitad de lo adeudado por los clubes a los jugadores, para lo cual se dispondrá de la primera partida de 20 millones de pesos, otorgados por la Dirección de Deportes del Estado en anticipo a la Asociación Central.

La segunda mitad se proyecta ser cancelada desde el 15 de junio. Valenzuela agregó que los gerentes de los clubes deudores tienen plazo hasta el próximo viernes 10 para tener al día su estado de deudas con los jugadores, documentos que deberán ser presentados a una comisión especial de finanzas de la Asociación Central, que encabeza el dirigente Efraín Palma.



El riguroso zaguero alemán del Real Madrid, Stielike, no seguirá en el popular equipo español para la próxima temporada oficial.



Los ex estudiantes de diversas facultades de la Universidad de Chile —actualmente profesionales en diferentes especialidades— y que fueron un día seleccionados universitarios de fútbol, celebrarán los 24 años de vida del club "ESTUDIANTES", que los agrupa en la actualidad. En la fotografía, tres glorias del deporte universitario, representadas por el doctor Raúl Farfán (a la izquierda), Patricio Scaff, titulado en la ex Escuela de Artes Aplicadas, y en el extremo izquierdo, el abogado Osvaldo Gálvez Asín.

Club Estudiantes

Antiguos universitarios celebran 24º aniversario

Pléyade de ex seleccionados universitarios conmemoran otro año de amistad y recuerdos azules

De cumpleaños estarán los viejos tercios de las facultades de la Universidad de Chile que fueron seleccionados universitarios de fútbol en las décadas de 1960 y 70, ya que celebran los 24 años de vida del club "Estudiantes U" que actualmente milita en la liga de La Reina desde el año 1977.

Tanto los integrantes del equipo junior, quienes son actualmente seleccionados de la Universidad de Chile, como los jugadores seniors, tienen una comida a efectuarse el viernes 20 de mayo en Rozas 2480.

Como clausura de esta semana de celebraciones se realizará un coctel en los salones del club deportivo de la Universidad de Chile, Marín 0525, el próximo sábado 21 de mayo a las 21.00 horas. Realizarán estas festividades, la visita oficial de una delegación argentina del club Furlotti, campeones de FE.ME.FA. C. Fútbol mendocino amateur, compuesta por 30 personas que jugarán además, dos partidos el sábado 21 en el estadio Recoleta.

CITA DE HONOR PARA ANTIGUAS GLORIAS DE LA "U"

Doctores: Carlos Marholz, Patricio Inda, W. Antezana, Eduardo Concha, Raúl Farfán, Eduardo García, Guillermo Guzmán, Rubén Sanderson, Eduardo Aguilera, René Chacón, Alejo Kleinman.

Ingenieros: Guillermo Calabi, Javier Narbóna, Jorge Urbina, Carlos Gallagher, Fernando Santos.

Abogados: Osvaldo Gálvez, Julio Cossio, Froilán Elizalde, Julio Figueroa.

Periodistas: A. Escobar, C. Villalta, Fernando Herrera, I. Morales, Jorge Provenc.

Físicos: Sergio Lillo, Carlos Calderón, A. Sánchez, R. Calabi.

Arquitectos: Marcelo Díaz, Fernando Aguirre, Harry Hayvard, Juan Narango, N. Ferrar, Gerardo Soto y muchos otros seleccionados de la Universidad de Chile.

Entre los instructores estará Michel Hidalgo Futuros DT viajan a cursos en Vichy

Ocho futbolistas chilenos, cuatro de los cuales están en plena actividad, viajarán el próximo 9 de junio a Francia, donde intervendrán en un curso de especialización técnica que dictará la Federación Francesa en el Centro de Formación Profesional de Vichy.

El curso se iniciará el 14 y tendrá una duración de 20 días, y lo dictarán los entrenadores Roger Buboane y Michel Hidalgo, actual coach de la selección gala.

Aunque el curso es libre, los alumnos fueron seleccionados a través de un exigente estudio de sus respectivos antecedentes, lo que hizo una comisión ad hoc, quien puso como condición básica ser jugador de Primera División o haberlo sido en una época no superior a cinco años.

Cumplido este requisito, la comisión aprobó las solicitudes presentadas por Guillermo Yávar, Héctor Pinto, Juan Machuca, Fernando Carvallo, Hernán Castro, Carlos Urrutia, Jaime Barrera y Julián Urrizola. De los apartados están en actividad Pinto, Machuca, Castro y Urrizola.

Aparte de los chilenos, fueron aprobadas las postulaciones presentadas por jugadores o ex jugadores de toda Europa y varios de Argentina, Brasil, Uruguay y Perú, lo que dio una cifra total de 160 alumnos.



HECTOR PINTO, el mediocampista hispano, será uno de los ocho futbolistas chilenos que asistirán a los cursos en Vichy.

Stielike no seguirá en el Real Madrid

Especulaciones previas a la renovación de contratos

MADRID, Mayo (ANSA).—La mayor parte de los jugadores del Real Madrid deberá renovar el contrato durante las próximas semanas y reina la incertidumbre con respecto al "segundo extranjero". Según parece, nadie quiere tocar al holandés Metgod, mientras que la permanencia del alemán Stielike entre los blancos madrileños parecía ya poco segura. Entre los posibles "substitutos" se habla ya del italiano Alessandro Altobelli del Inter o de Walter Schachner, el austriaco del Cesena, mientras que el Real Madrid habría puesto los ojos también sobre Gordillo, jugador del Betis y del seleccionado.

Sigue en pie la incógnita de Rum-

menigge, el alemán está dispuesto a dejar el Bayern para contribuir a aumentar los fondos de su equipo. Por su parte Stielike confirmó que había tomado contacto con Milán y cree que también Inter tenga un cierto interés por él.

El administrador del Real Madrid, Manuel Fernández Trigo, desmintió categóricamente los rumores relativos a Altobelli, Schachner y otros extranjeros y dio por segura la renovación de Stielike. Fernández Trigo dijo que dos equipos italianos se interesaron a Stielike, uno en forma correcta a través del Real Madrid y otra en forma menos correcta, dirigiéndose directamente al jugador alemán.

Tribunal de Penas

H. Solís castigado por un partido

Con dos partidos de suspensión fue castigado el jugador Luis Venegas del club Nublense de Chillán, la sanción más alta aplicada por el Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol.

Los demás castigos fueron los siguientes: Con 1 partido: Juan Verdejo de Wanderers; Horacio Simaldone de Colo Colo (ya cumplido); Jaime Ramírez, de Antofagasta; Hugo Solís de Rangers; Luis Rojas de U. Española; Bernardo Parra, de S. Morning y Juan Rojas, D. Linaires.

Por acumulación de tarjetas amarillas fueron castigados con un partido de suspensión: Raúl Gómez, de Wanderers; Fernando Astengo de U. Española y Julio Rodríguez de Everton.

El Club D. Unión San Felipe fue sancionado con una multa de 4 vitales por ingresar con atraso al partido con Palestino y el club de Deportes Naval, con 1 vital por su atraso en el encuentro con S. Wanderers.

Copa Libertadores

Wanderers-Olimpia se miden en Montevideo

MONTEVIDEO, Mayo (UPI).—El Olimpia de Paraguay llegó a Montevideo para jugar hoy con Wanderers un partido correspondiente al grupo 5 de la Copa Libertadores de América.

Wanderers, que necesita ganar para quedar clasificado para las semifinales, se encuentra concentrado desde el domingo y practica en ajustes tácticos para el trascendental partido.

Olimpia, que ya nada tiene que hacer en la Copa, llegó ayer a mediodía a Montevideo. Su entrenador, Sergio Markarian, dijo que "esperamos llevarnos al menos, tres puritos para Asunción".

Agregó que su equipo tiene un prestigio internacional que defender y por ello variará el esquema que venía aplicando hasta el momento.

Por su parte, el entrenador de Wanderers, Ángel Castelnoble, se mostró confiado en clasificar a su equipo, tras obtener un triunfo frente a los paraguayos.

El partido comenzará a las 19.30 de la noche (24.00 GMT), bajo el arbitraje de la terna peruana integrada por Enrique Labó, Edison Pérez y César Pagano.

Las posibles alineaciones serán: WANDERERS: Langone, Melján, Esnaola, Santos, Neroni, Barrios, Mancinelli, Arias, Carraño, Yáñez y Acosta.

OLIMPIA: Almeida, Solalinde, Delgado, Caballero, Krausemann, Benítez, Kiese, Bobadilla, Ortiz, Pangrazio y Samaniego.

Partido pendiente se juega en Copiapó

Cobreloa disputa puntos vitales ante Atacama

Con la sola excepción de Eduardo Gómez, su zaguero central, Cobreloa saldrá con su mejor gente esta tarde para enfrentar a Regional Atacama en Copiapó (a las 16 horas) en un pleito pendiente correspondiente al torneo Polla Gol.

La escuadra de Cantatore marcha en el segundo lugar del grupo norte con 19 puntos, junto a Palestino, al paso que Arica tiene 18 y Magallanes (un partido menos) e Iquique tiene 17 cada uno. Es decir, la llegada del grupo será muy estrecha y el vicecampeón de América debe asegurar a lo menos un punto en el pleito de hoy para estar más tranquilo.

ROJAS POR EDUARDO GOMEZ

La alineación que presentará Cobreloa según lo manifestado en la última práctica por el técnico de los naranjas será con Fournier en la valla; Tablio, Soto, Carlos Rojas y Escobar en defensa; Alarcón, Merello Rubio en mediocampo y Letelier, Siviero y Puebla en ofensiva.

En cuanto a Regional Atacama viene de perder en Iquique por la cuenta mínima y ya está eliminado del certamen. La formación será con Willy González, en el arco, Bown, Climent, Alarcón y Soto en defensa, Leal, Ahumada y R. González en mediocampo, Sánchez Baeza y Araya en ataque.

En grave estado el general Yáñez

Muy grave es el estado de salud del ex equitador internacional, ex Ministro de Estado y activo dirigente por muchos años de la Federación Ecuatense, Eduardo Yáñez Zavala.

La información fue proporcionada por directivos de la Federación agregando que su dolencia es antigua y recrudesció en el último tiempo debido a complicaciones orgánicas y a su avanzada edad (cerca de 80 años). En estos momentos el enfermo se encuentra en su domicilio.

El general (R) Eduardo Yáñez fue presidente de la Federación por varios años y tiene una trayectoria tanto deportiva como a nivel de dirigente muy vasta y gloriosa. El año pasado fue ungido como "mejor jinete del mundo" por la Federación Ecuatense Internacional y además recibió medalla de oro al mérito deportivo, otorgada por el C.O.I. (Comité Olímpico Internacional) por su gran aporte a las manifestaciones deportivas en nuestro país.

Francisco Mosser, el campeón italiano que se encuentra en lugares de retaguardia en la clasificación general en la famosa competencia ciclistica del Giro de Italia. El líder actual es Silvano Contini, que actuó en Chile en 1978. (ANSA).

4 punteros en el certamen de rugby

Los equipos de Stade Francais, Old y Old Mackays de Viña del Mar, con un triunfo cada uno, ocupan las primeras posiciones del Campeonato de Rugby de Chile, tras cumplirse la primera fecha.

Con una derrota quedaron, a continuación, los representantes de la Universidad Católica de Chile, de Valparaíso y del Club de Rugby de Chile, tras cumplirse la primera fecha.

Se jugará a las 16.00 horas, en el Country Club de Viña del Mar, la segunda fecha de este campeonato. A disputarse el fin de semana, a ajustarse a la siguiente programación:

Sábado: a las 16.00 horas, en el Country Club de Viña del Mar, Old Mackays-Valparaíso y Old Mackays-Valparaíso.

Domingo: a las 16.00 horas, en La Universidad de Chile, en La Serena, Old Mackays-Valparaíso y Old Mackays-Valparaíso.

En cancha de Reñaca.

PRE UNIC SIGUE GANANDO

Un nuevo triunfo consiguió el primer equipo "PRE UNIC", que venció al "Halconada de Maipú", por tres goles en la segunda serie empataron a un gol. Ahora se dirigieron a San Sebastián para enfrentarse con seleccionados de la localidad. La salida de los jugadores será desde Estado 30 a las 13.45 horas.

CANADELA LLAMA A PARTICIPAR

El Canal Nacional Deportivo Latinoamericano (CANADELA), hace un llamado a participar a todas las empresas e instituciones, públicas, privadas y municipales, en los próximos campeonatos regionales de voleibol, básquetbol y fútbol.

Para el 5 de junio están programadas las finales de básquetbol masculino.

En La Serena serán las eliminatorias del 21 y 22, jugando la V-IV y la Realidad Metropolitana por las eliminatorias para el Nacional.

En septiembre, se hará la semana del deporte laboral, en homenaje al Día de la Patria y luego el Campeonato Nacional de Fútbol Laboral.

En las provincias y regiones, se jugará para las finales de los triunfos, centro y norte del país.

En las montañas, en Teatinos y en la zona 67.

LIGA GUANACO CENTRAL

Deportivo Juvenil, resultó campeón de la Liga Guanaco Central.

El equipo de Excelsior marcha segundo en la competencia. Los Chamos, en el torneo de la multicancha Conchalí, van repuntando firme.

Por su parte, los Viejos Terceros de la liga están jugando un torneo sábado y domingo Independiente Santa Sara está de camino.

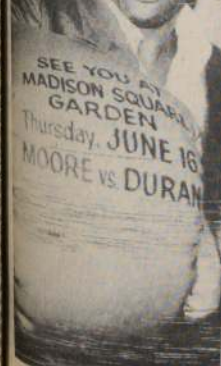
RAYUELA EN LA CISTERNA

La quinta fecha se jugará este domingo entre los clubes de rayuela afiliados a la asociación de la comuna de Cisterna. El programa: Lo Valiente-Soberanía; Los Toros con Soberanía; Los Perlas-Bima; Los Perlas con Endesa y Clara Estrella de Lo Espejo.

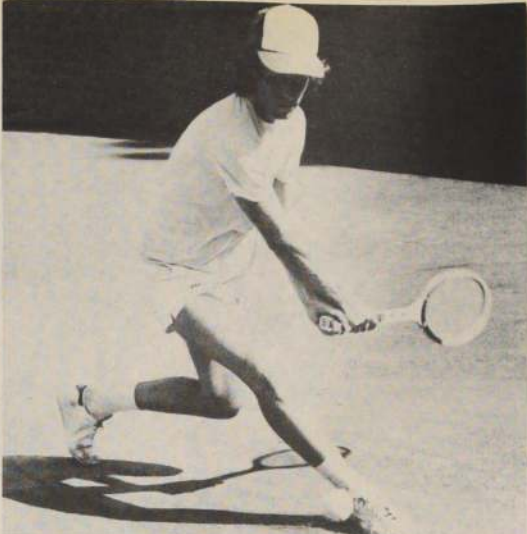
Los resultados de la cuarta fecha fueron: Los Perlas, 138 por 79 de Manuel Plaza; Pobl. Mendoza 122-Lo Espejo 80; Pobl. Anita 125 contra 103 de Clara Estrella; Manuel Rodríguez, 62-Soberanía 113 contra 103 de Clara Estrella; Bima 116 contra 103 de Lo Espejo.

Cuatro jugadores hicieron 7 pases cada uno: Enrique Molina, Roberto Romero, José González, Bernardo Araya.

Futbol Ferrovial ganó al Jorge Washington, 115-86, por el campeonato de campeones.



Los rivales del próximo 16 de junio en el Madison Square Garden de Nueva York: Roberto "Mano de Piedra" Durán (aspirante) y el norteamericano Davey Moore (el actual monarca).



De dulce y graso fue la primera jornada del abierto de Italia para el tenista chileno. En la oportunidad, Gildemeister ganó y Fillol perdió.

A partir de este jueves

Nacional de tenis de menores en La Serena

LA SERENA. — En los "courts", del club local, se disputará este fin de semana el primer Campeonato Nacional de Tenis de Menores de la temporada 1983. La competencia es organizada por la Asociación de La Serena, con el patrocinio de la Federación.

Participarán jugadores de todas las asociaciones bases del país, divididos en 8 categorías (cuatro de damas y cuatro de varones) entre 10 y 18 años de edad.

Se ha inscrito un total de 184 jugadores, de los cuales 80 (10 por categoría) pasan por derecho propio (encabezan ranking o han ganado torneos regionales) a la ronda final. Los 104 jugadores restantes entrarán a la etapa de clasificación y 48 de ellos (6 por categoría) irán a las finales.

Cada categoría tendrá un cuadro de 16 finalistas.

La competencia se iniciará el jueves 19 a las 09.00 horas, con la etapa de clasificación. La ronda final partirá el viernes 20 a las 12.00 horas.

Se enfrentan el 16 de junio por el cetro mundial de los superwelters

"Mano de Piedra" Durán con Moore, otra de las peleas del siglo

El campeón Moore tiene 9 K.O. a su favor, en 12 presentaciones como profesional

NUEVA YORK, mayo (ANSA). — Por Carlo Giacobbe. — El 16 de junio próximo, en Nueva York, se producirá el gran retorno de Roberto "Mano de Piedra" Durán al ring del Madison Square Garden, en donde el boxeador panameño, de 32 años, desafiará al norteamericano Davey Moore, de 23, actual poseedor de la corona mundial de los superwelters, versión AMB.

OTRA PELEA DEL SIGLO

Calificaciones superlativas aparte (los organizadores lo definen ya "uno de los matches del siglo"), el encuentro está destinado a tener gran relevancia entre los apasionados por el boxeo de todo el mundo y particularmente de Nueva York, en donde Durán todavía es muy popular.

Y es justamente en el Madison, en efecto, que "Mano de Piedra" hizo su debut en los Estados Unidos, derrotando por K.O. en el primer round al norteamericano Benny Huertas y estableciendo las bases de aquella popularidad que alcanzaría el cenit con la conquista de los títulos mundiales, primero de los ligeros y, luego, de los welter.

Para el joven detentor, en cambio, la noche del 16 de junio podría repre-

sentar una importante convalidación de una carrera que, no obstante los brillantes comienzos, no parece aún convencer a los expertos.

Durante una conferencia de prensa conjunta, realizada aquí, ambos boxeadores anunciaron oficialmente el match. A diferencia de otros encuentros del tipo, ambos boxeadores parecieron muy mesurados, evitando exabruptos y pronósticos apocalípticos en perjuicio del adversario.

Durán, asistido por su manager Luis Spada, respondió a las preguntas de los periodistas con calma y en forma pausada, agradeciendo entre otras cosas a Moore por haberle querido dar "la posibilidad de ganar un título por el que ha esperado desde hace mucho tiempo". Una medida táctica, ciertamente, pero también un gesto de notable "fair play", muy apreciado por quienes intervinieron.

Durán, que vestido completamente de negro y con un sombrero blanco llevaba brillantes en los lóbulos de sus orejas, precisó luego tener algunos problemas para retornar a los 70 kilogramos del límite de la categoría de los superwelters.

"Aunque sólo tengo un par de kilos de más — dijo —, no me costará demasiado bajarlos".

JUVENTUD VS EXPERIENCIA

"Mano de Piedra" agregó que se entrenó mucho y que lo seguirá haciendo con extremo rigor hasta la fecha de la pelea, en un gimnasio de Nueva Jersey.

Por su parte, Moore dijo simplemente que con este match demostrará merecer el título que ostenta, y que llegará a convencer a los más escépticos.

El desafío entre Moore y Durán se preannuncia, al decir de los expertos, como uno de esos clásicos enfrentamientos entre juventud y experiencia en el ring. Muy diferentes también son las características físicas de ambos boxeadores, que en común tienen exclusivamente el peso, que para los dos será apenas dentro de los límites (70 kilos) de la categoría: Moore, el campeón, es un negro neoyorquino (de Bronx, precisamente), que tiene una estatura notablemente superior y en consecuencia un mayor alcance que su desafiante. Durán es, en cambio, un luchador de baja estatura, que la compensa con una estructura física sólida. Ello hace prever que también el estilo de los dos atletas será diferente: un boxeo como el de Moore será el de la distancia, aprovechando la mayor extensión de brazos para impedirle a su contrincante entrar en la corta distancia en la cual, boxeando por vías internas, parece favorecido.

Por analogías son en cambio las dotes de golpeador y de asilador que ostentan ambos por sus notables potencias, en el caso del panameño, esta dote pugilística le valió en su país la calificación de "Mano de Piedra".

En Roma: ganó Hans, perdió Jaime Fillol

ROMA, Mayo 17 (UPI). — El chileno Hans Gildemeister y el peruano Pablo Araya pasaron hoy a la segunda ronda del torneo Grand Prix de tenis tras obtener sendas victorias.

Gildemeister derrotó al francés Dominique Bedel por 6-2 y 6-2, mientras que Araya superó al italiano Adriano Panatta por 1-6, 6-4 y 7-5.

Por otro lado, fueron eliminados por franceses el chi-

leno Jaime Fillol y el paraguayo Víctor Pecci. Fillol perdió frente a Guy Forget por 6-2 y 6-2, y Pecci frente a Thierry Tulasne 6-2 y 6-2.

El resto de la jornada terminó con victorias del italiano Francesco Cancellotti sobre el norteamericano Aaron Krickstein por 7-6 y 6-2; el húngaro Balasz Taroczy sobre el español Manuel Orantes por 6-2 y 7-6, y el suizo Heinz Günthardst sobre el italiano Simone Ercoli por 6-4 y 6-2.

Posteriormente Roland Garros

Clerc quiere el abierto de Italia

Aclaró que su relación con Vilas está en su mejor momento

ROMA, Mayo (ANSA). — "Estoy enamorado de Guillermo Vilas". Con esta broma José Luis Clerc aclaró que sus relaciones con su compatriota han vuelto a ser amistosas y que "sin dudas" ambos disputarán juntos el encuentro por la Copa Davis que enfrentará aquí a Argentina e Italia el 8 de julio.

Clerc debutó como uno de los favoritos en la 40ª edición del Campeonato Internacional de Tenis de Italia. Enfrentó al joven Francesco Calloti, que viene de perder la final del torneo de Florencia luego de dar dura batalla al norteamericano Jimmy Arias.

No fue un encuentro fácil para "Batata", que se encuentra ahora en el octavo lugar en el ranking mundial, luego que el español José Luis Higuera lo desalojó del séptimo puesto gracias a su buena presentación en el torneo de Hamburgo.

"Estoy muy bien entrenado, me he preparado durante un mes, porque quiero ganar otra vez en Roma y hacer un buen papel después en Roland Garros (París)", declaró Clerc.

Aclaró también que él y Vilas disputarán este año el torneo londinense de Wimbledon, del cual estuvieron ausentes en 1982 a raíz de la guerra entre Argentina y Gran Bretaña por las islas Malvinas.

Clerc afirmó que hoy se juegan demasiados torneos y que los jugadores se "gastan" más rápido porque siempre deben disputar los partidos con el máximo empeño. "Hasta los primeros encuentros, con jóvenes bien preparados y ambiciosos, se hacen difíciles", agregó.

El gran rival de Clerc en los pronósticos es el español José Higuera, que eliminó en Hamburgo el sábado a Guillermo Vilas.

Higuera se queja de un dolor de hombro y ha presentado una reserva con respecto a su participación en el torneo.

Otras figuras de primera línea que participan en el Internacional de Italia son el ecuatoriano Andrés Gómez, que ganó el torneo el año pasado, el norteamericano Vitas Gerulaitis, sus compatriotas Eliot Teltscher, Brian Gottfried y Jimmy Arias, el español Manuel Orantes, el peruano Pablo Araya, el chileno Hans Gildemeister, el francés Thierry Tulasne y el australiano John Alexander.



José Luis Clerc, que se encuentra participando en el abierto de Roma, y el que espera ganar.

Para los Panamericanos

La selección ecuestre se concentrará en la Escuela de Carabineros

A mediados de junio se concentrará el seleccionado nacional de equitación para los Juegos Panamericanos de Caracas, de acuerdo a lo informado por la Federación Ecuestre.

El jefe del equipo, comandante de Carabineros Manuel Garrido, dispondrá de un plantel formado por 8 binomios que se concentrarán en la Escuela de Carabineros hasta el 5 de agosto, en que se entregará la nómina definitiva de los viajeros.

Los binomios están siendo controlados durante una serie de competencias regionales que se llevan a cabo en la capital. El próximo chequeo se hará los días sábado 28 y domingo 29 del presente, con ocasión de la disputa del concurso regional del club "Haras Nacional" de San Bernardo.

El equipo nacional medirá fuerzas con los argentinos

Duro examen tendrá el voleibol

Mañana, pasado el mediodía, arribará a Santiago, vía Aerolíneas Argentinas, el seleccionado argentino de voleibol masculino en categoría adultos, con el fin de realizar una serie de presentaciones en nuestro país, con miras a los próximos eventos internacionales.

El equipo visitante es de jerarquía mundial y viene trabajando en conjunto cerca de cuatro años. En el mundial del año pasado realizado justamente en Argentina dieron "batalla" a los grandes del voleibol mundial y clasificaron dentro de los cuatro mejores del orbe. Sus mejores figuras son Castellani, Kantor y Comte quienes están en la delegación viajera.

EL PROGRAMA INTERNACIONAL

El viernes 20 de mayo, en el Fortín Prat de Valparaíso, a las 17 horas, un preliminar lementino a cargo de los sextetos de Universidad de Chile y Selección de Valparaíso, 18.30 Chile-Argentina.

Sábado 21: Gimnasio del Estadio Chile, 15.15, Chile-Argentina selecciones nacionales.

Domingo 22, en el gimnasio Herminio Lizana de Rancagua, a las 17.30 horas, Chile-Argentina.

LOS CHILENOS

En cuanto a la selección nacional de voleibol, sigue a cargo de Miguel Holz, y los cambios en el plantel son escasos en relación a las últimas formaciones que han defendido a nuestro país en eventos internacionales. La presente selección ha sufrido algunas deserciones debido a problemas de estudio y trabajo de algunos players. La base la siguen formando, Vorphal, los hermanos Grimalt, Gevert, Hevia y Olivero.

Ambos elencos se están preparando con miras al Torneo Sudamericano de Río de Janeiro que se iniciará el 27 de julio y posteriormente los Novenos Juegos Panamericanos a realizarse en Caracas en el mes de agosto.



La equitación chilena prepara en forma bien planificada a sus representantes para los próximos Juegos Panamericanos de Venezuela.

Honrosa designación

General Manuel Rodríguez, dirigente internacional

Fue nominado integrante de la directiva de la Federación Mundial de Deportes Ecuestres

Un cargo muy honroso para el deporte chileno y el prestigio de la equitación en nuestro país, ha sido la designación como miembro de la directiva de la Federación Internacional de Deportes Ecuestres (FEI) — que preside el Príncipe Felipe de Edimburgo, — del general (R) de caballería don Manuel Rodríguez Véliz. El general Manuel Rodríguez es un ecuatoriano de muchos relieves desde su niñez habiendo pasado por todos los niveles como jinete, seleccionado internacional, campeón sudamericano, dirigente, vicepresidente de la Federación Chilena, director técnico de clubes y selecciones nacionales.

Como miembro del Bureau de la FEI, representa al área geográfica N° VI (Sudamérica) y es el único dirigente de este hemisferio que pertenece al núcleo jerárquico del deporte ecuestre en el mundo. Además, ha sido comisionado como coordinador de las publicaciones en español de dicho organismo. En tal función, el general Rodríguez Véliz ha dado comienzo a una tarea de gran utilidad para los ecuatoradores de habla hispana.

El distinguido dirigente de la FEI, hizo una visita en su carácter de dirigente internacional al Director General de Deportes y Recreación, BCL, Sergio Badiola Broberg, para comunicarle oficialmente su designación y agradecer el apoyo prestado en favor de las publicaciones va iniciadas de la serie que irá en beneficio de los ecuatoradores de habla hispana.

Un acto sencillo, contó con la presencia del presidente del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko, quien adhirió ratificando la satisfacción de que un deportista chileno fuese designado por alta mayoría en el organismo rector de la equitación mundial, que el cargo recayera en un hombre de méritos como el del general Rodríguez Véliz, ex embajador de Chile en Austria y ecuatorador de larga y brillante campaña nacional e internacional.

En esta ocasión se hizo entrega de ejemplares que acaban de ser impresos en el Instituto Geográfico Militar y que abarcan en un libro los estatutos de la FEI y en otro los reglamentos respectivos.

Están en prensa los que se refieren a las competencias de saltos y de acción veterinaria, para continuar con las otras disciplinas del deporte ecuestre. Por primera vez, la FEI resuelve oficialmente la publicación de estos reglamentos en idioma español, trabajo acucioso que realizó el francés e inglés el general Rodríguez Véliz, con excepción del de prueba completa, hecho por un especialista argentino.

El general Manuel Rodríguez, reside en Angol, viajará el mes próximo a Francia para concurrir a un Seminario de Jueces y al concurso de Achen, Alemania, donde ha sido designado juez internacional de saltos.

Clásico Armada Nacional

Mocita Novata es carta obligada

En homenaje a la Armada Nacional, cuyo nombre lleva una de las competencias clásicas, será la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el Hipódromo Chile. La citada prueba se disputará en trayecto de 2.000 metros, a peso de reglamento, con una bolsa de 270 mil pesos a la primera. También la cartilla consulta otro compromiso de este mismo nivel, el handicap de 1.400 metros, premio Adamita, con recompensa de 220 mil pesos al vencedor.

El primero contará con la presencia

de cuatro destacadas fondistas, en el que Mocita Novata, debe resultar favorita por unanimidad. En cambio en el handicap, dado el número de participantes y atinada distribución de la escala de peso: Eilat (60 kilos) a Rodelillo (49), hacen bastante difícil el pronóstico, aún cuando en el papel aparece con la mayor opción la tres años "Genialista".

Otro incentivo es el pozo adicional para la etapa del remate de la apuesta "Sexta del Chile". Este reúne a la fecha la suma de 1 millón 700 mil 568

pesos.

El programa lo componen catorce competencias. La primera se largará a las 15.30 y la del cierre a las 20.55.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de las animadoras del encuentro de fondo:

HUMANITAS, 61 kilos, Oscar Jara. Cargando 56 kilos escoltó a Lirico, a un cuerpo, en handicap de 1.900 metros. Índice: 15 e inferiores. Tiempo: 1.59.

MOCITA NOVATA, 58 kilos, Sergio Vera. Viene de superar por media cabeza a Resistida, en los 2.400 metros del clásico reglamentario Gran Premio "Hipódromo Chile" (GRUPO I). Tiempo: 2.33. Nuestra favorita.

QUINTERANA, 58 kilos, Roberto Pérez. Con 54 kilos en la montura fue segunda de Romancero 49, a 1.3/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Índice: 28 e inferiores. Tiempo: 1.59.25.

RESISTIDA, 58 kilos, Gustavo Barrera. Fracaso en su más reciente desempeño, pero en el césped del Club Hípico. Arribó séptima (entre nueve) de Bahiana en los dos kilómetros del reglamentario, premio "Francisco Baeza S.". (GRUPO I). Tiempo: 2.00.1/5.

PREMIO "ADAMITA"
Tal como lo manifestamos al comienzo, la prueba se presenta favorable a "Genialista", pero dado el número de anotados y sus buenas actuaciones recientes, bien puede que el resultado varíe totalmente.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en La Palma:

CAMBIO DE PESO

Primera Carrera: (11) Sampietro de 51 a 54, (12) Chiripo de 50 a 56 y (13) Gabacha de 49 a 50. Cuarta Carrera: (5) Bebedero de 53 a 52, (6) Mascara de 53 a 52, (12) Compadrito. Mantiene peso. Sexta Carrera: (6) Quelindo de 52 a 51, (7) Sol Radiante de 52 a 53, (9) Merry Tournée de 51 a 54, (10) Carvin de 50 a 49, y (11) Palmeto. Mantiene peso. Octava Carrera: (9) Pelaje de 52 a 54. Décima Carrera: (5) Mar Negro de 55 a 54, y (9) Doblete de 50 a 49. Duodécima Carrera: (1) Grendo. Mantiene peso, (2) Carrascal de 54 a 53, (6) Cañamero de 53 a 54, (7) Ojos Lindos de 53 a 52, (13) Nota de 52 a 51 y (15) Rimador de 52 a 51. Décimotercera Carrera: (3) Datury, (8) Teleco de 54 a 53,

(9) La Santita de 53 a 52. Décimocuarta Carrera: (1) Nautico de 54 a 53, (6) Sureste de 53 a 52, (10) Kuikui de 52 a 51, (11) Quito de 52 a 51 y (14) Timbada de 51 a 50.

DESCARTES

Primera Carrera: (8) Ludwig. Octava Carrera: (11) Triona. Décima Carrera: (2) Balidar. Duodécima Carrera: (4) Gazuza. Décimotercera Carrera: (1) Denunciado y (13) Jadtito. Décimocuarta Carrera: (3) Sorrento.

NO CORREN

Cuarta Carrera: (9) Condenado y (13) Parcelero. Quinta Carrera: (5) Erasmo y (6) Ermitage. Novena Carrera: (16) Mocita Bella. Décima Carrera: (8) Conducho. Undécima Carrera: (13) Región. Décimocuarta Carrera: (5) Fantasmal y (9) Económico.

LA TABLA MAGICA

LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1a Confeti Espolín	Confeti Fumigadora	Arenero Confeti	Confeti Arenero	Sampietro Confeti	Confeti Mimbre	Confeti Fumigadora	Sampietro Confeti
2a L. de Gatón Monturial	L. de Gatón Rastro	L. de Gatón Michol	L. de Gatón Del Inca	L. de Gatón Robert	L. de Gatón Rastro	L. de Gatón Monturial	L. de Gatón Monturial
3a Diluviano Molino	Molino F. Negro	Molino E. Listo	Molino Zozzo	F. Negro Diluviano	Molino F. Negro	F. Negro Molino	E. Listo Násipoli
4a T. One V. Salvaje	Condenado Compadrito	Simpático Mascara	V. Salvaje Condenado	Alerón T. One	V. Salvaje Bebedero	Compadrito Tuco	Condenado Alerón
5a Caviglia Mirador	Caviglia Mirador	Caviglia Mirador	Puntito Caviglia	Caviglia Mirador	Caviglia Mirador	Caviglia Mirador	Mirador Caviglia
6a Obediente Marinero	Falastín Trompel	Obediente Falastín	Falastín Obediente	Trompel Falastín	Obediente S. Radiante	Marinero Obediente	S. Radiante Obediente
7a M. Novata Resistida	M. Novata Resistida	M. Novata Resistida	M. Novata Resistida	M. Novata Resistida	M. Novata Resistida	Registada Quinterana	M. Novata Resistida
8a Que Paso Pelaje	Lirico Ajeteo	Panchete Lirico	Ajeteo Panchete	Lirico Ajeteo	Lirico Ajeteo	Lirico Que Paso	Pelaje Que Paso
9a Genialista Programado	Genialista Medellín	Genialista M. Bella	M. Bella Genialista	M. Bella Genialista	M. Bella Genialista	Rodelillo Delincuen	M. Bella Medellín
10a Chamuscado Jamu	Jamu M. Mornón	Chamuscado Jamu	Chamuscado Remolador	Chamuscado Jamu	Chamuscado Jamu	Chamuscado Jamu	Chamuscado Jamu
11a Oráculo Monaguillo	Oráculo Force	Oráculo Mahird	Monaguillo Mahird	Mahird Cojuelo	Force Región	Cojuelo Oráculo	Mahird Oráculo
12a Cañamero M. Rangoso	Cañamero Danzante	Cañamero Danzante	Rimador Cañamero	Cañamero Danzante	M. Rangoso Rimador	M. Rangoso Grendo	Rimador Cañamero
13a Marimán A. Chairman	A. Chairman Datury	Marimán Kilogramo	Feudal P. Albert	Marimán Jantipa	Marimán A. Chairman	Marimán Monegasco	Marimán A. Chairman
15a Notro Bennett	Notro Bennett	Notro Fantasmal	Notro Sorrento	Bennett Notro	Carti Bennett	Notro Sorrento	Kuikui Notro



MOCITA NOVATA debe hacer galope de ejercicio en los dos kilómetros del clásico reglamentario, premio Armada Nacional, que se disputará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile.

Falleció prestigioso preparador uruguayo

MONTEVIDEO, (ANSA). — preparador de caballos de carrera Pablo Gelsi murió aquí a los 70 años de edad, víctima de una cruel enfermedad.

Considerado uno de los mayores ponentes del turf uruguayo, sus logros le reportaron 930 triunfos en el pódromo de Maroñas, 208 de los cuales en cotejos clásicos, a lo largo casi medio siglo de actividad profesional en la preparación de ejemplares sargentos de carrera.

Cuatro de esos triunfos fueron el Gran Premio José Pedro Berra, prueba máxima de la hípica local, conducido de "Mi Tocayo", "Cabel", "Cinzano" y "The Last". Gelsi tuvo entre sus pupilos al campeón, último triple coronado de Uruguayo. No logró en cambio ningún triunfo en el exterior, aunque dirigidos cumplieron siempre buenas actuaciones en hipódromos de Brasil y Argentina.

ARRASO "ARABELLA"

La yegua "Arabella" excelente dirigida por el jockey Arturo neyroló un amplio triunfo más de siete largos en el clásico "Diana" disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

La ganadora una zaina cuajada por el El Califa y Amour la guarnición de 136"35 en una carrera para cubrir los 1.600 metros la prueba adelantando por sexto y cuarto a Campanile, segundo cuerpo de Guilaungu, adelante de Jankay, cuarta, la quinta Apartheid, la ganadora de la catedral y los aficionados repitieron anteriores performances.

Debuta propio hermano de la clasiquera Quebrantada

Seis machos de dos años debutarán esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. Entre ellos cabe señalar a "ERMITAGE", propio hermano de Marimán y New Hope, y "FLORIPONDIO", propio hermano de Quebrantada y materno de Viejo Pop. Estos son sus antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

ENCANTO (El Oriental y Ensamada por Proposal). Criado en el haras "Curiche". Propio hermano de Engañera. Esta es la 2ª cría. Adquirido en \$ 120.000.

FRASCON (Flautero y Criniera por Crivelli). Criado en el haras "Las Ortigas". Propio hermano de Florido. Esta es la 2ª cría. Adquirido en \$ 200.000.

QUINTA CARRERA

BABOR (Broker's Tip II y Bacanella por Tíepolo II). Criado en el haras "El Laja". Hermano materno de Bacanera (Chairman Walker, ganadora). Esta es la 3ª cría. La primera disputó solo tres carreras. Subastado en \$ 400.000.

FLORIPONDIO (Sovereign Deck y Queflor por Estuardo II). Criado en el haras "El Laja". Propio hermano de Sovereign Flower (ganadora de 2 carreras en Colombia), de Quebrantada (ganadora de 7 carreras inclusive los clásicos Constancio Silva M., Victor Matet F., y 1 Especial. Tercera en el clásico Haras de Chile y cuarta en el Selección de Potrancas) y de Hoteler (ganador de 4 carreras). Materno de Viejo Pop (Páramo, ganador de 9 carreras en hipódromos centrales inclusive los clásicos coronel Santiago Bueras, Gonzalo Larraín G., Circuito de Periodistas de Santiago, Sociedad de Asistencia y Capacitación, figuración en otros clásicos y ganador en Concepción, de Olbu (Páramo, ganador de 6 carreras, numerosas figuraciones inclusive en clásicos), de Lola Linda (Páramo, 5 carreras), de Para Qué (Páramo, ganador de 3 carreras, numerosas figuraciones inclusive en clásico) y de Quimérico (Páramo, con figuraciones en hipódromos centrales y ganador de 3 carreras en Concepción). Licitado en \$ 210.000.

PUERTO PILON (Jangler y Pata Pata por Saint Ange II). Criado en el Haras "Caupolicán". Hermano materno de Emmy (Concern) y de Marie Ange, Mario II). Vendido en privado.

TAQUERAL (Selecto y Talera por Taifón). Criado por el señor Osvaldo Errázuriz Matte. Propio hermano de Tandra, Morondo y Talajera. No vino a las ventas.

Hipódromo Chile

(Miércoles 18 de mayo de 1983)

1a CARRERA. 1.200 Mts. A las 15.30 Hrs. Ind. 26 al 16. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLA.

938 G. Pombo	2-9-6	1 L. Lener	59 V. Rojas	12
938 D. Contreras	3-4-4	2 Hikan	57 O. López	14
959 E. Beuzenberg	3-2-1	3 Confeti	56 G. Barrera	8
980 D. López	Reap.	4 Edison	56 G. Valencia	2
925 O. Jara	2-5-2	5 Espolín	54 J. Turrieta	6
957 E. Acevedo	7-5-8	6 Machetado	54 G. Silva	13
895 P. Molina	7-1-1	7 Maleado	53 A. Pereira	4
925 P. Molina	14-9	8 Ludwig	50 F. López	9
960 H. Miranda	3-3-7	9 Arenero	51 S. Vera	10
959 C. Bagó	2	10 Fumigadora	51 J. Díaz	11
936 C. Reyes	11-2	11 Sampietro	51 N. N.	1
986 J. Sánchez V.	Reap.	12 Chiripo	50 L. Toro	3
981 J. Sánchez V.	3-10c	13 Gabacha	50 C. Donoso	5
936 F. Bécar	4-3	14 Mimbre	49 J. Berrioz	5

GRUPOS: 7 con 8, 12 con 13.

2a CARRERA. 1.300 Mts. A las 15.55 Hrs. CONDICIONAL. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLA.

953 L. Guerrero	13	1 Acampao	56 L. Corvalán	12
953 J. B. Castro	9	2 B. Light	56 O. López	14
826 E. Beuzenberg	3	3 Cacao	56 P. Herrera	8
742 O. González	Reap.	4 Del Inca	56 J. Díaz	2
- A. Rivas	Deb.	5 Encanto	56 L. Chávez	6
888 J. Inda M.	8	6 F. Zappa	56 E. Silva	13
- J. Pichara	Deb.	7 Frascone	56 L. Valencia	18
968 J. Sánchez V.	Reap.	8 Justo	56 M. Alvarez	4
953 E. Cortez	3-2-2	9 L. de Gatón	56 S. Vera	16
890 P. Bueras	9	10 Michol	56 G. Barrera	9
800 D. López	8-6-3	11 Monturial	56 M. Olguín	10
953 D. Bernal	7	12 Mulchen	56 R. Pérez	11
949 S. Romero	4	13 Quico	56 R. Herrera	1
949 J. Castro B.	3	14 Rastro	56 J. Turrieta	3
544 M. Velarde	Reap.	15 Redimido	56 C. Donoso	7
949 C. Urbina	5	16 Robert	56 S. Vázquez	5
953 O. González	Reap.	17 Sopillo	56 M. Santos	17
888 J. Vélez	8-4-4	18 Zeker	56 G. Valencia	15

3a CARRERA. 1.400 Mts. A las 16.20 Hrs. CONDICIONAL. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLA.

68 M. Segura	Reap.	1 B. Adonis	56 N. N.	12
1000 O. González	6-5-2	2 Diluviano	56 J. Díaz	14
1000 R. Quiroz	8-5	3 E. Listo	56 B. Arrué	8
1000 G. Pombo	4-3-3	4 F. Negro	56 S. Vázquez	2
927 O. Jara	4	5 Molino	56 J. Turrieta	6
972 J. Pichara	Reap.	6 Raquetero	56 A. Gutiérrez	13
880 C. Santos	7	7 Receso	56 J. Farfán	4
960 F. Castro B.	Reap.	8 Yacimiento	56 M. Vergara	9
954 D. Torres O.	4-10	9 Zozzo	56 J. Anestelley	10
987 E. Cortez	Reap.	10 B. Conducta	53 J. Orellana	1
873 J. Pichara J.	Reap.	11 Finlandesa	53 J. Ubillo	1
958 A. Albarca	8-4-4	12 Násipoli	53 J. Silva	3
1005 R. Rojas	5-7-10c	13 Reverta	53 V. Rojas	7
875 H. Galaz	Reap.	14 Tandra	53 L. Corvalán	5

4a CARRERA. 1.200 Mts. A las 16.45 Hrs. Ind. 7 al 1. PRIMERA DE LA "SEXTA DEL CHILE".

933 J. B. Castro	10-5	1 Alerón	54 J. Rivera	12
948 E. Vidal	11-7	2 Simpático	54 M. Olguín	14
975 J. Melero B.	Reap.	3 Toboso	54 J. Silva	8
911 R. Serrano	Reap.	4 Yernia	54 P. Vega	2
933 J. Castro	4	5 Bebedero	53 A. Pereira	13
924 G. Pombo	Reap.	6 Mascara	53 J. Muñoz	6
983 L. Romero	Reap.	7 Puertoano	53 L. Navarro	4
531 A. Donati	Reap.	8 V. Salvaje	53 R. Herrera	16

5a CARRERA. 1.300 Mts. A las 17.10 Hrs. CONDICIONAL. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

- J. Vélez A	Deb.	1 Babor	56 N. N.	12
949 J. Sánchez	6-7	2 Balig	56 M. Alvarez	14
826 G. Pombo	5	3 Braulio	56 V. Rojas	8
949 E. Cortez	2	4 Caviglia	56 S. Vera	2
- E. Beuzenberg	Deb.	5 Erasmo	56 P. Herrera	6
- P. Baeza	Deb.	6 Ermitage	56 G. Barrera	13
J. Castro B.	Deb.	7 Floripondio	56 A. Pereira	18
888 S. Romero	9	8 Micheletto	56 S. Azcar	4
800 M. Segura	7-2	9 Mirador	56 R. Herrera	16
888 O. González	6	10 Ojingo	56 R. Pérez	9
968 L. Herrera	10-7c	11 Platal	56 C. Sandoval	10
- H. Yáñez B.	Deb.	12 P. Pilon	56 M. Vergara	11
747 O. González	13	13 Puntito	56 M. Santos	1
379 C. Zúñiga	Reap.	14 Regodión	56 A. Gutiérrez	3
949 O. Martínez	7	15 R. Street	56 C. Leighton	7
- D. López	Deb.	16 Taqueral	56 M. Olguín	5
888 T. Jacial	7	17 Timonero	56 F. Díaz	17
446 R. Lorca	Reap.	18 Toniche	56 J. Barraza	15

6a CARRERA. 1.200 Mts. A las 17.35 Hrs. Ind. 42 al 27. 1ª Serie. SEGUNDA "SEXTA".

934 J. Sánchez	8-11	1 Indico	61 J. Pérez	12
746 D. López	Reap.	2 Falastín	61 P. Herrera	8
898 M. Segura	12-7	3 Trompeta	55 O. Escobar	2
955 J. B. Castro	9-2	4 Marimón	54 J. Turrieta	6
960 M. Arellano	1	5 Obediente	52 S. Vera	13
955 D. Alvarez	12-3	6 Quelindo	52 N. N.	4
955 S. Romero	5-4-7	7 S. Radiante	52 R. Herrera	9
746 B. Vidal	Reap.	8 Convincente	51 G. Valencia	10
955 J. Amaro	5-2-8	9 M. Tournée	51 R. Reyes	11
956 J. Castro	3-8-6	10 Carvin	50 N. N.	1
898 J. Bravo	7-11	11 Palmeto	50 F. López	3
943 G. Pombo	Reap.	12 Libertado	48 G. Pinto	7
989 D. Alvarez	11-14c	13 M. Mimada	48 H. Galaz	5

7a CARRERA. 2.000 Mts. A las 18.00 Hrs. CLÁSICO "ARMADA NACIONAL" REGLAMENTARIO. SOLO JUEGO A DUPLA EXACTA.

935 C. Bagó	10-12	1 Humanitas	61 O. Jara	2
867 E. Guajardo	Reap.	2 M. Novata	58 S. Vera	4
894 D. Bernal	6-2	3 Quinterana	58 R. Pérez	1
778 J. Castro B.	Reap.	4 Resistida	58 C. Barrera	3

8a CARRERA. 1.900 Mts. A las 18.25 Hrs. Ind. 15 e inferiores. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

937 C. Avila	7-1-1	1 Chillón	56 J. Tobur	12
937 J. Inda G.	12-7	2 M. Momo	56 J. Muñoz	8
935 J. Pichara	5-7	3 Ajeteo	54 E. Silva	2
935 M. Velarde P.	12	4 Kilán	54 L. Ramos	6
981 J. Melero	9-14c	5 Palanquin	54 J. Barraza	4
927 A. Yumise	5-3-1	6 Fanchote	54 O. Escobar	9
935 E. Cortez	9-8-1	7 Que Paso	54 S. Vera	11
900 R. Bernal	6-6-6	8 Lirico	53 M. Santos	11
930 J. Nicolí	9-10	9 Pelaje	52 N. N.	1
910 D. Zapata	Reap.	10 Decidora	50 N. N.	3
948 F. Hernández	13	11 Triona	48 J. Herrera	7
		12 R. Power	48 F. J. Monádez	5

9a CARRERA. 1.400 Mts. Ind. 55 e Inf., a las 18.50. Clásico "Adamita", Tercera de la "Sexta del Chile".

9a	18.50. Clásico "Adamina".	Tercera de la "Sexta del Chile".		
1 J. Castro A.	4	1 Eilat	60 O. Pérez	12
1 H. Miranda	1-1-3	2 Medellín	59 S. Vázquez	14
8 R. Serrano	2-1-1	3 Bumann	57 S. Azocar	8
1 L. Romero	7-8-1	4 Delincuente	56 J. Tobar	2
1 J. Castro	3-3-6	5 L. Protector	50 G. Leighton	6
4 D. Alvarez	1-8	6 Felpudo	54 J. Castillo	13
92 O. Manso	Rp.	7 C. Alegre	53 V. Rojas	4
7 F. Hernández	Rp.	8 P. Floyd	53 J. Turrieta	16
6 E. Guajardo	Rp.	9 Toroso	53 O. López	9
6 G. Pombo	Rp.	10 Minutero	52 E. Silva	11
40 D. López	Rp.	11 Genialista	50 G. Barrera	11
6 P. Mele	Rp.	12 Programado	50 L. Toro	1
2 O. Manso	Rp.	13 Supuesto	50 J. Castillo	3
7 E. Acevedo	Rp.	14 Veritable	50 H. Galaz	1
4 J. Pichara	1-6-2	15 Rodellillo	49 J. Diaz	2
5 C. Bago	Rp.	16 M. Bella	48 M. Santos	13

"Pellín" y un año de ilusiones

En tres presentaciones el potrillo tiene dos triunfos y un segundo lugar de "Espontáneo". La calidad de sus efectivos ha creado en el preparador de la inolvidable "Protectora", un clima de esperanzas, que se contraponen a 1982, donde las cosas no se presentaron

Al ser consultado acerca de la proyección del potrillo, Bernal comenta que "Pellín" desde los primeros cotejos se vio bueno. Luego, cuando debutó, ganó muy fácil a "Extra Suite", que no lo tienen por mal caballo. Después perdió con "Espontáneo", pero en una carrera que consideró muy accidentada. De todas formas, esa vez descontó hasta el final, dejando grata impresión.

pués del cotejo de "Pellín", el que dejó totalmente satisfecho al trainer: "El doce de junio deberá demostrar su vigencia ante un grupo similar al que enfrentó ahora último. El clásico se llama "Raimundo Valdés" y es de 1.600 metros", nos dice en primer término.

DESDE EL COMIENZO

Al ser consultado acerca de la proyección del potrillo, Bernal comenta que "Pellín" desde los primeros cotejos se vio bueno. Luego, cuando debutó, ganó muy fácil a "Extra Suite", que no lo tienen por mal caballo. Después perdió con "Espontáneo", pero en una carrera que consideró muy accidentada. De todas formas, esa vez descontó hasta el final, dejando grata impresión.

"El domingo, donde ganó a "Espontáneo", le tocó la partida de afuera y salió airoso pese a todo lo estrecho que fue el final".

"Estoy muy contento con un pupilo de estas perspectivas, porque tiene capacidad y se entrega con todo por lograr la meta".

CON CALMA

La experiencia hace que el trainer vaya, como se dice, "despacio por las piedras". El recuerdo de "Otoño", que se veía como uno de los buenos de su generación y se fatalizó, quebrando con ello miles de ilusiones, no sólo de un entrenador, sino que además de un propietario. Bernal responde tranquilo cuando se le pregunta sobre si espera más de lo que pudo haberle dado "Otoño", luego de ese tercer lugar de "Saint Mesme" en la Polla de Potrillos.

"En esta profesión hay que tener mucha calma e ir viendo si el animal se acomoda a las nuevas exigencias que se le van poniendo en el camino".

"Lo que me tiene más conforme es que se trata de un potrillo parejo, lo que no es común ver en un grupo donde algunos llegan primero y después finalizan fuera de tabla. Eso es lo que me tiene ilusionado. De tres presentaciones, dos fueron victorias y un segundo lugar. Estos antecedentes pesan en una trayectoria tan corta".

BUEN ELEMENTO EN 1983

—¿Cómo se le ha presentado el presente año?

"Creo que será un buen año. Hasta el momento la potrillada de dos años me ha entregado bastantes satisfacciones. Además de "Pellín" tengo a los potrillos "Puccini" y "Marcel", que debutaron con triunfos. Viendo a las potrancas, tampoco se ven nada de malas... Como le digo, todo deberá decirlo el tiempo, porque a medida que vayan saliendo victoriosos uno puede ir planificando con mayor seguridad lo que viene más adelante".

1982, ¿cómo lo podría resumir? "En realidad, un año malo. Empecé con mala fortuna. Tenía a una potranca que se veía una verdadera campeona, pero debutó para fatalizarse enseguida. La yegua "Oportuna" era una de mis grandes ilusiones del año pasado".

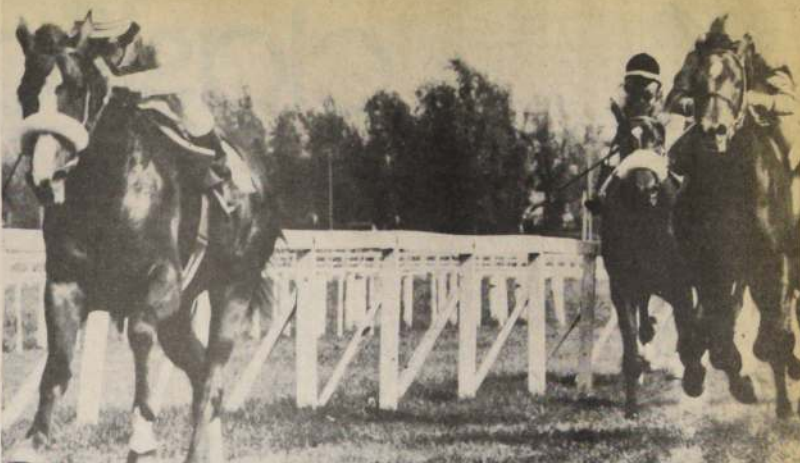
"En la actualidad creo poseer el suficiente material como para suponer que será de esperanzas y buenos resultados".

"PROTECTORA", EL GRAN RECUERDO

Delfín Bernal ha sido un profesional por el que han pasado la mayoría de los grandes premios del calendario nacional junto a la recordada e inolvidable "PROTECTORA".

Los nombres de los clásicos El Ensayo, Nacional Ricardo Lyon, Polla y Tanteo de Potrancas, segunda en El Derby y madre de un crack en el extranjero, luego de ser exportada, son emociones que siempre estarán, porque para un profesional alcanzar esos premios es en realidad como tocar el cielo con las manos. Si recordamos la presencia de "Peralón", ganador en Argentina y del Gran Premio Hipódromo Chile; de "Maja", que como él mismo lo señala, una "veguaza", son antecedentes de que las capacidades profesionales siguen intactas y que están a la espera de un contingente con proyecciones, que permitan tan abnegada e importante labor como la que realiza Bernal, un hombre que se ha entregado por entero al turf y que responde a la tradición familiar, donde la sangre hípica corre por sus venas.

Ojalá que "Pellín" o "Puccini" puedan entregarle las satisfacciones que el profesional guarda en lo más profundo de sí y las que a la larga ayudan a seguir adelante contra viento y marea... 1983 pareciera ser un año de calma y con brisa suave para Delfín Bernal.



"PELLÍN" irá a los 1.600 metros del clásico Raimundo Valdés, a disputarse en el césped el próximo 12 de junio. El potrillo, hijo de "El Morgón" e "Itaca", por "Tantoul", es una de las grandes esperanzas de Delfín Bernal, que espera mucho de él ya que desde que empezó a co-tejar se mostró un gran corredor.

Pista barrosa del Club Hípico

"Profesor" pasó 1.000 metros en 1.02

PROFESOR llevó a cabo un excelente trabajo en la pista de arena del Club Hípico de Santiago, durante la sesión del lunes. Bajo la conducción del jinete Gustavo Barrera cronometró un guiarismo de 1 minuto, 2 segundos y 1 quinto.

Otros de los buenos tiempos lo puso LONQUIMAY, potrillo que aún no ingresa a la categoría de ganadores y que posiblemente lo hará en las pruebas que se acercan, porque ha demostrado ser uno de los buenos exponentes de la nueva generación. El dos años pasó los 1.200 metros en 1 minuto 15 segundos y 3 quintos junto a Sergio Vázquez en el sillin.

Destacó en los 700 metros MANO SANTA con registro de 42 segundos y 3/5. Juan Romero, jinete que está volviendo a los triunfos, estuvo encargado de la conducción.

En los 800 metros hubo empate entre LAUTARO (Jaime Díaz) y RETRAIDA (Pedro Cerón). Ambos pusieron 49 segundos y 4 quintos.

Enseguida pormenores de la sesión de apurones realizada en la pista de Blanco Encalada:

PISTA DE ARENA (Barrosa)

1.600 metros

Vaquero, J. Romero, en 1.45

Solariego, A. Poblete, en 1.48
Criterium, J. Díaz, y Rocky, S. Vázquez, en 1.45 3/5 iguales

1.400 metros

Chalotín, S. Vázquez, en 1.31 1/5
Parco, G. Barrera, en 1.31 3/5
Jactanciero, G. Barrera, en 1.31
Siripo, J. Díaz, en 1.32

1.200 metros

Recife, B. Jacquez, en 1.20
Vallenar, J. Díaz, en 1.19
Hidocrita, M. Álvarez, en 1.22
Manes, F. Cerón, en 1.20
El Vichuquén, L. Muñoz, en 1.19
Chaval, N. Urrutia, en 1.20 2/5
Comediante, N. Urrutia, en 1.20 2/5
Escudrón, S. Vázquez, en 1.17
Gachador, G. Sandoval, en 1.20
Principito, A. González, en 1.16 2/5
Millaquén, J. Díaz, en 1.19 1/5
Circe, S. Vázquez, en 1.22
Lonquimay, S. Vázquez, en 1.15 3/5
Eulogio, N. Urrutia, en 1.20 3/5
Esopo, A. González y Vicario, S. Vázquez, en 1.18 2/5 iguales

Fato Malo, N. Urrutia, en 1.07 3/5
Emir, N. Urrutia, en 1.06 2/5
Calita, M. Santos, en 1.03 2/5
Garantía, L. Cornejo, en 1.05
Achispado, N. Urrutia, en 1.02 1/5
Profesor, G. Barrera, en 1.02 1/5
Castellón, J. Muñoz, en 1.05

800 metros

Millarapue, J. González, en 51
Kunta Kinte, A. González, en 51
Vital, M. Zárate, en 51 4/5
Torremar, A. González, en 50 1/5
Artal, L. Cornejo, en 50 3/5
Lautaro, J. Díaz, en 49 2/5
Gigolo, A. González, en 49 2/5
Bonete, E. Guzmán, en 51 2/5
Retraída, P. Cerón, en 49 4/5
Vencida, J. C. Silva, en 51

700 metros

Mano Santa, J. Romero, en 42 3/5
Socoroma, C. Galleguillos, en 43 3/5
Movedizo, A. Poblete, en 44

600 metros

Rabino, M. Álvarez, en 37 3/5
Macuca, M. Álvarez, en 38 3/5
Lunaria, J. González, en 38
Mariman, J. Díaz, en 37 2/5

José Muñoz

Un "Barrilito" que crece

El jockey aprendiz contabiliza en un año y medio de competencia 35 triunfos, la mitad de ellos conseguidos en carreras de largo aliento. Con modestia cree poder alcanzar las sesenta victorias a fines de año

Desde que ingresó al turf siempre tuvo el antecedente de provenir de una familia hípica. La ayuda posterior no vino por esos méritos, sino porque él mismo demostró tener la capacidad suficiente como para ganarse un prestigio en el medio.

Quien lo ve por vez primera pareciera estar frente a un niño de no más de quince años, pero en realidad no lo es. Tiene 22 años de edad y cuando conversa avala su madurez, que responde a su condición de tal.

Como el mismo dice, ha pasado más en el suelo que sobre el caballo: José Muñoz no trepida un segundo en el temor de alguna rodada. Por el contrario, se cuida, pero eso no significa que corra con temor: "Cuando las cosas están por suceder, ocurren, y no hay nadie que las detenga...", es la filosofía del jinete que en este último tiempo se ha consagrado como una de las fustas más promisorias de nuestro medio.

Lo vemos a diario en la pista de Blanco Encalada y trabajando el caballo que le den. No es de los "cómodos" que le hacen el quite a los indolentes. Por el contrario, va a "la pelea" y de esa forma se gana el derecho de una monta con opción o alguna futura.

Su trabajo es planificado. Su secretario lo dirige y le entrega los consejos en forma oportuna. Por esa razón no es extrañable cuando vemos a Muñoz cruzando en repetidas ocasiones la meta en forma airoso. Estilo, estampa y no se entrega ante la adversidad... Una serie de características que forjan a un futuro buen profesional.

TREINTA Y CINCO CARRERAS

En el período de un año y medio, desde que le fuera entregada la licencia de jinete, Muñoz se ha constituido en uno de los más ganadores. Contabiliza treinta y cinco carreras, lo que es un mérito para tan poco tiempo.

"Hay varias cosas que me estimulan a seguir adelante. Primero, el apoyo de todos en la hípica. Para uno que lleva tan poco tiempo en la actividad es hermoso encontrarse con bastantes amigos. Segundo, que soy el aprendiz que hasta la fecha suma más victorias de los que empezaron conmigo".

"Ambas cosas, sin dudas, hacen que uno se proyecte a lo que viene más adelante y se cuide a través de un trabajo bien responsable, que lo muestre como un profesional eficiente".

—¿Y las rodadas?

"Esas no son producto de que no me cuidó, sino que ocurren cuando menos se piensa. He pasado bastante en el suelo, pero gracias a Dios ninguna ha sido grave".

DE TAL PALO...

José Muñoz tiene la gran responsabilidad de ser hijo del recordado "Barrilito" Muñoz, un hombre que se caracterizó por su honestidad y profesionalismo.

Esas virtudes hacen que el jinete se esfuerce aún más por alcanzar las metas propuestas y responda a lo que fue una tradición que su padre habría querido ver en la actualidad.

"Mi padre fue el que me trajo a la hípica y me dio los consejos para ir escalando lentamente los difíciles peldaños de la profesión".

"Por esa razón quiero conseguir lo más rápido mi primera categoría, porque ese será el mejor homenaje que pueda entregar en su memoria".

—¿Crees que puedes conseguirlo a fines de año?

"Con confianza y mucha fe, creo que podría. Son veinticinco carreras, que pueden llegar siempre y cuando mantenga el mismo nivel de rendimiento y me entregue de la misma forma".

Claro que eso está en ti solamente.

"Por supuesto que sí. Por mi parte pondré todo lo que más pueda por materializar todas estas cosas que me llenan de orgullo en lo personal, por haber conseguido lo que llevo a la fecha a base de esfuerzo y entrega personal".

—¿Si no lo consigues?

"En ninguna forma se me transformará en una obsesión. No se pudo y punto. La tarea será para el 84. Pero por mientras, como de eso nada sucede, sigo con la creencia que puedo lograrlo".

—¿Cuál es el preparador que más montas te entregó?

"Patricio Baeza ha tenido especial deferencia hacia mí. Yo aprovecho para agradecer toda la ayuda entregada, que ha permitido en parte que me muestre como jinete que puede hacer las cosas de buena manera".

—¿Por qué se te ve más en el Club que en La Palma?

"Porque me acomoda más la mano. No es que evite ir al Hipódromo, pero sucede que uno se acostumbra y se afianza de una determinada forma".

—¿Tu máximo deseo?

"Llegar lo más arriba posible. Era sería la mejor herencia que podría dejar a los míos y a mi padre, que me mostró el camino vocacional".

—De los jinetes con experiencia ¿a cuál admiras más?

"Sin dudas que a Sergio Vera. Este colega tiene cabeza para correr a los caballos, característica que considero de mucha importancia en la hípica. Hay muchas veces que por la inteligencia de un conductor se gana carreras con animales inferiores a otro que sólo es mandado a correr, sin ningún tipo de planificación previa".

—¿Virtudes y defectos de personajes?

"No soy el encargado de decirlos. Es el público el indicado para señalarlos. Ustedes, los periodistas, también tienen la palabra al respecto".

TRANQUILLO

Ya que nos dio la palabra para calificarlo, José Muñoz tiene la gran virtud de saber correr muy bien carreras de largo aliento, lo que sin dudas es todo un logro en un jockey que lleva cerca de un año y medio en la actividad.

Consultado acerca de esa condición, nos dice que le agrada mucho porque es un jinete que corre con mucha tranquilidad. El mismo considera que es un punto a su favor porque le permite pensar en carreras de superior distancia, que son a la larga las que forman al jinete y le dan categoría.

Y así pasa el tiempo y José Muñoz nos va contando parte de su trayectoria profesional. La presencia de un empleado con un caballo a su lado es la señal que la conversación debe detenerse, porque el trabajo está primero, aunque la proyección personal es de la misma forma trascendental en su vida. Para esto último Muñoz se cuida de ser un caballero en la pista y fuera de ella. La mejor arma que tiene es su condición de responsable, que en parte la trae consigo en forma intrínseca, producto de la tradición que le dio su padre, desde el primer día que lo trajo al apasionante mundo de las carreras de caballos.



DELFIN BERNAL. — La experiencia de ser ganador de El Ensayo, Tanteos y triunfos internacionales con pupilos de gran arcueta, le señalan que todo le va con calma. Así como en todos años extraordinarios buenos, ha habido bastante dificultades, como



JOSE MUÑOZ. — Ese temperamento aguerrido le ha permitido ganarse el respeto y cariño de todos los profesionales y preparadores, que ven en él uno de los jinetes de mayor proyección en el presente año.

Pesc al asedio

Asaldúa" manda en el pasto

La molesta potranca de dos años, llegada desde Argentina, ASALDÚA, sigue mandando en la pista del Club Hípico de Santiago en su Gran Premio que finaliza el 31 de julio del presente año.

La pupila de Pedro Medina saca a la pista cerca de cien puntos a "Pillín" que sigue en segundo lugar. Para el Club de Stud "Las Romatzen" contacta 20 unidades sobre 156 de su total. La disputa por el primer lugar se ve como uno de los mejores candidatos para ocupar el trofeo con calidad ocupa la potranca

rehabilitarse en las siguientes carreras que en la pista de Blanco Encalada. Enseguida las demás ubicaciones en el Gran Premio de Blanco Encalada:

Lugar-Caballo	Ptos.	C.Gan.	C. Corr.
1º Asaldúa	250	4	5
2º Pellín	156	2	5
3º Gold Girl	144	1	4
4º Espontáneo	125	2	3
5º Patudita	120	1	3
6º Julia María	106	1	3
7º Semillero	104	1	4
8º Che Tirón	99	1	3
9º Justin	96	1	2
10º Extra Suite	95	1	5
11º Freson	89	1	3
12º Tambor	80	1	6
13º Champán	75	1	3
Determinada	75	1	2
Pachá	75	1	6
17º Astura	70	1	3
Dignite	70	1	2
Escolar	70	1	4
Queens	70	1	2
21º Astral	65	1	2
Bold Cross	65	1	3

Jervilla	65	1	2
Puccini	65	1	2
Tau	65	1	4
26º Ferrero	60	1	1
Millarapue	60	1	2
Natusita	60	1	1
Pancracio	60	1	2
Picasso	60	1	2
Queen Of Spdes.	60	1	1
Reelegida	60	1	1
Relola	60	1	1
Seglar	60	1	1
Siripo	60	1	2
37º Papaya	25	—	3
Dulcero	20	—	2
Lonquimay	20	—	7
Mic Mac	20	—	5
41º Águila Azul	10	—	5
Baby Girl	10	—	3
Bold Mine	10	—	4
Equidad	10	—	1
Haendel	10	—	3
Haydn	10	—	2
Hutton	10	—	6
Kiss Me Much	10	—	5
Kissy	10	—	1
Llamarada	10	—	6
Mocita Moderna	10	—	2
Montalto	10	—	6
Panbok	10	—	3
Pena	10	—	2
Peutolina	10	—	1
Pratolungo	10	—	1
Prejuicioso	10	—	3
Saint Louis	10	—	4
Taquillera	10	—	2
Touch Of Class	10	—	1
Yastá	10	—	1
Zuinglio	10	—	2

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 13.00 CARTA DE AJUSTE. Sonatas y Canciones, siglo XVI, de Giovanni Gabrieli, interpretado por The London Cornett and Sackbut Ensemble.
- 13.30 ALMOZANDO EN EL 13. Conducido por el periodista Julio Martínez. Tema: "Juegos Panamericanos 1987". Invitados: Gustavo Benko, presidente del Comité Olímpico; Sergio Brotsfeld, secretario ejecutivo del Comité Olímpico; y Patricio Guzmán. Dirección: Fernando Leighton.
- 14.30 TELETARDE. Noticias con Cecilia Serrano.
- 14.45 VISIONES. Microprograma dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Edificio de las Naciones Unidas en Chile".
- 14.50 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina, protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra.
- 15.40 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso.
- 16.05 POR FAVOR, DENME UN DESCANSO. Serie con Nell Ruth Carter y Dolph Sweet. Hoy: "Samantha descubre el amor".
- 16.25 GALACTICA, ASTRONAVE DEL ESPACIO. Serie de ciencia-ficción, protagonizada por Lorne Greene. Hoy: "El guerrero perdido".
- 17.15 CINE EN SU CASA. Hoy: "LAS AVENTURAS DE LA VENEDORA VIAJERA". (Did you hear the one about the traveling saleslady?). Comedia. Dirección: Don Weis ("I Love Melvin", "Pajama Party" y "Looking for Love", entre otras). Actores: Joe Flinn, Phyllis Diller, Eileen Wesson y Bob Denver. La incomparable comediante Phyllis Diller demuestra en esta película su más simpática fórmula para hacer reír una y otra vez, en la que encarna a una mujer vendedora de pianos que no escatima esfuerzos para interesar a los habitantes de un pequeño pueblo albor por 1910.
- 18.50 VISIONES. Microprograma preparado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Estación Mapocho".
- 18.53 AVANCE NOTICIOSO. Preparado por el Departamento de Prensa.
- 18.56 CONDOTITO. Dibujos animados chilenos.
- 19.00 LA NOCHE DEL COBARDE. Teleserie chilena, protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Gloria Munchmayer, Ana González, Jaime Vadel y un elenco de primeras figuras. Autor y guionista: Arturo Moya Grau. Dirección: Oscar Rodríguez.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los ángeles del Trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRÉCE. Noticias con César A. Santos. Comentarios deportivos con Alberto Follouix y el informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry.
- 21.20 CONDOTITO. Dibujos animados chilenos.
- 21.25 FUTBOL. "CAMPEONATO POLLA GOL". Colo Colo vs Naval.
- 23.30 VISIONES. Hoy: "Casa Cultural de Nuñoa".
- 23.35 TELENOCHE. noticia con Jorge Díaz.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 NOTICIAS. Con Pamela Hódar.
- 08.00 AL DESPERTAR. Relaciones Humanas con María Teresa Campos. Gimnasia con Karin Mertens. Salud bucal para el año 2000 con Cynthia Wiesner. La cámara de Pepe Guixé. Cocina con Mónica. Conduce Jorge Rencoret.
- 09.00 CIERRE.
- 17.45 CARTA DE AJUSTE.
- 18.00 CINE. "El regreso de Kid" (cowboys). Con Lloyd Bridges, John Beck y Susan Howard. En el oeste americano un famoso pistolero que participa en una película del pueblo casi mata a una niña pequeña. Su impresión es tan grande que nunca más carga su revólver. Sin embargo, en un pueblo lejano le piden ayuda y...
- 19.30 EL MUNDO DE J.K. (policial). "Toki". Con Peter Wyngarde. El escritor J.K. conoce a una joven en un café de París. Ella se entusiasma a tal punto, que decide revelarle que está comprometida con un delincuente que...
- 20.30 NOTICIAS. Con Eduardo Riveros. Comentario internacional de Dario Rojas. Informe meteorológico con Verónica Gaete.
- 21.05 MICROPROGRAMA. El departamento de documentales de la Universidad de Chile presenta un programa sobre el Hospital Clínico.
- 21.15 CASIMIRO. El "monstruo" amigo de los niños les invita a dormir.
- 21.25 LOS VENGADORES. (aventuras). "Acaba usted de ser asesinado". Con Patrick Macnee y Diana Rigg. Un grupo de magnates financieros y banqueros son víctimas de atentados de asesinatos. Por lo que Steed y la Señora Peel investigan lo sucedido ya que hay varios de estos personajes que son amigos de ellos y descubren que una organización...
- 22.20 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros colonos a Brasil. Realización de la red Los Bandeirantes de São Paulo. Premio a la mejor producción de televisión 1981.
- 23.15 NOTICIAS. Con Fernando James.
- 23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 MATINAL INFANTIL. Entretenimiento para los más pequeños de la casa.
- 12.10 JUSTO LO HA PEDIDO? Interesantes reportajes a distintos lugares del mundo.
- 12.45 EL FESTIVAL DE LA UN. Canciones presentadas por los artistas invitados durante esta semana. El hit del momento ofrecido por Edmundo Soto, y el Ballet Festival. Humor, concursos y mucha diversión. Conduce Enrique Maluenda.
- 14.20 EDICIÓN UNO. Avance informativo presentado por Eduardo Cruz y Ana María Salinas.
- 14.30 FUE SIN QUERER. Teleserie protagonizada por Sandro y Gladys Rodríguez.
- 15.15 VANESSA. Teleserie protagonizada por Lucía Méndez, Rogelio Guerra, Hector Bonilla y un gran elenco.
- 16.00 EMERGENCIA. Interesante serie que narra la vida y el trabajo de un grupo de jóvenes paramédicos. Hoy presentamos "Accidente por imprudencia".
- 17.00 LA HECHIZADA. Entretenida serie protagonizada por una bruja.
- 17.30 TARDDES DE CINE. "La historia de Ester". Dirigida por Leo Penn y protagonizada por Olivia Hussey, Tony Musante y Nannis Yulin. Alrededor del año 500 A.C. cuando el pueblo de Israel sufría la ignominiosa dominación persa, Ester, una joven huérfana judía apoya de su fe en Dios y en la fuerza de la oración, tuvo el valor de salvar a su pueblo de la humillación y el exterminio.
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Hoy el capítulo "Tierra de contraste" de la serie documental "Tierra en su tiempo", programada para el miércoles 11 de mayo. Este programa fue realizado en el sur de Chile.
- 20.00 EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Completo informe con todo el acontecer mundial presentado por Paulina Nin de Cardona y Raúl Matas. Hoy con el comentario de Igor Entrala.
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 TV. TIEMPO. Con Gabriela Velasco.
- 21.30 DALLAS. No se pierda otro interesante capítulo de esta excelente serie norteamericana que narra la vida de la familia Ewing, magnates petroleros del sur de Estados Unidos. Hoy presentamos "Cinco dólares el barril".
- 22.30 FUERZA C.H. Interesantes casos policiales que debe resolver el capitán Frank Murphy y el grupo Fuerza C.H. El capítulo que ofrecemos hoy es "Ángel caído".
- 23.30 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 23.35 EDICIÓN DOS. Síntesis con las principales informaciones del día, presentadas por Rodolfo Herrera.
- 24.45 CUENTOS DEL ESCORPION. Hoy "El gran Alberto". El pequeño hijo de un matrimonio muy desavenido encuentra un libro de brujería y trata de invocar al demonio con objeto de volver a unir a sus padres, pero esta invocación coincide cuando su madre con la complicidad de su amante dan muerte al padre, el pequeño trata de deshacer el conjuro, revela desintencionadamente a la policía que su madre es una asesina.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 5



- 20.45 CARTA DE AJUSTE.
- 21.00 HOY EN FRANCIA. Misceláneo con informaciones de Francia.
- 21.15 EL HUASCAR. La historia del monitor y recuerdos del Combate Naval de Iquique. Lugar donde cayeron los héroes de Iquique. La captura del Huascar en el Combate de Angamos.
- 21.30 CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE RECURSOS MARINOS DEL PACÍFICO. Viaje a un mundo que vive y se desarrolla desde el Hotel Ottago, de Viña del Mar. UCV Televisión transmitirá en directo un despacho periodístico consistente en una entrevista sobre lo más destacado en el transcurso del desarrollo de esta conferencia.
- 21.35 EL CIRCO. Un espectáculo muy popular: el Circo de la Familia Grus. La definición del circo tradicional y el destino del ser humano, sus fuerzas y debilidades.
- 22.00 PRESENCIA DE PRAT EN NINHUE. Aspectos del pueblo de Ninhue y su campo. Recuerdos del lugar antes del nacimiento del héroe. Recuerdos de la familia; los momentos difíciles de ésta y su posterior abandono de la hacienda. Los antepasados de Prat.
- 22.30 EL DATO. Un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Conducción de Iván Arenas.
- 22.35 FELIZ COMO LA MIRADA EN FRANCIA. Presentación del Centro de Artes "Georges Pompidou", de París, Francia.
- 22.50 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. Hoy: "San Pablo advierte a los efesios que tengan cuidado con los que pretendan deformar la doctrina que él ha predicado".

La Nación

ESPECTACULOS

10B

Santiago de Chile,
Miércoles 18 de Mayo de 1983

Nastassja Kinski vuelve al cine como mujer de Schumann

En "Sinfonía de Primavera", película basada en la vida del pianista y compositor alemán

BERLIN (Oeste). — La actriz de cine alemana Nastassja Kinski, que alcanzó fama internacional con su interpretación en la película de Roman Polanski "Tess", vuelve a rodar un filme en la República Federal de Alemania al cabo de cuatro años.

El filme es "Sinfonía de Primavera" y se basa en la vida del gran músico alemán Robert Schumann y de su esposa Clara Wieck, que durante muchos años fue una celebrada pianista en Alemania y en el extranjero.

Dirige la película Peter Schamoni y Nastassja Kinski, que tiene actualmente 21 años, interpreta el papel de Clara Schumann (Wieck). El rodaje tuvo lugar en Berlín (Oeste) y en los escenarios originales de Alemania Oriental en que vivieron Robert y Clara Schumann. Completan el reparto Herbert Gronemeyer, en el rol del músico, el actor alemán oriental Rolf Hoppe, en el papel del padre de Clara, que se opuso tenazmente al matrimonio de su hija con el compositor, Edda Seippel y André Heller.

Schamoni conoce a Nastassja Kinski desde los tiempos en que era una niña (su padre es el famoso actor Klaus Kinski, radicado en Roma) y vivía con la madre en Munich.

El director de cine buscaba a una actriz joven que pudiese encarnar convincentemente tanto a una adolescente de 16 años como a una mujer amante, y la encontró en la joven actriz, que además tiene un notable parecido físico con Clara Schumann.

La actriz ha interpretado su papel con intensidad, pasión y absoluta precisión, lo cual no era fácil tratándose de una famosa pianista. Durante el rodaje, la actriz sorprendió a sus compañeros de reparto no sólo por su talento interpretativo, sino ante todo por su enorme capacidad de trabajo y perfección, dándose la circunstancia de que algunas escenas tuvieron que ser rodadas hasta cincuenta veces antes de que Nastassja se diera por satisfecha.

La joven actriz alemana es una estrella de fama internacional gracias a los cinco filmes que ha rodado en Hollywood. Sobre su más reciente filme, que acaba de ser estrenado en Alemania, declara: "Soy feliz de estar de nuevo en casa y de haber descubierto nuevos mundos: la música y el romanticismo. Creo que me hallo al comienzo de un importante viaje de exploración".



Nastassja Kinski, de 21 años, vuelve a rodar un filme en la pública Federal de Alemania después de cuatro años.

A los 20 años del asesinato en Dallas

Televisión de USA se verá afectada por "kennedytis"

Las distintas cadenas entregarán en noviembre próximo diversos episodios o "dramas" relacionados con la familia Kennedy

LOS ANGELES, (DPA). — El 22 de noviembre de este año se cumple el vigésimo aniversario del magnicidio de Dallas, el asesinato del Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, efemérides que se reflejará intensamente en la programación de las cadenas de la televisión norteamericana.

Los directores y jefes de programación de la TV ofrecerán con tal motivo al telespectador toda una serie de filmes y documentales sobre el malogrado Presidente, sobre el clan de los Kennedy y sobre el atentado mortal que segó la vida de aquel joven político en el que había depositado tantas esperanzas no solamente el pueblo norteamericano.

La televisión norteamericana llevará a la pequeña pantalla diversos episodios o "dramas" relacionados con los Kennedy y cuyo grado de veracidad histórica no será unitario. El repertorio crítico de la televisión Howard Rosenberg ha comentado, algo mordazmente, que durante varios meses la televisión nacional pasará por una fase de "kennedytis".

Y esto a pesar que el menor de los Kennedy, el único hermano varón sobreviviente del asesinado Presidente, el senador Teddy Kennedy, no se presentará candidato a las próximas elecciones de 1986.

El inicio de la serie sobre los Kennedy ha sido el filme "Bloodfeud" un drama de cuatro horas de duración que versa sobre el enfrentamiento que se produjo entre el entonces Ministro de Justicia, Robert Kennedy, el hermano de John y Teddy, asesinado en 1968, y el jefe del Sindicato de Transportistas, Jimmy Hoffa, un personaje oscuro que desapareció sin dejar huella alguna en 1975 y que probablemente fue asesinado por la mafia.

En el filme se sugiere la posibilidad de que el atentado contra John F. Kennedy hubiera sido ordenado por la mafia, con la que al parecer habría estado estrechamente vinculado Hoffa.

El papel de Jimmy Hoffa será interpretado por Robert Blake (actor de la serie policíaca "Baretta"), y encarnará a Robert Kennedy, Cotter Smith. Los productores de la televisión no se han atenido mucho a los hechos reales, y así tanto la viuda del asesinado Ministro de Justicia Ethel Kennedy, como James Hoffa, hijo del sindicalista, han calificado "Bloodfeud" de "no verás y difamatoria", habiéndose distanciado terminantemente de la misma. El filme que pretende ser documental, se basa en la novela del mismo nombre de Robert Boris y Edward Hannibal.

La cadena de televisión norteamericana NBC ha comprado los derechos de difusión de una serie televisiva británica titulada "Kennedy", de siete horas de duración y que se programará serializada este otoño. La interpretarán, entre otros actores, Martin Sheen (en el papel de J. F. Kennedy), Blair Brown (Jackie Kennedy-Onassis) y John Shea (Bobby Kennedy).

Por su parte, la CBS, la cadena de TV que registra mayor número de telespectadores en el país, ha encargado la filmación del libro de Arthur Schlesinger, "Robert Kennedy and his times", cuya proyección durará seis horas, y la cadena ABC comenzará pronto el rodaje de un largo documental sobre el asesinato John F. Kennedy.



El actor Robert Blake ("Baretta") caracterizará a Jimmy Hoffa, jefe del Sindicato de Transportistas de Estados Unidos en 1969, muy vinculado a la mafia y que desapareció sin dejar huella en 1975.

MILAN. — La primavera parece haber llegado a esta ciudad con un despliegue de actividad teatral que, aunque no resulte inusitada, es, quizás, realmente novedosa. Para comenzar, en el Salone Pier Lombardi, se produjo el estreno de "El bosque de noche", una novedad de Gaetano Sansone, que cuenta con la dirección de Andrés Ruth Schmah, la escenografía de Giammaurizio Ferriani y la música de Paolo Ciarchi. En el reparto se distinguen Franco Parenti, Riccardo Peroni, Ruggero Donati, Enrico y Toni Bertorelli, Maurizio

Gran actividad teatral en primavera italiana

Grozza, Rita Falcone, Grazia Migone, Colette Schmah y Antonio Zanoletti.

La escenografía de esta obra tiene una singularidad particular: presenta sobre el escenario un auténtico bosque con tierra y árboles verdaderos y

la acción gira en núcleo a una "fiesta" organizada por un grupo de marginados, viejos y enfermos que se han fugado por una sola noche del hospital para vivir su "fiesta" en el bosque nocturno, bajo las estrellas estíves y en medio del canto de los pájaros de la oscuridad.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

<p>ARIES 21 de Marzo al 21 de Abril</p> <p>La aplicación de métodos utilizados en otros lugares incrementará la calidad de los trabajos creativos. Los viajes largos y contactos con personas venidas de otros lugares propiciarán los acercamientos románticos. Las primeras horas son buenas para los estudios superiores y las actividades culturales. Alegrías por los hijos.</p>	<p>CANCER 21 de Junio al 22 de Julio</p> <p>Personas de menor categoría social serán muy importantes para activar alguna de sus gestiones económicas. En horas de la tarde se presentarán algunas discrepancias en las reuniones con amistades íntimas. Algunos cancerianos recibirán una grata sorpresa por parte de algún tipo (a). Existos en su labor de rutina.</p>	<p>LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre</p> <p>Le conviene demostrar un interés real en los problemas ajenos si después quiere que los demás le apoyen a Ud. A últimas horas se le presentará la oportunidad de apoyar en alguna forma a una de sus amistades íntimas. Tendrá excelentes oportunidades para acercarse a uno de sus proyectos de corto plazo. Viejos cortos favorables.</p>	<p>CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero</p> <p>Las primeras horas son buenas para visitar con personas influyentes que visitan detrás de bastidores, para averiguar de sus negocios en sociedades o mundiales. En la segunda parte del día, algunos pueden acercarse a Ud. algunos propósitos románticos aunque en otros oculta otros intereses.</p>
<p>TAURO 22 de Mayo al 21 de Mayo</p> <p>Favorable para tratar asuntos relacionados con los fondos familiares. Los suyos se hallarán más dispuestos a respaldarle en algún proyecto que requiera esfuerzos en común. A últimas horas puede mostrar algunas indecisiones. Dedique su tiempo libre al relajamiento que beneficiará su salud nerviosa.</p>	<p>LEO 23 de Agosto al 22 de Septiembre</p> <p>Sus facultades creativas estarán muy activadas. Éxitos para deportistas, gente del espectáculo, profesores primarios y educadores de párvulos. Bienestar anímico por acercamientos románticos, relaciones con los hijos o por actividades de esparcimiento. Las últimas horas pueden traer dificultades en el trato con parientes políticos.</p>	<p>ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre</p> <p>Algunas promesas pueden romperse debido a factores que no se previeron en el momento de hacerlas. Éxitos sociales o profesionales. Los contactos con amistades impuestas por su actividad social o profesional serán muy favorables para sus negocios. Probables diferencias entre su cónyuge y los parientes políticos.</p>	<p>ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero</p> <p>Es probable que deba actuar como mediario (a) en las relaciones entre amigos y los familiares propios de creatividad y acciones. En la segunda parte del día, algunas amistades pueden ser obligadas a aceptar los límites que le obligan a aceptar los límites en las relaciones con amigos íntimos.</p>
<p>GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Mayo</p> <p>Los viajes en compañía de su cónyuge o socios y los de promoción están muy favorecidos. Sorpresas agradables en las actividades con público y auditorios. Se presentarán inesperadas oportunidades para lograr algunas ventajas sobre competidores y enemistades declaradas. La noche es mala para asuntos secretos.</p>	<p>VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre</p> <p>Las actividades a solas con los suyos contribuirán a fortalecer los vínculos familiares. Podrá atender algunos asuntos personales que tenía postergados por falta de tiempo. La segunda parte del día no es buena para conducir largos trechos. Favorable para cultivar un pasatiempo favorito o habilidad que los demás no le conocen.</p>	<p>SAGITARIO 22 de Noviembre al 21 de Diciembre</p> <p>Jornada propicia para desligarse de algunos compromisos innecesarios. Algunos deberán realizar un viaje por causa de la salud propia o ajena. No busque por fuera lo que su hogar le brinda. Alguien puede ofrecerle mucho si Ud. quiere aceptarlo sin muchas condiciones. Éxito en viajes largos y en estudios superiores.</p>	<p>PISCIS 19 de Febrero al 18 de Marzo</p> <p>Las primeras horas son buenas para recibir favores o cooperación de personas allegadas a Ud. En la tarde puede haber inconvenientes con parientes cercanos o personas que más tarde le harán daño. Personas que más tarde le harán daño. Personas que más tarde le harán daño. Personas que más tarde le harán daño.</p>

A Canal 13

Alejandro Chávez retornará con programa de ayuda a la comunidad

Un programa de ayuda a la comunidad llamado "Buenas tardes, a sus órdenes" animará Alejandro Chávez en Canal 13, de llegar a concretarse las típicas conversaciones que usualmente se sostienen antes del debut de un espacio determinado.

El piloto fue grabado hace un par de semanas en los estudios e irá después de las telefecciones, en el horario de las 16.00 horas aproximadamente.

El conocido "Saltamontes" canta —como lo hacía en "¿Cuánto vale el Show?"— un jingle que dice: "Buenas tardes, a sus órdenes un servicio para usted con respuestas a sus dudas y con datos de interés. Buenas tardes, a sus órdenes son servicios para usted una hora, una hora de servi-

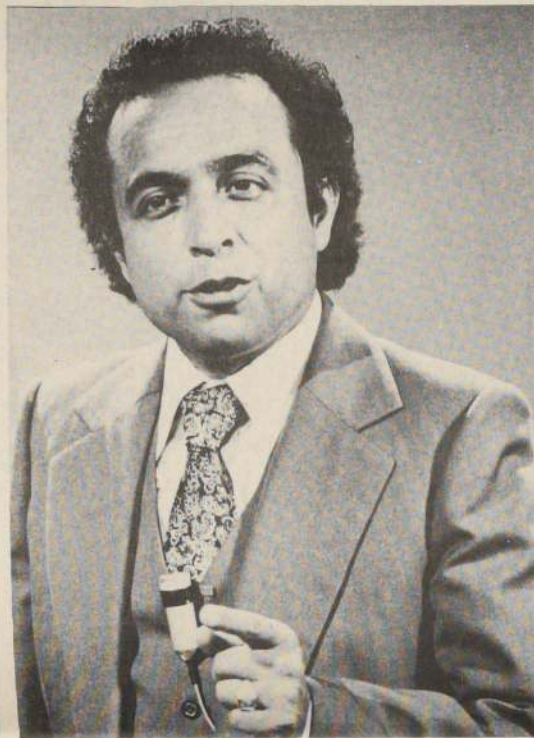
cio para usted, una hora para usted". Como lo dice la letra de la pequeña canción, este espacio tendrá una hora de duración y consistirá en prestar servicio inmediato y gratuito a quienes tengan que hacer cualquier tipo de consultas.

Para ello habrá un estudio, un abogado, un asistente social y un médico. Las personas elegidas para ir a la grabación en busca de solución a algún problema que ataña a estas tres especialidades, podrán hacer sólo una pregunta. Serán escogidas a través de las cartas que envíen al canal.

"Buenas tardes, a sus órdenes", tendrá público invitado, quienes participarán activamente en el desarrollo del programa.

También habrá otros bloques como una sección "Cambalache", donde la gente cambiará unas cosas por otras; una de polémica donde se planteará diariamente una pregunta al público

en la calle y luego se mostrará en pantalla y, por supuesto, habrá música. Sin embargo, aquí, la modalidad será que la gente pida a los artistas que quiere ver cantar.



El animador Alejandro Chávez, conocido como "Saltamontes", ya tiene un nuevo programa de televisión, el cual aún no tiene fecha de partida.

Desde el próximo miércoles

Repiten "Martín Rivas" en Televisión Nacional

La retransmisión de la serie histórica "Martín Rivas", a partir del miércoles 25 de mayo, un nuevo best seller dominical y la entrega gradual de otros espacios, anunciarán ayer los ejecutivos de TVN, encabezados por su director general, Hugo Morales.

Según informó Juan Maisto, director de programación, en la segunda franja cultural de la estación (miércoles a las 19 horas) exhibirán nuevamente la obra de Alberto Blest Gana "Martín Rivas", en producción nacional, con el objeto de llegar al alumnado de enseñanza media, que la incluye en sus planes de estudio.

Asimismo, el director general informó que "hemos separado media hora de los sábados para incluir distintos videos, realizados por entidades regionales, pero siempre que cumplan con los requisitos técnicos necesarios". Agregó que dependerá de la calidad que éstos tengan, pero la idea es dar a conocer la actividad que cada institución realice.

Enseñada informó que a través de mini espacios como "Los puertos de Chile", "Las flores silvestres" y "Las montañas de nuestro país", se darán a conocer las distintas regiones, como también la flora y fauna de nuestro territorio, desconocida para muchos de sus habitantes.

Por otra parte, Maisto contó que este domingo, a las 21:30 horas, entregarán el primer capítulo del best seller "La noche del Vampiro", filme de terror con la actuación de David Soul, James Mason, Lance Kerwin y elenco.

La historia gira en torno a un escritor de cuentos fantásticos que regresa a Salem's Lot, pueblo de Maine (USA), donde vivió sus primeros años. Allí comienza a ser testigo de extraordinarios y siniestros hechos relacionados con la "casa Martens", un caserón semirruinado, ubicado en una colina del pueblo.

Casi US\$ 1 millón en adelantos técnicos ha invertido Canal 7

Con la instalación de transmisores en el Cerro El Roble y en Cañumanqui, en la V y VIII Regiones, respectivamente, mejoró potencia de la estación y con ello su cobertura e imagen en mayor

Su satisfacción por la extensión y mejor cobertura que ofrece en la actualidad, Televisión Nacional mostró el Director General Hugo Morales, quien explicó que debido a la instalación de un nuevo transmisor en el cerro El Roble se amplió en 10 veces la potencia en la V Región e incluso permite que en los sectores altos de Santiago se capte la programación en el Canal 2.

A través del gerente técnico Julián Jauregui se informó, en conferencia de prensa ofrecida ayer, que también se realizó una inversión similar, de cerca de medio millón de dólares, en la VIII Región, donde se instaló otro transmisor en Cañumanqui, a 40 kilómetros de Chillán, que aumentó la potencia de 17 mil a 20 mil watts entregando una óptima imagen desde San Carlos hasta Traiguén.

Asimismo dijo que en el pueblo de Bandurria, Coyhaique, se instalará un nuevo transmisor para ampliar en términos locales la cobertura de Canal 7. "Se trata de una zona aislada, cuyo único contacto con el territorio nacional somos nosotros y por ello es importante realizar tales adelantos que se enmarca, fundamentalmente, dentro de los marcos de soberanía", señaló el Director General.

También los ejecutivos de TVN están preocupados de mejorar la cobertura en San Fernando y es por ello que actualmente se encuentran evaluando la situación de ese transmisor que, según se dijo, se encuentra muy mal ubicado (en el centro de la ciudad) y por ello su radio es menor.

Actualmente, Televisión Nacional lleva en directo desde Arica a Castro y con estos adelantos técnicos, a concretarse en agosto próximo, esperan ir en beneficio de un importante número de chilenos que merecen una mayor calidad técnica.

OFICINA EN CONCEPCION

Una oficina de prensa con el objeto de atender una parte de la zona sur del país, abrió oficialmente el lunes en Concepción Televisión Nacional.

Ubicadas en O'Higgins 680, oficina 406, éstas se encuentran a cargo del periodista y corresponsal Arturo Castillo y el camarógrafo Juan Enrique Rojas, ambos con más de seis años de labores en la estación.



El director general de TVN, Hugo Morales, aparece junto al director Felipe Pavez, Raúl Matas, Luis "Chino" Urquidí y el gerente técnico Julián Jauregui.

Mañana en TVN

Cuarteto de Cuerdas, primer invitado del "Vamos a Ver"

Además de la presencia del grupo de músicos de Filadelfia, el programa de Raúl Matas instauró para su versión '83 la entrega de "Medallas al Mérito" para diversas personalidades del quehacer nacional

Con el Cuarteto de Cuerdas de Filadelfia y la entrega de la "Medalla al Mérito" a un destacado personaje del quehacer nacional en sus distintos ámbitos, parte mañana a las 21.30 horas, desde uno de los estudios de TVN, la sexta temporada del "Vamos a Ver" que en su nueva versión no tendrá público invitado y será, eminentemente, de entretenimiento, educativo y cultural.

Según informó el director del programa, Felipe Pavez, éste se enmarca perfectamente dentro de las normas impuestas por el Consejo Nacional de Televisión y por ello en esta nueva etapa irá dentro de la Franja Cultural de los días jueves. "Nuestro propósito es distraer, entregar conocimientos específicos de la cultura universal y reflejar nuestra propia identidad como chilenos", explicó Pavez,

agregando que "esto es un gran desafío e implica una completa renovación que no permitirá comparaciones con anteriores versiones".

Reiterando que "no nació para competir con Hernán Olguín o Patrio Bañados porque el horario y esquema estaba definido a principios de año", dijo que en la televisión es imperativo renovarse y buscar nuevas fórmulas que, en este caso, se van a enmarcar dentro del espíritu que vio nacer al "Vamos a Ver" en 1977.

De casi dos horas de duración, Raúl Matas explicó que la falta de invitado en nada dañará al espacio porque desde siempre "a nosotros nos importó el público que estaba en casa y de acuerdo a esa perspectiva realizamos el programa y ese es su destino". Señaló luego que "volvemos a nuestros orígenes, con un esquema

sencillo, pero ambicioso, quizás el más ambicioso de todos estos años".

Enseguida, Felipe Pavez explicó que la "Medalla al Mérito" surgió como una necesidad de destacar a los valores nacionales en los distintos ámbitos de nuestra realidad y por ello que escritores, artistas, líricos, bailarines, serán reconocidos a través de esta distinción, otorgada de acuerdo a un criterio particular de los realizadores.

Respecto de la presencia de cantantes populares, Pavez informó que cada 4 capítulos, en dos estarán ellos, pero éstos se enmarcarán dentro de la nueva línea del "Vamos a Ver", que contará, además, con un equipo estable formado por Víctor Tevah, Roberto Esteban Scarpa, el profesor Banderas, Yolanda Montecinos, José Alfredo Fuentes, Don Fermín, Finlente, Nelly Meruane y Anita Klensky.



GUIDO ROJAS, cualquier posición es propicia cuando se trata de transmitir 96 horas continuadas. El locutor de Radio Nuevo Mundo, junto con aspirar al record mundial, impulsa una campaña social en beneficio de COANIL.

Desde el lunes

Radio "Nuevo Mundo" desea ayudar a batir el record de locución

La singular campaña solidaria, que beneficia a COANIL concluye este viernes, cuando Guido Rojas cumpla 96 horas de transmisión ininterrumpida

Con la finalidad de reunir fondos para ayudar a COANIL, y romper el record mundial de locución, que hasta ayer era de 96 horas, radio Nuevo Mundo inició una campaña social que culminará el viernes con un show con todos los artistas nacionales en el Teatro Casino Las Vegas. Guido Rojas es el locutor que aceptó el duro desafío de permanecer frente al micrófono y con sólo tres minutos de descanso a intervalos esporádicos.

El lema de la campaña es "No hay nada más hermoso que regular el ritmo no puede darte las gracias". Para ello se abrió la cuenta 11-000 de Radio Chile, donde cada persona puede depositar su contribución. "Lo que importa es la ayuda que podamos recoger. El record mundial de locución continuada no tiene ninguna importancia al lado de la solidaridad humana que podamos despertar", señaló Guido Rojas.

La radio Nuevo Mundo, al cumplir su 51º aniversario, decidió cooperar a COANIL, como parte de los festejos realizó tal desafío. Es así que este fin de semana las 24 horas del día, organiza el show final y trasladó un estudio a la sede de la institución solidaria que recapacita al deficiente mental. Por parte, esta organización puso a disposición del locutor todo su cuerpo técnico para el buen éxito de la tarea. Es así, que siquiátras, psicólogos, nutricionistas, fonaudiólogos y otros profesionales de la salud están en él todo el día, para el buen estado físico y mental de Guido Rojas.

"Los medicamentos que estoy tomando son Salubión, que es vitamínico y me da energía para mis cuerdas vocales. Esto se trata de cooperar con la meta pero llegando vivo y no en torno de medicamentos que quitan sueño y lesionen el organismo", puntualizó el locutor.

5 DIAS DE ENTRENAMIENTO

Guido Rojas para soportar 96 horas de trabajo y con concentración, debió someterse a una completo entrenamiento físico, psicológico y psicológico. Gloria Leiva, relacionadora pública de COANIL, estuvo diariamente a la institución para adquirir las condiciones físicas para este tipo de esfuerzos. Además, el notario público de Valparaíso, registra, registra que el locutor está saliendo al aire y no es una locución que se emite al aire para justificar la permanencia de este locutor en el micrófono.

Guido Rojas ha sido cariñosamente saludado por diversas personalidades del quehacer social y público. Según señaló, Margarita Rieff de la Directora Nacional de COANIL, estuvo antes de ayer con el locutor manifestarle su confianza de que superará la meta de las 96 horas.

Consultado el locutor acerca de los beneficios que hasta ahora le ha reportado la campaña, puntualizó: "Dar a conocer una realidad que ha sido portada de estar informada. Hay que tomar en cuenta que hay una gran parte de la población de Chile que sufre deficiencia mental. Esto ocurre en nuestro país. No viene del extranjero. Son nuestros niños los que necesitan nuestra ayuda".

Se inició la grabación de "Las Herederas" en Canal 13

El lunes se iniciaron las grabaciones, en exteriores, de la nueva telenovela de Canal 13, "Las Herederas", de los guionistas brasileños Gilberto Cesar Muniz. Los actores Cristián García Huidobro y Sandra Solimano vieron la responsabilidad de inaugurar el rodaje de la producción, que por 140 capítulos, garantizando siete meses de programación.

Se trabajó tan sólo con una cámara de televisión, siguiendo el estilo cinematográfico. Esto retardó un poco la programación y exigió más a los actores, quienes debieron memorizar hasta los movimientos. Su director, Agis Bartzaghi y su productora, Nené Aguirre, coincidieron que los primeros días fueron óptimos, tomando en cuenta todas las dificultades técnicas que plantea grabar en exteriores.

En el sector de Pedro de Valdivia con Bilbao, lugar del primer capítulo, numeroso público se acercó a observar. Incluso, los transeúntes que caminaban por el sector aparecieron por momentos en cámara, para no detener la grabación. Lo que desconcentra a los actores y hacia perder tiempo a los técnicos.

Según lo expresado por Nené Aguirre, las escenas rodadas fueron correspondientes al capítulo 10, escena 20 y al episodio 11, escena 10. Cristián García Huidobro interpreta a Juan Pablo, un cinista con todas las características de soñador y bohemio. Sandra Solimano personifica a la hija, una heredera de la inmensa fortuna que le dejara un anciano y que, más, se dedica al modelaje, al teatro y a las labores artísticas.

Por lo señalado, ellos en algún momento del argumento, se encontrarán en enamorados, por la afinidad recíproca que provoca el cine. Sin embargo, en el intertanto, deberán conformarse con una mera amistad que a veces deslinda en los flirteos corrientes.

La telenovela "Las Herederas" reemplazará a "La Noche del Cobaco" actualmente en exhibición por la estación católica. Tal comienzo se anticipa para fines de agosto o principios de septiembre.



SANDRA SOLIMANO Y CRISTIÁN GARCÍA HUIDOBRO fueron los actores que debieron inaugurar el rodaje de la telenovela "Las Herederas", que en plena calle y con un centenar de curiosos grabaron escenas del capítulo 10 y 11.